

هائير ايجوکيشن ڪميشن پاران منظور ٿيل

# ڪارونجهر

چھ ماھي

[تحقيقی جرنل]

ISSN# 2222-2375

جلد-14، شمارو: 25، جون 2022 ع

ايدبیئر

داڪٽر عنایت حسین لغاری



سنڌي شعبو

وفاقی اردو یونیورسٹی آف آرنس، سائنس ۽ ٹیڪنالاجی،  
عبدالحق ڪيمپس، ڪراچي، سنڌ، پاڪستان.

## کارونجھر

چھ ماہی

[تحقیقی جرنل]

ISSN# 2222-2375

ایدیبیٹر: داڪٹر عنایت حسین لغاری

پانهن بیلی: داڪٹر سیما ابڑو ۽ داڪٹر عابدہ گھانگھرو

سال: جون 2022 ع

كمپوزنگ: مختار احمد پگھیو

سندي شعبو، وفاتي اردو يونيورستي آف آرتس، سائنس ۽

تيڪنالاجي، عبدالحق ڪيمپس، بباء اردو روڊ، کراچي،

سنڌ، پاڪستان.

ای ميل: karoonjhar.rj@gmail.com

ihussain.laghari@fuuast.edu.pk

تيليفون نمبر: 0301-3852943 021-99215371 Ext:2024

چاپيندڙ: مُرك ٻليڪيشن ۽ پرنترس کراچي (03005182494)

All rights reserved

KAROONJHAR

Bi-annual

[Research Journal]

ISSN# 2222-2375

Edited by: Dr. Inayat Hussain Laghari

Sub- Editors: Dr. Seema Abro, Dr. Abida Ghanghro

Year: June, 2022

Published by: Department of Sindhi, Federal Urdu University of Arts, Science & Technology, Abdul Haq Campus, Karachi, Sindh, Pakistan.

Composing: Mukhtiar Ahmed Bughio.

Layout: Zen Computers Karachi, Sindh (03005182494)

Email: karoonjhar.rj@gmail.com

ihussain.laghari@fuuast.edu.pk

Tel: 021-99215371. Ext: 2024, Cell No: 0301-3852943

Printed by: Murk Publication & Printers Karachi.

## سرپرست اعلیٰ

### **پروفیسر ڈاکٹر اطہر عطا**

(وائیس چانسلر، وفاقی اردو یونیورسٹی کراچی)

## سرپرست

### **پروفیسر ڈاکٹر محمد ضیاء الدین**

(دین، آرتس فیکلتی، وفاقی اردو یونیورسٹی، عبدالحق کیمپس کراچی)

## ایڈیٹوریل بورڈ

### **• ڈاکٹر پلديو متلاڻي**

اڳوڻو چيئرمين،

سنڌي شعبو، بمبي یونیورسٹي، انديا

### **• ڈاکٹر روشن گولاهڻي**

سنڌي اڪيمبي،

احمد آباد، گجرات، انديا

### **• ڈاکٹر جگدش لڄائي**

اڳوڻو پرنسلپ، ايس بي تي ڪالائي ڪاليج

آف آرتس، سائنس اينڊ ڪامرس، انديا

### **• ڈاکٹر منور لال متلاڻي**

هيد، ڊپارتمينٽ آف سنڌي،

يونيوٽي آف ممبئي،

ويانگري ڪيمپس، ممبئي، انديا

### **• ڈاکٹر وندنا اشوڪ**

رامواني جونيئر ڪاليج سنڌي،

جي، ايمر ساٽ، پيلا گرلن جونيئر ڪاليج، انديا

### **• ڈاکٹر عنایت حسین لغاري**

چيئرمين سنڌي شعبو

وفاقی اردو یونیورسٹي کراچي

### **• ڈاکٹر نواز علي شوق**

اڳوڻو چيئرمين سنڌي شعبو

ڪراچي یونیورسٹي کراچي

### **• ڈاکٹر محمد علي مانجههي**

دائريڪٽر جنرل،

ڪاليجز سنڌ، کراچي

### **• ڈاکٹر نور افروز خواجه**

اڳوڻي دين،

آرتس فیکلتی،

سنڌ یونیورسٹي، ڄامشورو

### **• پروفیسر ڈاکٹر خورشید عباسي**

اڳوڻي چيئرپرسن، سنڌي شعبو،

ڪراچي یونیورسٹي، کراچي

## ماهن جي کاميٽي

- پروفيسر داڪٽر انور فگار هڪڙو • پروفيسر داڪٽر عبدالکريٽر(اُدل سومرو)  
اڳوڻو دين،  
سنڌي شعبو،  
شاهء عبداللطيف یونيورستي، خيرپور
- داڪٽر رشد الله شاه (مخمور بخاري) • داڪٽر رشد الله شاه (مخمور بخاري)  
اسٽنت پروفيسر،  
سنڌي شعبو،  
سنڌ یونيورستي، ڄامشورو
- داڪٽر منظور علی ويسيرو • داڪٽر شير محمد (شير مهرائي)  
اسٽنت پروفيسر،  
سنڌي شعبو،  
ڪراچيو یونيورستي، ڪراچي
- داڪٽر رحيم بخش مهر(مهر خادم) • داڪٽر حاڪم علی ٻڙو  
اسٽنت پروفيسر،  
سنڌي شعبو، پاڪستاني ٻوليون،  
علامه اقبال اوپن یونيورستي، اسلام آباد

## **Editorial Board's Policies**

### **Review Process:**

All manuscripts are reviewed by an editor and members of the editorial board or qualified outside reviewers. Decision will be made as rapidly as possible, and the journal strives to return reviewer's comments to authors within two weeks.

### **Articles:**

The paper must be typed for Sindhi (in MB Lateefi Font size 13), Urdu (in Noori Nastaleeq fontsize 14) and English (in Times New Roman fontsize 12) with double spaced on A-4 size paper.

The title should be brief phrasedescribing the contents of the paper. The title pages should include the author's full names and affiliations. All manuscripts to be send in hard copy along with the text in CD to mailing address of Department of Sindhi, FUUAST, and also through email to [karoonjhar.ri@gmail.com](mailto:karoonjhar.ri@gmail.com), [ihussain.laghari@fuuast.edu.pk](mailto:ihussain.laghari@fuuast.edu.pk)

### **Abstract:**

The abstract should be informative and completely self-explanatory, briefly present the topic and state the scope of work. The abstract should be 100 to 200 words in length.

### **Tables and Figures:**

Tables should be kept to a minimum and be designed to be as simple aspossible. Figure legends should be typed in numerical order on a separate sheet. Graphics should be prepared using applications capable of generating high resolution GIF, TIFF, JPEG or Power Point before pasting in Microsoft Word manuscript file. Tables should be prepared in Microsoft Word or Microsoft Publisher.

### **Acknowledgement:**

The acknowledgement of people, grants, funds etc should be brief.

### **References:**

In the text, a reference identified by means of an author's name should be followed by the year of the reference in parentheses. Patterns are as following:

سنٹی:  
خواجہ، نور افروز، داکٹر، ”ورھاگی کان پوء سندی ناول جی اوسر“، شیخ شوکت علی اینڈ سنز  
کراچی، 2010ع، ص: 404  
اردو:

سید، مظہر جیل، ”جدید سندھی ادب، (میلانات، رجحانات، امکانات)“، اکادمی بازیافت، (دوسرا اشاعت)، 2007ع، ص: 686

### **English:**

Deuze, M., “Professional identity and ideology of journalists Recon sidered”, Journalism, Vol. 6, No. 4, 2005, Page No. 422-464

You can follow the given other patterns in this journal also.

### **Copyright:**

All the statements of fact and opinion expressed in this journal are the sole responsibility of the authors, and do not imply and endorsement on part or whole in any form/shape what soever by the editors or publishers.

## فهرست

07	<b>داڪٽر عنایت حسین لغاري</b>	ايدبیتورييل
<u>مقالات</u>		
09	داڪٽر شير مهراڻي	1. نياز پنهور جي هڪ غزل جو تنقيدي جائزو
20	داڪٽر سيما اڀڙو	2. امداد حسيني جي شاعريءَ جو مختصر تنقيدي جائزو
27	دراپان علي شر ۽ داڪٽر محبت علي شاه	3. پهاڪن طور استعمال ٿيندڙشاه لطيف جي بيتن جو مختصر جائزو
34	انور پرديسي	4. الطاف عباسيءَ جي شاعريءَ هر عڪس نگاري: هڪ مختصر تنقيدي جائزو
44	داڪٽر شفيق احمد شاهائي	5. خواجه غلام فريد جي شاعريءَ هر سسئي جو ذكر: هڪ تحقيقىي جائزو
57	جاويد احمد شيخ	6. انورپيرزادي جي ڪھائيں ۾ موجود ڪردارن جونفسياتي جائزو
68	انور ڪاكا	7. داڪٽر مشتاق ڦل جي نشي نظمن جو تحقيقىي ۽ تنقيدي جائزو
80	داڪٽر الھوسايو ۽ داڪٽر رقيه عامر	8. سيد انور علي شاه ۽ حضورڻ سائينءَ جي شاعريءَ جو مختصر جائزو
93	اعجاز حسين	9. ادل سومري جي شاعريءَ هر ڌرتىءَ سان محبت جو تصور
102	داڪٽر قدير ڪانڌڙو ۽ داڪٽر احمد ڪولاچي	10. تاج بلوج جي شاعريءَ هر انسان دوستيءَ جو تصور
111		11. آغا سليمري جي تخليقىي لکڻين ۾ سونهن جو ايپاس. داڪٽر ڦلو ڪي. ”سندر“ مينگھواڙ ۽ داڪٽر امير علي شاه

## ايدبیوریل

وفاقی اردو یونیورستی جی آرت فئکلتی (ڪراچی) جی سنتی شعبی مان نکرندڙ ڪارونجهر ریسرچ جرنل اکیلو تحقیقی رسالو آهي؛ جيڪو پابندی سان نکري رهيو آهي. هيءُ ریسرچ جرنل هائز ايجوڪيشن ڪميشن مان منظور ٿيل آهي. هيءُ جرنل پھرين Z ڪيٽيگري مان نکرندو هو، جيڪو هائي الحمدله هڪ قدرم اڳتي وڌي Z ڪيٽيگري ۾ اچي ويو آهي. هيءُ رسالو آنلائين(Online) ۽ ڪتابي صورت (Hard Copy) ۾ پڻ چبو آهي. هن ریسرچ جرنل ۾ پاڪستان جي مختلف یونیورستين جي استادن، محققن ۽ پڻ مختلف ادارن جي اسڪالرن ۽ تحقیقي ماہرн جا مقلا چپيا آهن. هائي ايجوڪيشن جي پاليسي مطابق هرسال Renewal ڪرائشو هوندو آهي ۽ هن حوالی سان H.E.C جي پاليسين کي مد نظر رکندي مقالا چاپيا ويندا آهن.

ڪارونجهر جرنل ۾ نه صرف سينئر استادن ۽ محققن جا پيپر شایع ڪيا وڃن ٿا بلڪ نوجوان اسڪالرن کي پڻ موقعو ڏنو ويندو آهي تم هو پنهنجين صلاحيتن کي استعمال ڪندي تحقیقي ڪم کي اڳتي وڌائين. آئون ذاتي طور تي هائي ايجوڪيشن اسلام آباد جي اداري جو شکر گذار آهيان جو اسان جي ریسرچ جرنل چهه ماھي ڪارونجهر کي Z مان ڪيدي Z ڪيٽيگري جي منظوري ڏني آهي. أميد آهي تم پڙهندڙن ۽ لکنڊن جي تعاون سان هن جرنل کي وڌيک بهتر نموني سان آٺي سگهنداسين. آئون ڪراچي یونیورستي جي سنتي شعبي جي استاد ڈاڪٽ شير مهراڻي جو انتهائي مشكور آهيان جنهن رسالي جي چپائي ۽ پڻ مختلف حوالن سان سهڪار ڪيو.

## داڪٽ عنایت حسین لغاری

ايڊيٽر



## نياز پنهور جي هڪ غزل جو تنقيدي جائزو

A critical analysis of a ghazal of Niaz Panhwar

### **Abstract:**

Niaz Panhwar is well known Journalist, Prose writer, critic and Poet. He is at home in Sindhi Literature and history. He has authored many books. His foremost subjects are children literature, sketches and Poetry. His poetry keeps great connection with the soil, persons psyche, nature and culture. In his poetry he focuses on the cultural psychology, romanticism, resistance, naturalism, Skepticism, Sensationalism and aesthetics. He presents and portrays these all the philosophies at large scale. In his poetry his he use perfect terminology to indicate the truth of the time. His words show the vivid expressions of the true feelings. He has used proper metaphors and similes.

In this research paper I have critically analyzed the single Ghazal of Niaz sahib. Through the deep critical analysis I have come to know that his words, metaphors and similes are full of the cultural and historical truth.

نياز پنهور صاحب بيباڪ صحافي، خاكه نويس، مضمون نگار ۽ نقاد ته آهي ئي پر هو تamar خوبصورت شاعر پڻ آهي. هو فطرت، حقیقت، وطن پرستي، مزاحمت، جمالیات، سونهن، عشق، وچوڙي ۽ درد جو بهترین شاعر آهي. سندس شاعري، جي اهم ترين خوببي اها آهي ته هو شاعري، هر پنهنجي شعري مهارت سان گڏ فکري نكتا پڻ بيان ڪري ٿو .

محمد ابراهيم جوئي صاحب لکيو آهي ته، ”شاعر ۽ شعر بابت اڪثر ايئن چيو ويو آهي ته اهي پئي ڳجهارتون آهن، ۽ عام سمجھه کان مٿي آهن؛ البت ان لاءِ ڏس اهو ڏنل آهي ته پنهجي مان ڪنهن به هڪ کي سمجھڻو آهي ته پهرين پئي کي سمجھڻ کپي“ (1).

شاعر جي حيشيت سان اسان سائين نياز پنهور صاحب کي هڪ برجستو، بيباڪ ۽ قابل شاعر سمجھوون ٿا، چاڪاڻ ته وڏي وقت کان سندس شاعري مختلف رسالن ۽ اخبارن هر شایع ٿيندي رهي آهي، ۽ تازو سندس ڪتاب، ”ناو هلندري رهي“ شایع ٿيو آهي. يعني هو هڪ مڃيل شاعر آهي؛ جڏهن ته سندس شاعري، مان هتي اسان هڪ غزل جو تنقيدي اڀاس پيش ڪري ان کي سمجھڻ جي ڪوشش ڪريون ٿا.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

جيون لمحو لمحو شڪ

سات سفر ۽ رستو شڪ (ن پ)

شاعري فلسفي جي ماء آهي. هر فلسفو ابتدا هر شاعراثو خيال هوندو آهي. بعد هر منطق وسيلي شين جون ثابتيون سامهون اچن ٿيون. شين جي ثابتی رڳو سائنس ۽ منطق هر ممکن آهي. شاعريءَ کي چڏي سائنس ۽ منطق کان سواء ٻيا سڀ طور طريقة عقیدن جي چانو هر هلندا آهن ۽ عقیدا ثابتی ناهن گھرندا. سڌي سنئين ثابتی ته شاعريءَ مان به ناهي ملندي پر ثابتی جا پيرا شاعريءَ هر ممکن آهن، جيڪي ڪڏهن فلسفي ڪنيا آهن ته ڪڏهن سائنس. پر خيال جو ذهن هر ٿيڻ بنويادي طور تي شاعري آهي. شڪ فلسفي جو پراٺو موضوع آهي. شڪ جي فلسفي کي تشڪيك (Pyrrhus) سڌيو ويyo آهي. جنهن جو باني پائورو هو (Skepticism) هو. يوناني لفظ اسڪيپسис Skepsis جي معني آهي ”جاج ڪڙ“. جاج تدهن ڪئي ويندي آهي، جڏهن شڪ پئدا ٿيندو آهي. ”شڪ“ شاعراثو تصور آهي، جيڪو ذهن هر سوال پئدا ڪري ٿو. شڪ جي فلسفي کي اڳتي هلي جديد فلسفي جي باني ديمكارت وڌيڪ اهميت ڏني. ريني ديمكارت 31 مارچ 1596 ع تي فرانس هر چائو. برتریندرسل پنهنجي مشهور ڪتاب ”اي هستري آف ويسترن ثات“ هر ديمكارت کي مجتهد فلسفي سڌيو آهي. ادبی تحريرن بابت ديمكارت جو خيال هو ته بد نظمي تي ٻڌل، منجهيل لکڻيون ادب هر ڏچا پيدا ڪن ٿيون. ۽ اهي ڏچا اهڙا اديب ڪن تا. جن وٽ لفظ ته جام آهن پر انهن وٽ خيالن جو فقدان آهي، يا اهي اديب جن وٽ خيال ته عاليشان آهن پر وٽن اظهار جو ڪو ڦنگ ناهي. يا وري اهڙا اديب ادب تي بار هوندا آهن جيڪي ڳالهائڻ ۽ مناظرن جا ته ماهر هوندا آهن پر وٽن تحرير جي ڪا سگهه ناهي هوندي. هن شڪ کي علم ڏانهن ويندڙ رستو سڌيو.

داكتر رسول ميمڻ شڪ بابت تي ڳالهيون لکي ٿو، پهرين ”هر نظر ايندڙ شيء هر شڪ جي گنجاش پيدا ڪيا جيئن حقيقت جي ويجهو وڃي سگهو بين سچ ۽ علم جي ڪا پڪ نه آهي ۽ تين نامڪمل فيصلا ۽ ڇند ڇاڻ، شڪ جي فلسفي جا بنويادي اصول آهن. شڪ جو فلسفو سوچن کي اپاري ٿو. هر شيء هر راز سمایل آهي ۽ اهو راز، راز ئي رهندو“<sup>(2)</sup>.

نياز پنهور صاحب جي ادبی سڃاڻ جديد خاكا نويس طور آهي. هن جنهن انداز سان ” هيئنڌي سچن ساريا“ جا خاكا لکيا آهن، اهو انداز دل لپائيندڙ ۽ دلچسپ آهي. بلڪل على احمد بروهي جي ” ڄام ڄاموت، ڄامڙا“ جهڙو. پر ٻوليءَ جي روانى ۽ جدت اجوڪي آهي. اسان ڳوڙهي بحث بدران

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

هلكي ۽ بي تکلف انداز کي انکري به پسند ڪريون ٿا جو زندگي ڳوڙهي ۽ ڏکي ٿي وئي آهي. هر وقت پريشانين جي سمونڊ ۾ رهندي اسان ڪتابن ۾ پناه تلاش ڪري ٿک ڀيڻ چاهيندا آهيون. ان لاءِ نياز پنهور صاحب جا خاكا سچ پچ ته ڪائنات جي اهڙي ڪند ۾ وئي وڃن ٿا، جتي ڪي پل اسان سُكون سان گهاري سگهون ٿا. نياز صاحب بنيدا طور تي شاعر آهي. اهو شاعريءَ جو شوق ئي هيٺ جيڪو کيس سنتي ادب ڏانهن وئي ويyo. سندس شاعريءَ جو تازو ڪتاب، ”ناو هلندي رهي“ پوپت پبلিকيشن پاراڻ شايغ ڪيو ويyo آهي. ڪتاب ۾ سائين محمد ابراهيم جويي صاحب جو مهاڳ، سائين امداد حسيني ۽ علي آڪاش جي راين سان گڏ قربان منگي صاحب جو لکيل پبلشر نوت ۽ نياز صاحب جو لکيل ”منهنجو سفر، منهنجي شاعريءَ شامل آهن. ڪتاب جو بئڪ تائيل مختيار ملڪ صاحب جو لکيل آهي ۽ فليپ تي نصير مرزا ۽ ادل سومري جا رايا آهن.

جويي صاحب لکيو آهي ته؛ ”نياز جي شاعريءَ جي اهم خصوصيت سندس بيان جي سادگي آهي.“<sup>(3)</sup> امداد حسيني صاحب لکيو آهي ته ”نياز جي شاعريءَ جو بنيدا محرك پيار آهي. پر هو ديس جي حالت کان نه رڳو پليءَ ريت واقف آهي بلڪ ان کي شاعريءَ وسيلي اسان تائين پهچائڻ ۾ به ڪامياب آهي.“<sup>(4)</sup> علي آڪاش نياز صاحب جي شاعريءَ بابت راءِ ڏيندي لکي تو، ”هو گلنگ لفظن جي پويان نتو ڊوڙي، پر پل جي مڪڙيءَ کي چهي، انهيءَ جي ڪوملتا، تازگي ۽ واس جي احساس کي تخليق ۾ شامل ڪرڻ گهري ٿو.“<sup>(5)</sup>

مختيار ملڪ صاحب لکيو آهي، ”نياز پنهور جي شاعري اهڙن اڻ جهل ۽ اجرن احساسن جي اتل آهي؛ جيڪا سندس اندر جي ايڪانت ۽ من جي اكيلائيءَ مان اسري آهي. اها اكيلائي جنهن سندس جذبن ۽ امنگن سان لفظن کي سنگيت جهڙو فطري آهنگ بخشيو.“<sup>(6)</sup>

ادل صاحب لکيو آهي، ”نياز پنهور پنهنجي شاعريءَ جي روپرو بيهن جو حوصلو رکندڙ ڪوي آهي ۽ موت ۾ شاعري به کيس مرڪي چوي ٿي ته تون مونڪان ڏار ڪٿي آهين پيارا!“<sup>(7)</sup> نصير مرزا نياز صاحب جي شاعريءَ بابت راءِ ڏيندي لکيو آهي، ”(شاعريءَ ۾) نه فقط لفظن جي چونڊ ۽ اسلوب ڏار هو، پر (سندس) لهجو به نرالو ۽ نواڻ پيريو.“<sup>(8)</sup>

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

نياز صاحب پاڻ پنهنجي شاعري، بابت لکيو آهي، ”هيء شاعري منهنجي زندگيء جي ميڙي چوندي آهي“<sup>(9)</sup>. مٿين مانائهن ليڪن جي راين مان اها ڳالهه ثابت ٿئي ٿي ته نياز صاحب جي شاعريء هر سادگي آهي ۽ اها سادگي ئي سندس شاعريء جو حسن آهن. هن پنهنجي شاعريء هر رڳو لفظي سونهن ناهي پري بلڪ سندس شاعريء هر محبوب جي حسن سان گڏ، وطن جي محبت، پوليء سان چاه، انسان دوستي ۽ فطرت سان عشق جهڙا فڪري رنگ به موجود آهن. جنهن شخص جي زندگيء جي ”ميڙي چونديء/شاعريء“ هر اهي سڀ رنگ هجن ته يقيين ان شخص جي زندگي به سقل آهي ته شاعري ته سقل آهي ئي آهي. نياز صاحب توڙي جو خاكا، مضمون، ڪالم وغيره لکيا آهن، پر بنيدادي طور تي هو شاعر ئي آهي. 1981ع هر سندس پاراڻي شاعريء جو ڪتاب ”ڪوڏ ۽ سپون“ شایع ٿيو ۽ سندلاجي توڙي سنتي ادبى سنتگت کيس بهترین شاعر جو ايوراد پڻ ڏنو. هن ڪتاب يعني ”ناو هلندي رهي“ هر سندس اها شاعري آهي، جيڪا هن 1990ع تائين ڪئي ۽ مختلف رسالن هر چييء ڪجهه اڻچيل شاعري به هن ڪتاب هر شامل آهي. حقiqet هر هيء انهائي اهم دور جي شاعري آهي. سند هر ايم آرڊي موومينت هلي رهي هئي. سند ٻونيورستيء هر طرف وطن سان محبت جو رومانس هو، ڏرتوي ۽ سرتوي، ان دور جي شاعريء جا خاص موضوع هئا. شاعر ڪڏهن ”سرتيء“ سان عشق جي ڏوھم هر محبوبه جي وارن هر قيد ٿيڻ جون ڳالهيوں لکي رهيا هئا ته ڪڏهن ”ڏرتويء“ جي موھ هر سلاخن جي پويان وجڻ جي رومانس هر نظر پئي آيا. سنتي شاعري خاص طور تي 1960ع کان 1990ع تائين هڪ اهڙي روماني دور مان گذري آهي، جنهن هر مزاحمت هر به رومانس آهي ته وطن دوستي، انسان دوستي، فطرت نگاري ۽ جماليات ته هونئن به شاعريء جو معراج هئا. نياز صاحب جديد شاعريء جي معراج وارن ڏينهن جو شاعر آهي. سندس شاعريء هر پڻ ساڳيو جوهر آهي. هيء اهو دور هو جڏهن سنتي شاعريء هر علامت نگاري جو جوهر ملي ٿو. نياز صاحب جو غزل؛ جنهن جو مطلع متئي ڏئي آيا آهيون؛ ان جو رديف ”شك“ آهي. مڪمل غزل هن ريت آهي:

جيون لمحو لمحو شڪ  
سات سفر ۽ رستو شڪ

## ڪارونجهر (تحقيقی جرنل)

ويساھن جي ماريل پونء  
ماڻھوءَ ماڻھوءَ چھرو شڪ

موهم محبت جي مايا  
نينهن نياءَ جو وعدو شڪ

پنهنجي ملڻ کي معني آه  
بي معني آ جڳ جو شڪ

سيجي گھتي اذرات سمو  
پنهنجي پير جو ڪرڪو شڪ

پنهنجو آه، پرايو آه؟  
”نياز“ پرينءَ تي ڪھڙو شڪ

هن غزل جو رديف ”شك“ آهي، ۽ ”لمحو“، ”رستو“، ”چھرو“، ” وعدو“، ”جو“، ”ڪرڪو“، ”ڪھڙو“ قافيا آهن. غزل جو وزن تي پيرا ” فعلن“ ۽ هڪ پيرو ”فاع“ تي آداريل آهي، جيڪو بحر متقارب مثمن اثلم اثرم الآخر آهي. يا هي بحر متدارڪ مثمن مخبون مسڪن محدودف به تي سگهي ٿو، جنهن ۾ تي پيرا ”فعلن“ ۽ هڪ پيرو ”فع“ ايندو آهي. وفا ناشن شاهي جو هڪ مشهور غزل به ساڳي بحر تي آهي، جنهن جو مطلع هن طرح آهي.

”سنڌڙي سور الاهي ڙي“  
ڏيندا ڏيهه گواهي ڙي“ (10)

پراڻي بحر تي نئون غزل لکي نياز صاحب واقعي به هڪ نئون تجربو ڪيو آهي. شاعري هونئن به تم نئين کي نئون ڪرڻ سان گڏ پراڻي کي نئون ڪرڻ جو نالو آهي. تاج بلوج صاحب تي آيس ايليت جي حوالي سان لکيو هو، ”شاعري ۾ سدائين ڪنهن نه ڪنهن نئين تجربi جو ابلاغ ٿيندو آهي. ۽ اهڙو نئون تجربو نئين ادراك کي جنم ڏيندو آهي. يا ڪڏهن ڪڏهن ڪنهن اهڙي شيء جو به اظهار ٿيو پوي جنهن جو اسان تجربو تم ڪيو پر ان جي اظهار لاءِ اسانوت گھرbel دڪشن نه هو. پوءِ اهڙو تجربو اسانجي سرت ۾ وادارا آهي ٿو ۽ اسان جي ادراك کي لطافت بخشي ٿو.“ (11).

نياز صاحب جو هيءُ غزل به اسان کي نئين سيرت ۽ سايجاه سان همڪنار ڪري ٿو ۽ اسين سوچڻ تي مجبور تي احسان کي ڪنهن نئين ڏسا کان پر ڪڻ ٿا چاهيون.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

هن غزل جو فکري اپیاس ڪنداسین ته اسان کي ”شڪ“ هڪ وڌي  
معني ۾ نظر ايندو. شڪ جي لاءِ چيل آهي ته،

”Skepticism is not irrefutable, but obvious nonsense if it tries to doubt where no question can be asked. For doubt can only exist where a question exists; a question can only exist where an answer exists, and this can only exist where something can be said(12)“.

يعني شڪ تي تيسيتائين خاطري نتي ڪري سگهجي جيسيتائين  
اهو ڪو سوال نتو اٿاري. يعني شڪ اتي اپري سگهي ٿو جتي سوال اپري  
۽ سوال اتي اپرندو جتي جواب هوندو ۽ جواب اتي ملندو اتي چوڻ لاءِ  
ڪجهه هوندو.

مطلوب ته شڪ ڪنهن به نئين مرحلی جو پھريون ڏاڪو آهي. ريني  
ديكارت چيو هو ته ”آئون سوچيان ٿو ان ڪري آئون آهيان“ ۽ سوچ جو  
بنياد هميشه شڪ تي بيشل هوندو آهي، يعني ريني ديكارت جو وجودي  
فلسفو شڪ تي بيشل هو.

نياز صاحب جو هيءُ غزل پڻ ”شڪ“ جي رديف سان هر بند ۾ اهم  
معني ڏئي ٿو.

جيون لمحو لمحو شڪ  
سات سفر ۽ رستو شڪ

زنڌگيءُ جو هر لمحو شڪ آهي، زندگيءُ جي هر پل ۾ ملنڌز  
ڪنهن جو سات، همسفر ۽ اڳتي وڌنڌز رستو شڪ آهي. هن غزل کي  
جيڪڏهن اسان ايم آر دي جي پسمنظري ۾ ڏسندايسين ته ڪيئي ڳالهيوں  
ڳالي سامهون ايندييون. سند ۾ اهو دور عجيب ويڳاڻپ ۽ رومانس جو دور  
هو. جنهن ۾ وجودي مزااحت پڻ موجود هئي. ايم آر دي کان ٿورو اڳ سند  
۾ ون ڀونت جي خلاف زبردست تحريڪ هلي چكي هئي. ان سموروي دور  
۾ ادب سياست جي جهڙوڪر رهنمائي ڪري رهيو هو. گهڻا شاعر ۽  
ڪهاڻيڪار پنهنجي دؤر جي سياسي لاڙن بابت لکي رهيا هئا. جن مان  
ماڻک وت اسان کي شڪ ته ملي ٿو، پر هڪ خوف پڻ ملي ٿو. خاص طور  
سنڌس ناول ”ساهه مٺ ۾“ ان جو بهترین مثال آهي. جنهن جو هيرو هر  
وقت شڪ، خوف، ڊپ، ديريشن، انزاٽي، اٻزرڊتي، اداسي، اٿتن، بيچيني،  
ويڳاڻپ، ڳلتني ۽ ڳاراڻين جهڙين ڪيفيتن ۾ گذاري ٿو. هن غزل ۾ خوف  
ناهي، بيچيني به ناهي، اداسي ۽ اٿتن به ناهي. پر شڪ آهي. شڪ ڏاهپ جي  
نشاني آهي. هر لمحو شڪ ۾ گذارڻ مان مراد آهي، ته رونما ٿيندڙ واقعن

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

جي منظر ۽ پسمنظر تي ويچارڻ، سفر ۽ همسفر تي شڪ تڏهن ٿيندو آهي، جڏهن منزل تمام گهڻي اهم هوندي آهي ۽ فرد سفر کي حد کان وڌيک نازڪ سمجھي رهيو هوندو آهي. غزل جو ٻيو بند آهي.

ويساھن جي ماريل ڀونء  
ماڻھوءَ ماڻھوءَ چھرو شڪ

ان ۾ ڪو شڪ ناهي ته هن ڏرتيءَ سان ڪيترائي پيرا ويساھن گهاتي ٿي آهي. جنهن ڏرتيءَ سان ويساھن گهاتي ٿيندي رهي هجي، اها ويساھن جي ماريل ڏرتيءَ سدبٰي. سند جي تاريخ ۾ سڀ کان وڏو نقصان انهن ڏينهن ۾ ٿيو آهي، جڏهن هن متيءَ ۽ متيءَ جي ماڻھن ڪنهن مان خير خواهي جي اميد رکي آهي. رائي سونهن ديوسي جي اميرن متٺ يقين ڪيو ۽ هن راءَ گھرائي جي دور جو خاتمو آندو. ڏاھر سان ڪيترن ئي معرڪن تي انهن پنهنجن غداري ڪئي جن تي هن جو پرسو هو، عرين ڪنهن تي به ويساھن نه ڪيو نتيجي طور سند ۾ عرين طفان مقرر ڪيل 53 گورنرن مان شايد ئي ڪوئي پنهنجو مدو پورو ڪري واپس پنهنجي ملڪ ويو هجي، چاڪڻ ته انهن مان گھطا هتي ئي قتل ٿي ويا ۽ ڪي ٿورا مدو پورو ن ڪري سگھيا ۽ ناڪام ٿيا ته عرب سرڪار ڪين عهدي تان هتائي واپس گھرائي ورتو. سومرن پنهنجن سان ويساھن گهاتي ڪئي، سمن جي دور جي پجاڻي به ويساھن گهاتي سبب ٿي. ارغون، تزخان ۽ مغل ته ڏريان ئي ڏاريا هئا. ڪلهوڙن جي حڪومت جو تختو انهن تالپرن اوڌنو ڪيو جيڪي ڪلهوڙن جا سڀ کان وڌيک قابل اعتبار ماڻھو هئا. تالپرن انگريزن تي پرسو ڪيو ۽ ڪين سروي توڙي واپار جي اجازت ڏنائون ۽ نتيجي هر پنهنجي حڪومت جو تختو ويجايانو. ويساھن گهاتين جو سلسلو ورهڳي ڪانپوءِ به هلندو آيو آهي جو سند اسيمبلي اعتبار ڪري جن ڳالهين تي نهراءُ پاس ڪيو هو انهن مان ڪابه ڳالهه ٻوري نه ٿي ۽ شاعر جو اهو چوڻ ته،

ويساھن جي ماريل ڀونء  
ماڻھوءَ ماڻھوءَ چھرو شڪ

ڏرتيءَ جي گڏيل شعور ۾ پئدا ٿيل ان جوهر ڏانهن اشارو آهي، جيڪو صدين جي ويساھن گهاتي کان پوءِ پئدا ٿيندو آهي يا پئدا ٿي سگھي تو. شاعر جو چوڻ آهي ته، هيءَ ڏرتيءَ اڳيئي ويساھن جي ماريل آهي، ۽ مٿان هر ماڻھوءَ جو چھرو شڪ جو اهڃاڻ بُچجي سامهون اچي رهيو آهي. ان صورتحال ۾ شاعر ڏرتيءَ جو درد بيان ڪري رهيو آهي. سماجييات، ادب توڙي نفسيات ۽ فلسفوي جي گھري ايياس کان پوءِ اسان کي معلوم ٿيندو

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

ته ڪنهن به ڏرتی ۽ سندس ڪلچر جي معروضي حالتن ۽ ان ۾ پئدا ٿيندرز امڪاني صورتحال جو ڏس پتو ڪيئي سال اڳ ان ڏرتی، جي شاعر جي ذهن کي پوندو آهي، ۽ هو اهڙو اظهار پنهنجي شاعريه ۾ ڪندو آهي. سند جي ويساھ گهاتين جي تاريخ کي هن مختصر شعر ۾ شاعر ڪيءُ نه خوبصورتي ۽ گھرائي سان بيان ڪيو آهي ته، ”ويساھن جي ماريل ڀون، ماههو ماههو چھرو شڪ“ غزل جو اڳيون بندآهي.

موه محبت جي مايا  
نينهن نپاء جو وعدو شڪ

موه يعني ڪشش، چڪ، سڪ، انسیت اهي سڀ محبت جي مايا جا روپ آهن. سڀ کان اول ڪنهن جو ڪنهن ۾ موه پئدا ٿيندو آهي، ان کان پوءِ ان سان محبت ٿيندي آهي، ۽ پوءِ محبت جي نپائڻ جو سوال پئدا ٿيندو آهي. پر چاڪاڻ ته موه ئي محبت جي مايا ٿئي ته پوءِ ڪيئن نه ڪنهن واعدي جي پوراء ۾ شڪ پئدا ٿئي. موه ڪنهن سان به ٿي سگهي تو. ماڻهو زندگي، جي مختلف مرحلن تي پنهنجي دل ۾ مختلف موهه پالي تو. هو رومانس جي معراج تي رهي تو. پر جڏهن اها محبت مايا ٿي وڃي ته سڀ ڪجهه تچ ٿي پوندو آهي، ۽ پوءِ پنهنجي پاڻ ۾ به شڪ ٿيڻ لڳندو آهي ته ”هو پاڻ به الائي جي آهي الائي نه؟“ هر اها شئي جيڪا ڪنهن لا، سهڻي هوندي آهي اها آن کي پاڻ ڏانهن چڪيندي آهي. شيخ اياز لڳ يڳ انهن ئي ڏينهن ۾ لکيو هو ته، ”سو ڪيئن نه دوڙي مقتل ڏي، آرت ۾ خوشبوءِ ميندي، جي“ جڏهن رت ۾ ميندي، جي خوشبوءِ پرجي وڃي ته مقتل ۾ موه پئدا ٿي وڃي تو. پر جڏهن ان سمورى منظر نامي/اڳوائڻ تي سندن ڪرتون سبب شڪ پئدا ٿيئي ته متيءُ جو اهو موه ”محبت جي مايا“ ٿي وڃي تو ۽ پوءِ نينهن نپائڻ جي وعدي ۾ به شڪ پئدا ٿي پوي تو. غزل جو اڳيون بندآهي،

پنهنجي ملڻ کي معني آه  
بي معني آ جڳ جو شڪ

پنهنجي ملڻ واري سوال يا استعاري تي ويچارڻ کان اڳ ڏسنداسين ته ”پاڻ ڪير آهيون؟ يا پاڻ هڪبي جا ڪير آهيون؟“ جو پنهنجي ملڻ کي معني ملي ٿي ۽ بي جڳ جا سمورا شڪ بي معني ٿي وڃن ٿا. ڪنهن به مقصد لا، ملاقات ضروري آهي. ملاقات نه رڳو نفسياتي طور تي گهڻهن منجھارن کان بچائي ٿي، بلڪ ان سان فرد جي اندر ۾ ”هاڪاري انرجي“ پڻ پئدا ٿي ٿي. لطيف سائينءَ به چيو هو ته،

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

دُلئ گَدِيو ڏوڙ ۾، ڀِڪِلِيا پِيڻ،  
ڳالهِيون ڳهلي لوڪ سين، پَلَر پَئي نَه ڪَن،  
ڪا من آهي نَن، مُون پِريان جِي ڳالهَڙي.

يعني هو پنهنجون گودڙيون ڏوڙ سان پريون پيا هلن، ۽ پنهنجي  
اندر جون ڳالهيوں عام ماڻهن سان نه تا ڪن، انهن محبوبين جي اندر ۾ ڪا  
ته اهڙي ڳالهه آهي، جيڪا صرف مون سان ڪرڻ چاهين ٿا. ڳالهه هڪ راز  
آهي، جيڪو فرد جي اندر ۾ وڌي وٺه ته ٿي سگهي ٿو، پر اهو راز صرف  
ان سان ئي اوري سگهجي ٿو، جيڪو ان لائق هجي نه ته شاه سائين به چيو  
هو ته، ”سپيريان جي ڳالهَڙي، ڪنهن سان ڪين ڪجي“ شاعر جو اهو چوڻ  
ته پنهنجي ملڻ کي ئي معني آهي، ۽ جڳ جو س Morrow شڪ بي معني آهي،  
هڪ گھڻ رخي حقيقت ڏانهن اشارو آهي. غزل جو اڳيون بند،

سيجي گهتي ادرات سمو  
پنهنجي پير جو ڪرڪو شڪ

هن بند ۾ ڪم آيل استعارو ”اڌ رات جي وقت سنسان گهتي“ پڻ  
گھڻ رخو آهي. جنهن کي پڻ گھڻن پاسن کان بحث هيٺ آٿي سگهجي ٿو.  
شاعر پنهنجي دؤر جي معروضي حالتن مان استعارا ڪطي پنهنجي شاعريءَ  
۾ استعمال ڪندو آهي. شاه سائين توڙي سچل سرمست جي شاعريءَ ۾  
اکين کي تيرن، تلوارن ۽ نيزن جي استعارن جي اوٽ ۾ بيان ڪيو ويٺ  
آهي، ”تارا تراريوون، نيزا نيهن پريين جي، لڳن منهن پاريون، سانگو ڪن نه  
ساهه جو“ (شاه سائين) سچل سرمست وٽ ته ”حسن جي فوجن“ جو به  
استعارو ملي ٿو.

فوجون، تلوارون، تير ۽ نيزا سندن دور جون حقيقتون هيون،  
جيڪي هن پنهنجي شاعريءَ ۾ استعاري طور ڪتب آنديون آهن. نياز  
صاحب ”ادرات جو سيجي گهتي“ جو استعارو ان دؤر ۾ ڪتب آندو، جڏهن  
ايم آر دي جي تحريڪ دوران ڪيتائي سياسي توڙي ادبی ماڻهو ”اندر  
گرائونڊ“ ٿيل هئا، ۽ ايئن ئي راتين جو لکي هڪپئي سان ملندا هئا.  
هن شعر ۾ محبوب سان ملڻ جو استعارو به آهي، جنهن سان پڻ لکي  
لکي ملبو آهي، ۽ ڪنهن جي ڏسڻ جو شڪپئو به هوندو آهي. لطيف  
سائين به ساڳي ڳالهه ڪئي آهي ته، ”جي ڀائين پريين مڙان، سڪ چوران  
ڪي ذات“ جي محبوبن سان ملڻ چاهيو ٿا ته چورن وانگر پاڻ کي لڪائڻ  
سکو ۽ غزل جي هن بند ۾ نياز صاحب پڻ ”سيجي گهتي ادرات سمو،

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

پنهنجي پير جو ڪڙڪو شڪ“ جهڙو شعر لکي خيال کي گھڻ رخو ڪري  
چڏيو آهي. غزل جو آخری بند آهي،  
پنهنجو آه، پرايو آه؟  
”نياز“ پرينء تي ڪهڙو شڪ

سڀنيء تي ته شڪ ڪري سگهجي ٿو، پر پرينء تي شڪ ڪرڻ  
عشق جي مذهب ۾ جائز ڪونهي. نياز صاحب محبوب کي شڪ کان  
متانهنون ڪري حقيقت ۾ محبت جي تقدس ۽ تقرير کي اوچو رکيو آهي.  
جڏهن ڪنهن کي محبوب/پرين يا سپرين مجيئي ونجي ته پوءِ ان تي شڪ  
ڪرڻ حرام آهي. اهائي شاهدي هن غزل جو مقطوعو ڏئي ٿو. پرين ڪنهن  
جو ڪوبه ٿي سگهي ٿو. ڪنهن جو پرين ان جي منزل به ٿي سگهي ٿي ته  
زندگيء جو حاصل مقصد به سندس پرين ٿي سگهي ٿو. ڪو فرد به ڪنهن  
جو پرين ٿي سگهي ٿو ته ڪو ديس به ڪنهن جو محبوب ٿي سگهي ٿو.  
”پرين“ پڻ گھڻ رخو استعارو آهي.

هن غزل تي اجا وڌيڪ به لکي سگهجي ٿو. چاكاڻ ته هن غزل جا  
استعارا، قافيا ۽ رديف توزي تشبيهون تamar گھريون ۽ گھڻ رخيون آهن.  
هڪ ته هن غزل کي ان دؤر کي سامهون رکي پڙھڻ ۽ سمجھڻ گھرجي بيو  
ته هن غزل جي فكري نقطن کي همعصر عهد توزي ساڳين معروضي  
حالتن ۾ لکيل بين شعري اسمن سان تقابلی جائز وٺي وڌيڪ گھرائي  
سان کولي سگهجي ٿو.

صرف سائنسدان شين کي دريافت يا ايجاد ناهن ڪندا پر شاعر ۽  
بيا ڏاها به ڏرتيءَ جي شعور، ان جي تاريخ، مزاج ۽ نفسيات کي ڳولهي،  
کولي، ان جو چيد ڪري سامهون اُڻيندا آهن. غزل سند جي صنف ناهي.  
هيءَ ڏاري صنف آهي ۽ مختلف زمينن ۽ ثقافتن ۾ غزل پنهنجي هيئت ۾  
مختلف رنگ ورتا آهن. عربي غزل خوشبوئن، وفائن، بيوفائين ۽ بهادردي  
جهڙن ڳڻن ۽ اوڳڻن سان پرييو بيو آهي. فارسي غزل رندي ۽ سرمستي سان  
تمتار رهيو آهي، اردو غزل بلبل، گل، شمع، پرواني جهڙن استعارن سان پر  
آهي. قديم سنتي غزل ۾ فارسي ۽ اردو غزل وارا رنگ شامل هئا، پر جديد  
غزل ان ڪڙي مان نکري چڪو آهي. جديد سنتي غزل جتي ٽيڪنيڪ جي  
اعتبار کان ڪلاسيڪي سنتي غزل کان پاند آجوڪيو آهي؛ اتي  
موضوعاتي اعتبار کان پڻ هڪ الڳ جهان جوڙيو آهي. اچ جي جديد غزل  
۾ مزاحمت، بُك، استحصلال، پرماري قوتن خلاف بغلوت، موت، انقلاب،  
وطن دوستي، فطري سونهن، رست، پرچن سميت هر انساني جذبي جي

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

عڪاسي ڪئي وڃي ٿي. يعني جديڊ غزل فني توڙي فكري اعتبار کان هڪ الڳ جهان جوڙيو آهي ۽ روایتي پابندي کي توڙيو آهي. شيخ اياز جو گيڙو ويس غزل جو تجربو پڻ هڪ انوكو تجربو هو، پر اچ غزل اجا به وڌيڪ گھرو ۽ گھڻ رخو ٿي چڪو آهي، جنهن جو هڪ مثال هن مقالي ۾ بحث هيٺ آندل نياز پنهور صاحب جو غزل به آهي.

پنهنجو آه، پرايو آه?  
”نياز“ پرينء تي ڪھڙو شڪ

### نتيجه:

نياز پنهور جي هن غزل جو تنقيدي جائز وٺن کان پوءِ اسان ان نتيجي تي پهتا آهيون ته هيءُ غزل جتي فني طور تي پختو آهي؛ اتي فكري طور پڻ گھڻ رخو آهي. هيءُ غزل مطلع کان سوءِ پنجن بتنن تي پتل آهي. هر بند هر الڳ فڪر آهي. غزل جو هر بند هونئن به الڳ معني دڏيندو آهي؛ پر نياز صاحب جي هن غزل جي اها خوبي آهي ته ان جو هر بند تاريخي، ثقافتی توڙي نفسياتي طوي تي تمام گھريون معنايون ڏئي ٿو. هن غزل ۾ سماجي شعور به آهي ته تاريخي ۽ ثقافتی ڏسائون پڻ موجود آهن. آخری بند، ”پنهنجو آه، پرايو آه؟“ ”نياز“ پرينء تي ڪھڙو شڪ“ رمانوي حواليءِ سان محبوب جي محبوبیت واري پاسي کي واضح ڪندي ان کي شڪ کان مٿاھون ڪري پيش ڪري ٿو.  
مجموععي طور تي هيءُ غزل فن ۽ فڪر سان پرپور آهي.

### حوالا:

- (1) جويو، محمد ابراهيم، مون ڏاڪ انوكى آندى آه، ثقافت کاتو، 2012 ع، ص: 220  
<https://books.sindhalsalamat.com/book/926/read/49137>
- (2) پنهور، نياز، ناو هلندي رهي، پوپٽ پبلিকيشن خيرپور، 2022 ع، ص: 19
- (3) ساڳيو، ص: 23
- (4) پنهور، نياز، ناو هلندي رهي، پوپٽ پبلិកិសន ខិរូបូរ， 2022 ع، ص: 35-34
- (5) ساڳيو، ص: 8
- (6) پنهور، نياز، ناو هلندي رهي، پوپٽ پبلិកិសន ខិរូបូរ، 2022 ع، اندريون فلئپ
- (7) ساڳيو، اندريون فلئپ
- (8) پنهور، نياز، ناو هلندي رهي، پوپٽ پبلិកិសន ខិរូបូរ، 2022 ع، ص: 46
- (9) شاهي، وفا ناثن، او جاڳن جو انت، سندوي ادبی بورد ڄامشورو، 2006 ع، ص: 22
- (10) بلوج، تاج، جديڊ ادب جو تجزيون، سوجھرو پبلិកិសន، 2014 ع، ص: 64
- (11) 12) Wittgenstein, Notebooks, Black well, oxford, 1959, P, 44

## **امداد حسینی جی جدید شاعری، جو مختصر تنقیدی جائزو**

**Modern Poetry of Imdad Hussaini: A short critical analysis**

### **Abstract:**

Imdad Hussaini was a famous modern poet of Sindh. His poetry is part of various academic books, particularly in the syllabus books of primary classes. Being one of the great poets of Sindh, Imdad Hussaini has also written short stories, articles and dramas in Sindhi language. There are number of his poetry books published ,while a huge numbers of his writings are published in various magazines, news papers, etc .His Urdu poetry book is also published , besides this all;a lot of his work in Sindhi and Urdu languages is yet unpublished .

This articles Highlights his camtrriution in respect of modern poetry.

امداد حسینی، جی شخصیت سندي ادب، سندي بولي، ۽ سندي سماج ۾ روشن ڪرڻي مثل هئي .سنڌس شاعري سندي ادب ۾ اهم جاء والاري ٿي هو. 10 مارچ 1940 تي تکڑ ۾ چائو ۽ اتي ئي ابتدائي عمر جو حصو گذاريائين .سنڌس والد سيد فضل محمد شاه هڪ ڏاهو شخص هو سنڌ جون وڏيون وڏيون شخصيتون تکڑ سان لاڳاپيل آهن. جيئن: حافظ حامد، سيد اسدالله شاه، سيد حافظ شاه ٿي گذريون آهن. انهن ۾ امداد حسیني، جو نالو به شامل آهي .

امداد حسیني بابت داڪٽر سحر امداد لکي ٿي ته: ”امداد حسیني جنهن جو ادبی نالو آهي، تنهن جو اصل نالو سيد امداد علي شاهم آهي ۽ جو سيد فضل محمد شاه جو پت آهي. هؤئين ته امداد شاعري، جي شروعات پنهنجي نندڀڻ ۾ ئي ڪئي هئي قريباً يارنهن پارنهن سالن جي عمر ۾“.(1)

امداد حسیني، شاعري، جي شروعات نديڙي وهيء، کان ئي شروع ڪئي هئي. جيئن ته ڏهه بارنهن سالن جي عمر ۾ هڪ بار جو ذهن رانديڪن ۽ راند روند ۾ رذل هوندو آهي. ان عمر ۾ بار جي دلچسپي ڪتابن سان گهٽ هوندي آهي پر غير معمولي ذهن رکنڊڙ عمر جي شروعاتي حصي ۾ ئي علم و ادب سان چاهه رکندا آهن انهن ۾ امداد حسیني، جو نالو فهرست جي مثانهين حصي ۾ آهي.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

جئین سحر امداد صاحبہ لکی ٿي ته: ”هونئن ته امداد شاعری، جي شروعات پنهنجي نديپڻ هر ئي ڪئي. قربا یارنهن بارنهن سالن جي عمر هر هن جي شاعري ٻارن جي رسالي گلستان هر باقاعدی چچڻ لڳي، ان دور هر هن پنهنجو مکمل نالو ئي شاعر جي طور تي استعمال ڪيو.“<sup>(2)</sup>

امداد حسينيءَ جو بالڪڻ رانديڪن سان ڪيڏڻ بدران ڪتابن هر ڏل گذريو. ذهني طور تي شاعريءَ جو لاڙو اهو ثابت ڪري ٿو ته پاڻ موروشي شاعر هو. سندس وڏا شاعريءَ جي ڏات ۽ ڏانءَ جا پانديئڙا هئا. ان پنڈ هر امداد حسيني پنهنجن وڏڙن جي شان بشانه هر قدر هو. سندس جو والد سيد فضل محمد شاه هڪ ڏاهو ۽ معتبر شخصيت جو مالڪ هو. ۽ ڏاڏو سيد اسدالله شاه ”فدا“ وڏو عالم فاضل هو ۽ ڏاڏي جو ننيو ڀاءُ سيد حافظ شاه جو نالو سنتي ادب هر خاص جاءه والا رئي ٿو. هن جي شاعريءَ جا به مجموعا سنتي ادب هر خاص جاءه والارن ٿا. هڪ پيارم غمگار ۽ ٻيو داستان غر آهن.

سحر امدا لکي ٿي ته: ”امداد حسينيءَ جي ڏاڏي جو ننيو ڀاءُ سيد حافظ شاه پڻ نهايت پرسوز ۽ سُريلو ڪافي گو شاعر ٿي گذری آهي.“<sup>(3)</sup>

امداد حسينيءَ کي سنتي ادب جي دنيا هر سچل سرمست سان به ڀيٽو ويو آهي. ڪلام پڙهڻ کانپوءِ اندازو ٿئي ٿو ته ساڳي بيباڪي سچ کي وڏي واڪي چوڻ نهايت ئي کري انداز هر سچ کي وائکو ڪرڻ سندن ڪلام جو حصو آهي. اهو کرو انداز ئي امداد حسينيءَ کي سچل ثاني پڻ بٺائي ٿو. جيئن هڪ هندت سحر امداد لکي ٿي ته: ”امداد حسيني جديڊ دور جو نهايت بولب ۽ بيباڪ آواز آهي، جو وڏي هر وڏو سچ آهي، بيمحد ڪڙو سچ، وڏي واڪ چئي سگهي ٿو، سچل وانگي.“<sup>(4)</sup> ۽ اهو به وڏي واڪي چئي سگهجي ٿو ته سچل جو روح امداد حسيني جي شرير هر موجود هو. جنهن معاشری جي سچ کي کري انداز هر پنهنجي ڪلام ذريعي وائکو ڪيو ۽ وڏي واڪي اهو پڻ چيو ته:

”هي منهنجو شهر آهي يا دشمن جو شهر آ  
آهن هي ڪير لوڪ نقابن جي پوئستان  
قرآن ٿن هتن هر ڪچن هر چرا اٿن  
ڪوسي لهوءَ جي پياس چبن تي ڪٿيون گھمن  
۽ رات ڏينهن ٻوت مٿان ٻت تهڻيو گھمن  
ٻولي به منهنجي ڪانه ٿا ڳالهاءُ هو سگهن  
لولي به منهنجي ڪانه ٿا ورناءُ هو سگهن

ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

ماٹو گری رسان تے نہ پر چاء ہو سکھن  
چب تی جیوں، اماز اکین ہر کھیو ڑلن  
مارین ٹا فرین ٹا یہ ٹھک ٹا دین”。<sup>(5)</sup>

عام طور تي غزل گو جڏهن غزل کي سرجيندو آهي ته غزل جي  
آخري بيت ۾ هو پنهنجو نالو يا تخلص شامل ڪندو آهي پر امداد حسينيءَ  
پنهنجي غزل جنهن جو عنوان ”يارو“ آهي ان ۾ ڪُل چهه بيت ڏنل آهن  
انهن ۾ تين بيت جي پھرئين فرد ۾ پنهنجو نالو ڪتب آندو آشس ۽  
پنهنجي طرز تي هڪ نئين روایت قائم ڪئي اٿن.

ڪجهه نه ڪجهه، ڪجهه نه ڪجهه ڪريون يارو  
هڪ ٿلتو ساه ئي پيريون يارو  
سار جي ڇا؟ وساري جي ڇا ڇا  
جام آهي نه جل پيريون يارون  
ڪئين نه ”امداد سنڌ جي نالي  
ڪوٽيون ٿي ويون ڪريون يارو  
سون ميڙيو ۽ ڪنهن ڪنهي چاندي  
مون ڪنيو باره جون پيريون يارو  
يل ته واڌي هجي منافق کي  
پاڻ ئي ڏير ٿا ڏريون يارو  
هن نئين لوڪ کان ساڳيون سيء  
چاه جيڪي ڪيون چريون يارو.“(6)

ڏٺو وڃي ته امداد حسینيءَ جي شاعريءَ هر انيڪ پھلو ملن ٿا،  
ڪٿي هو معصوم بار جيان نظر اچي ٿو ته ڪٿي هو پختي عمر هر به  
نوجوان جيان لڳي ٿو. حقiqet اها آهي ته امداد حسیني سنجideh روپ کان  
سواء سندس شخصيت هر انيڪ روپ لکيل آهن. جيڪي وقت سر پنهنجي  
ڪلام ذريعي عيان ڪندو رهيو آهي پر هڪ پھلو انهن جي شخصيت هر  
زندگي جي آخری حصي تائين به حاوي رهيو. اهو آهي پنهنجي اندر هر پيار  
ڪڻ جو جذبو يعني (رومانتڪ) يهلو.

امداد حسینی رومانس جو شاعر آهي. انهن ان پهلوء تي گهرائي ۽ ڳوڙائي سان ويچار وندিযা ان جو مثال سنديس نظم ڪاشه مان ڇنڊ هجان ها! ۾ رومانس کي پريپور انداز ۾ بيان ڪيو آهي.

جیئن:

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

”کاش مان چند هجان، تنهنجي اگڻ تي اڀان،  
نند ۾ ڪئين ٿي لڳين ، ٿڪ بڌي ڏسندو ئي رهان،  
تنهنجي خاطر ئي ستارن ۾ ڪڙان، چيج وجهان،  
تنهنجي خاطر ئي آجهامان، تنهنجي خاطر ئي جلان،  
رات جي پوئي پهرينجي ئي وارن ۾ لهان،  
شام جو تنهنجي ئي چهري مان اکيون مهتي اٿان.“<sup>(7)</sup>

امداد حسينيءَ جي ڪلام ۾ رقم ۽ سُر لکيل آهن. جنهن کي پڙهڻ وقت پڙهندڙ بي اختيار جهونگارڻ ۽ جهومڻ لڳي ٿو. انهيءَ مان ثابت ٿئي ٿو ته امداد حسينيءَ جو ڪلام شاعريءَ جي حقيقي ڪسوٽيءَ تي پورو پڻ لهي ٿو. جيئن شيسپير چيو آهي ته؛ ”شاعري اها جاڳائي ۽ وجائي سگهجي“ ۽ اها حقiqet آهي ته امداد حسينيءَ جي شاعريءَ کي ڳائي سگهجي ٿو.

جيئن ”گوري“ نظر پڙهڻ سان ڳائڻ جو پرپور احساس ٿئي ٿو قافيه ۽ رديف جي مالها کي وڌي خوبصورتيءَ سان پرويو ويو آهي نظر جا ڪجهه بيت هيٺ ڏجن ٿا .  
جيئن: ”گوري!“

”هي جي تنهنجا نين والا  
سچلا سڳا سين والا  
منڙي منڙي مرك الا  
امرت رس جي سرك الا  
ڪارا ڪارا وار الا  
ڪردن ڪارو نياز الا  
هيءَ جا تنهنجي ٿور والا  
ماندا جنهن تي مور والا  
گوري هيءَ گفتار والا  
جهڙي ماڪيءَ لاز والا“<sup>(8)</sup>

جيئن ته امداد حسينيءَ جي شاعريءَ جا مختلف روپ آهن. ان مان هڪ پهلو رومانس آهي سندس روماني شاعريءَ س ۾ عورت جي عظمت جو پهلو به نظر اچي ٿو ته عورت جي اهميت، افاديت انتهائي بييار ڪندڙ هستي کي بيان ڪيو آهي. امداد حسينيءَ نظر، غزل ۽ گيتن کان سوء تيزو جي صنف تي به طبع آزمائي ڪئي آهي. تيزو ۾ رقم کي پرپور انداز

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

۾ برقرار رکندي اڳتی وک وڌائي ٿو. ان جو بهترین مثال ”نهائي“ آهي جنهن هر ٿي کن ٿيڙو ڏنا اٿن. جيئن: ”نهائي“

”کون چڏيندو سانءُ  
لڏڻ اهڙي لود تي  
ٿيڙو لکندو سانءُ  
اونداه هر چمڪون  
تون، مان پنهنجو پارڙو  
ٿيڙو، جن، تمڪون!  
هيءَ جا تنهائي،  
محبوب آهي ڪا.  
يا آهي مائي!“<sup>(9)</sup>

امداد حسیني پنهنجي شاعري هر ڪٿي به نا اميد ۽ مايوس نظر نٿو اچي سندس شاعري هر اميد جا ڪرڻا نظر اچن ٿا. نا اميديءَ کان ڪوهين ڏور نظر اچي ٿو. سندس ڪلام هر ڏڪ ۽ وجوڙي سان گڏ رومانيت جو پهلو به ملي ٿو پر نا اميد ڪٿي به نتو ٿئي.

جيئن داڪٽ غفور ميمڻ لکي ٿو ته؛ امداد حسیني سنتي شاعري هر جديد هيئت ۽ اسلوب هر وقت جي تقاضا مطابق ادب جي قدرن هر تبديلي آندي. سندس انداز بيان رنگين ۽ روماني آهي پر فكري طور هو ڏايو اميد پرست شاعر آهي. اڪثر شاعري هر ڏڪ، بڀرا، درد ۽ وچوڙو هوندو آهي پر امداد مرڪڻ جي ڳالهه ڪئي، ڏاهي ٿيڻ جي، حسن پيار ۽ انسان ٿيڻ جي تاكيد ڪئي. چوي ٿو:

مسڪرايو اهو اجهو آيو ڪي آيو، دوستو!  
حسرتن جي ڪنوار کي ميندي لڳايو دوستو!<sup>(10)</sup>

امداد حسیني پنهنجي ڪلام هر سستي ۽ ڪاهليءَ کي نندي ٿو هو هر وقت چست رهڻ جي تلقين ڪري ٿو، هن ئي موضوع تي تمام خوبصورت انداز هر آزاد نظر تي روشنی وڌي آهي ته:

”سستي مان ڇا هڙ حاصل  
قدم وڌائي اڳتني هل.  
چند تي پهتو آ انسان،

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

محنت جو سڀ آهي قل  
 ڪنهن جو تون محتاج نه ٿي،  
 ڪنهن جي آڏو جھول نه جهل  
 همت وارن جي آڏو،  
 جھُکي پوي ٿو نيث جَبل” (11).

ذرتيءَ جو سچو شاعر پنهنجي متيءَ سان جٽيل هوندو آهي . متيءَ  
 جو قرض لاهيندي لاهيندي متيءَ هر ملي ان متيءَ سان سلهارجي امر ٿي  
 ويندو آهي پوءِ ذرتيءَ مان هڳاءَ پيو هُلندو رهندو آهي ۽ اها سرهائڻ ان جي  
 چيل ڪلام جي سٽ سٽ سان لفظ سان ملي سموريو سماج کي  
 مهڪائي ۽ جهومائي چڏيندي آهي ۽ تاحيات پڙهندڙ ان ڪلام جي  
 خوشبوءَ سان مهڪندا رهندا آهن.  
 اهوئي سبب آهي ته امداد حسينيءَ جا گيت پڙهندڙن ۽ ٻڌندڙن جي  
 چپن تي مرڪون پکيڙي ڇڏيندا آهن.

جيئن:

”سا ڪاش اسان جي سند هجي!  
 جت پيار رڳو بس پيار هجي  
 هر دل باع بھار هجي  
 جت سونهن پريو سنسار هجي!  
 جت موج پريو مهراڻ هجي  
 جت ذرتيءَ سرتيءَ کي پهرين  
 نٽ ساوڪ جو پهراڻ هجي  
 جت محنت جو نٽ مان هجي  
 هر پاسي امن امان هجي  
 انسان جتني انسان هجي  
 هر ڏڪ کان آجي جند هجي  
 سا ڪاش اسان جي سند هجي“ (12).

امداد حسينيءَ پنهنجي ڪلام هر سنتي سماج ۽ معاشرني جي هر  
 موضوع تي قلم کنيو آهي . هو سند جو وفا شعار شاعر آهي ، اهو ئي  
 سبب آهي ته پاڻ ڏڪ ۽ پيڙا . پيار ۽ محبت . قرباني . ڏاڍ ۽ ظلم اندر جا ادما  
 ۽ احساس غم ۽ خوشي تحرڪ ۽ ترقى محسوسات ۽ احساسات ۽ انيڪ  
 موضوعن کي قلم جي زينت بٽائي پنهنجي ذرتيءَ جي رهواسين جي دلين  
 کي مسرور ڪري ڇڏيو . هو لفظن کي بنا عيوضي پڙهندڙن کي ورهائي  
 پنهنجي شاعريءَ جي گلڊستي کي امر ڪري ڇڏيو .

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

”ڪم وٺي ٿو وٺي، وٺي نه وٺي  
هڪڙو شاعر ته شاعري ٿو ڏيئي“.(13)

سنڌي ادب جو هيء خوبصورت شاعر 27 آگسٽ 2022 ع تي گزاري ويو. توڙي جو امداد حسيني جسماني طور سان كان ڏار ٿي ويو آهي، پر پنهنجي فن، ذكر، شاعريء ۽ نشراظين خدمتن ۾ هو زنده آهي، سنڌي ادب جي تاريخ ۾ هڪ روشن ستاري جيان چمڪندو رهندو.

نتيجهو:

امداد حسينيء جي شاعريء ۾ فطرت جي سمورن رنگن، اندر جي احساسن ۽ ڌرتيء سان جٿيل هجڻ وارا مثال ملن ٿا. هو هڪ گھڻ پاسائون شاعر آهي، معاشرري جي سچ کي کري انداز ۾ وائکو ڪيو آهي. رومانس عورت سان عقيدت ۽ مختلف پهلوئن کي پنهنجي ڪلام ۾ موضوع بطياو آهي. هن مقاليء ۾ سندس شخصيت ۽ فن بابت مختصر احوال آهي يقينا سندس فڪر ۽ فن جي مختلف پاسن تي وڌيڪ تحقيق جي ضرورت آهي.

حوالا:

1. حسيني، امداد، مهاڳ: سحرامداد، هوا جي سامهون، روشنني پبلিকيشن ڪنديارو، 2000 ع، ص: 16
2. حسيني، امداد، مهاڳ: سحرامداد، هوا جي سامهون، روشنني پبلិកិសន កំណើរ, 2000 ع، ص: 16
3. حسيني، امداد، مهاڳ: سحرامداد، هوا جي سامهون، روشنني پبلិកិសន កំណើរ, 2000 ع، ص: 21
4. حسيني، امداد، مهاڳ: سحرامداد، هوا جي سامهون، روشنني پبلិកិសន កំណើរ, 2000 ع، ص: 24
5. حسيني، امداد، شهر آشوب، سچ پبلិកិష្សన Ҳيدرآباد، 2000 ع ص: 5
6. حسيني، امداد، هوا جي سامهون، روشنني پبلិកិសន កំណើរ, 2000 ع، ص: 155
7. حسيني، امداد، امداد آهي رول، نون نياپو اكيمي، 2020 ع ص: 136
8. حسيني، امداد، هوء، نون نياپو اكيمي، 2016 ع، ص: 94
9. ساڳيو، ص: 120
10. ميمن، داڪٽ غفور، سنڌي ادب جو فڪري پسمنظر، شاه عبداللطيف پٽائي چيئ، ڪراچي يونيورستي، 2002 ع، ص: 481-488
11. لغاري، سعيد احمد، (مقالات)، سنڌ جو امداد حسيني، ماھوار سنڌي ريكائون، ريكائون پبلិកិសន، ڪراچي، 2022 ع، ص: 36
12. ڪوري، دولت رام، (مقالات) امداد حسينيء جي موڪلاڻي، ماھوار سنڌي ريكائون، ريكائون پبلិកិسន، ڪراچي، 2022 ع، ص: 36
13. پيرزادو، امر، (مقالات)، امداد حسينيء جون ساروڻيون، ماھوار سنڌي ريكائون، ريكائون پبلិកិسន، ڪراچي، 2022 ع، ص: 22

## **پهاڪن طور استعمال ٿيندڙ شاھ لطيف جي بيتن جو مختصر جائزو**

An Analysis of Verses of Shah Latif used as Proverbs in Sindhi Language

### **Abstract:**

Shah Abdul Latif Bhitai has versified the innumerable pieces of poetry in such an aesthetic manner that delicacy, sublimity, symmetry and artistry go hand in hand.

His poetic verses are replete with the keen observations and practical examples related to the various walks of life.

People use his poetic verses in their regular conversations as the proverbs.

Shah Abdul Latif is indeed an outstanding poet whose hundreds of verses have turned to be the befitting proverbs which are frequently used by every rank and file. Many poets, during different times, have been composing such wise sayings and dialogues which have commonly been used by the native linguists who check and find them completely close to the meticulous expression. In this regard, numerous lines of Shah Abdul Latif Bhitai are being accurately used for the flawless and powerful description of any particular situation or event by the native speakers. Shah Abdul Latif Bhitai has elegantly used the distinctive proverbs which denote the new meanings and profound sense to his versification. His poetic verses are embellished with peculiar proverbs that present the high level and standard of art and thought.

In the following article, the superb glimpses of his poetic allure, sublime depiction, grandeur of thought and splendid way of expression may vividly be seen in his lines in which Shah Latif Bhitai has magnificently correlated the diversified proverbs.

شاھ لطيف جو سمورو رسالو سند جي تاريخ جو ماخذ آهي ۽ سندس رسالي ۾ پوليءَ جو ايترو ته وسیع ذخیرو آهي جو دنيا جي کنهن به شاعر جي شاعريءَ ۾ ايترا پهاڪا، اصطلاح ۽ چوڻيون شايد نه ملي سگهن. اهو ئي سبب آهي جو شاھ لطيف جو سمورو ڪلام پنهنجي مٿني خوبين جي ڪري هڪ انفرادي حيٺيت رکي ٿو. شاھ لطيف دنيا جو اهو شاعر آهي جنهن پنهنجي ڪلام ۾ موقعی ۽ مناسبت جي انداز سان خوبصورت ۽

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

فنائي انداز ۾ پهاڪا، چوڻيون، اصطلاح، آيتون ۽ حديثون ڪم آنديون آهن. شاه لطيف ان بي مثل هنر مندي، جي ڪري ئي دنيا جي شاعرن ۾ تمام مثنهون مقام حاصل ڪيو آهي. شاه لطيف جي شاعري، ۾ پهاڪن، اصطلاحن ۽ چوڻين جي استعمال سنتي بولي، کي سونهن سان گڏ کيس شاهوڪار بٽائي ڇڏيو آهي.

پهاڪي جي معني ۽ مفهوم تي نظر وجھن سان خبر پوي ٿي ته هي لفظ وسيع معني ۽ مفهوم رکي ٿو.

جامع سنتي لغات ۾، پهاڪي جي معني هيء ڏني وئي آهي:  
پهاڪو جمع پهاڪاڙ. (سـن. پـڻ + ڪـو) ڏاھپ جو قول، ڪهاوت، مقولو، سڀاڻ، دانائي يا ڪنهن واقعي جو ٿورن لفظن ۾ اشارو (جو ڪنهن کي مثال طور ٻڌايو وڃي، جيئن ”ڪتو به ڪادو ڪك به نه ڀري“ وغيره).  
رستو، وات، نصيحت.“ (1)

ادبي اصطلاحن جي تشريري لغت ۾ پهاڪي جي وصف هن ريت  
بيان ٿيل آهي:

”پهاڪو“ سنتي لفظ ”په“ مان ورتو ويو آهي جنهن جو معنائون آهن، خيال ڪرڻ، فيصلو ڪرڻ، صلاح ڏيڻ/وٺن، سوچن ۽ نبرڻ وغيره. جيتو ڻيڪ پهاڪا مختصر آهن مگر چوڻ وقت مطلب ئي مفصل ڪن ٿا. اهڙيء طرح پهاڪن مان ماظهن جي عادتن ۽ اطوارن، رفتار ۽ گفتار، رسم ۽ رواج، ڪمال ۽ زوال، حرفت ۽ بدعت وغيره جو پتو پوي ٿو.“ (2)

آڪسفورد ايڊوانسڊ لرنرس ڊڪشنري ۾ پهاڪي جي معني هن  
ريت بيان ٿيل آهي:

”Proverb :a well-known phrase or sentence that gives advice or says something that is generally true, for example ‘waste not, want not’“ (3)

دڪتر اياز قادری مطابق: ”پهاڪو اصل ۾ په + آکو آهي، په معني ويچار، سوچ. آکو-آکڻ معني چوڻ. ڪاڳالهه سوچ ويچار کان پوءِ چوڻ“ (4)  
انسانڪلوپيديا آف برٽينيڪا ۾ پهاڪي جي وصف هن ريت ڏنل آهي:

”Succinct and pithy saying in general use, expressing commonly held ideas and beliefs. Proverbs are part of every spoken language and are related to search other forms of folk literature as riddles and fables that have origin in oral tradition. Comparisons of proverbs found in various part of the world show that the some kernel of wisdom maybe gleaned under different cultural conditions and languages.“ (5)

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

هر ڪنهن پولی، جا پهاڪا ان پولی، جي قدیم ادب کان به آگاتا ٿین ٿا. جهڙی، طرح زندگی، جي آزمودن ۽ ڪنهن خاص واقعی تي بدل سخن هجن ٿا جيڪي وقت سان گدوگڏ عام مائڻهن ۾ مقبول ٿين ٿا ۽ اهي سخن عام مائڻهن ۾ مقبول ٿي پهاڪي جي صورت اختيار ڪري عام مائڻهوءَ جي ملڪيت بطجن ٿا ۽ اهو چئي سگهجي ٿو ته ڪي به گفتا يا سخن ان جي رچيندڙ جي ڪري ن پر اهي لوڪ ۾ مقبوليت جي ڪري ئي پهاڪي جو روپ وٺن ٿا.

پهاڪن مان اسان کي عام لوڪ جي عادتن، اٺڻي ويھڻي توڙي ريتن رسمن بابت پيليءَ پٽ ڄاڻ ملي ٿي چو ته پهاڪن جي پهاڙ عوام جي سينن ۽ زبان ۾ آهي ۽ اتان ئي اسرن ۽ نسرن ٿا ۽ پهاڪن ۾ ئي انهن جي ڪا نصيحت اڳڪتی توڙي مشاهدو سمایل آهي.

جيڪڏهن سماج جو آئينو ادب آهي ته پوءِ پهاڪو وري ادب ۽ پولي، جو سينگار آهي. پهاڪن جي استعمال سان پولي، جي سونهن وڌي ٿي، منجهس خوبصورتی اچي ٿي ۽ پهاڪن ۾ ئي سماج جي رهڻي، ڪهڻي، ۽ اٺڻي، ويھڻي، جي جيئري جاڳندني تصوير ملي ٿي.

جيڪي منجه جهان، سو تاريءَ تڳي ٿنهنجي،  
لطف جي لطيف چئي، تو وت ڪمي ڪان،  
عدل چنان آء ن، ڪو ڦيو ڪج فضل جو.<sup>(6)</sup>

هن بيت کي اسان ڪڏهن ڪڏهن مکمل طور ته وري ڪڏهن الڳ الڳ صورت ۾ پهاڪي طور ڪم آئيندا آهيون. هن بيت ۾ ڏڻي، سڳوري کان ٻاجهه ۽ مهر جي گهر ڪيل آهي پر عدل ۽ انصاف جي گهر نه ڪيل آهي چو ته انسان پاڻ کي ڏڻي سڳوري جي حضور ۾ ڏوهي سمجهي ٿو. اهڙي، ريت پنهنجي مالڪ کان ٻاجهه ۽ مهر جي طلب لاءِ ان ست يا پوري بيت کي پهاڪي طور ڪر آندو وڃي ٿو.

هڪي ٻانهي ڇت ۾، بي ڪري جوڙ جبار،  
ڪي اونهي ڪن مان، اي آگي جو آدار،  
جهار جوهرين جو تنهنجي ڀو نه ڏي پيار،  
نندا وڏا مڪڻا، سڀ پسندان پاڻ،  
جيڏانهن مُنهن مدیني جو، سُجي محمد موچار،  
سڀا جهو ستار، سُتر سڀائي ڪري.<sup>(7)</sup>

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

مٿي ڏنل بيت جيڪو خاص موقعی ۽ مهل مطابق پهاکي طور ڪمر آندو وڃي ٿو جنهن ۾ لطيف سرڪار ٻانهي ۽ ڏطيءَ لاءِ چئي ٿو ته ٻانهي جي من ۾ ڪا هڪ ڳالهه هوندي آهي ۽ هو جيڪو ڪجهه ٿين ۽ ڪرڻ لاءِ سوچي ٿو اهو سڀ ان ٻانهي جي مرضيءَ ۽ منشا موجب نه ٿو ٿئي چو ته سڀ ڪجهه ڪرڻ وارو ڏطيءَ سڳورو ئي آهي. هن سموری سنسار ۽ ڪارو هنوار کي اهو ئي پنهنجي مرضي موجب هلاتئي جنهن کي وٺيس بوڙي جنهن کي وٺيس تاري، جنهن کي چاهي عزت ڏئي، جنهن کي چاهي ذلت ڏئي، جنهن کي چاهي بادشاهه ڪري، جنهن کي چاهي گدا ڪري اهو سڀ ان جي اختيار ۾ آهي. ان جي اڳيان انسان مجبور ۽ محتاج آهي، بندي جي من ۾ هڪڙي، صاحب جي من ۾ بئي "هن پهاڪي جو ساڳيو مطلب ۽ مفهوم حاصل ڪرڻ لاءِ شاه سائين جو مٿيون بيت ڪمر آندو ويندو آهي.

اڳهيو ڪايو ڪُچ، مائِڪن موت ٿي،  
پلئه پايو سُچ، آچيندي لُج مران.(8)

شاه سائين جي هن بيت کي اللہ سائين جي بي نيازي کي بيان ڪرڻ لاءِ پهاڪي طور ڪمر آندو ويندو آهي. جنهن جو مطلب آهي ته اللہ سائين ايترو ته بي نياز ۽ بي پرواه آهي جو هو ڪنهن جو ڪچ يا جھڙي تھڙي ڪمائي يا عبادت کي اڳائي ٿو ۽ وتس ڪن جا مائڪ (سچي ڪمائي يا عبادت) به قبول نه ٿا پون.

چڱا ڪن چڱايو، مٺايو، مٺايو مڻ،  
جو وڙ جُڙي جن سين، سو وڙ سڀئي ڪن.(9)

عام طور تي ڏنو وڃي ته سندوي سماج ۾ مائڻهوءَ کي پرڪڻ لاءِ ان جي خاندان ۽ بُلڻ بنيدا کي نظر ۾ رکيو ويندو آهي جنهن مان ئي ان جي اصليلت جو پتو به لڳايو ويندو آهي ۽ ان مائڻهوءَ جي بري ۽ پلي هجن جي پليءَ پت خبر به اتان ئي پوندي آهي. گڏيل طور تي اسان جي سماج ۾ چڱي ڪم ۽ پلائيءَ جي اميد به هو ڪوئي ان ۾ رکندو آهي جيڪو مائڻهو خاندانوي هوندو آهي. پئي طرف خاندانوي طور کرييل مائڻهو هر ڪنهن جي نظرن ۾ هوندو آهي جنهن مان ڪير به ڪا چڱي اميد ڪون رکندو آهي پر ويتر هر شريف مائڻهو کانئس پري پچڻ جي ڪندو آهي. جيئن عام طور تي چيو ويندو آهي ته: "جنهن جو بد بنيدا تنهن جو ميوو مٺو نه ٿئي" ساڳئي ريت لطيف جو مٿي بيان ڪيل بيت به اسان کي اها معنيءَ ۽ مفهوم ڏئي ٿو

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

تے ڪمیٹو ماظھو ڪڏهن به چڱائي نه ڪندو ڇو ته پنهنجي اصلیت کان مجبور هوندو آهي.

”بچ خرابو ته نج خرابو“  
”ڏوپي منجهه درياء ته به اوچ نه ڇڏي اوچهري“

اي ايس جي چيڪر موجب ”کنهن به قوم جي عادات، اطوار ۽ خيالات جي عڪاسي جنهن نموني پهاڪا ڪري سگھن ٿا سا ٻئي نموني ٿي نه ٿي سگھي“<sup>(10)</sup> شاه سائين جو متئيون پهاڪاتي بيت هنن لفظن تي ڪيترو ته نهڪي بيهي ٿو جنهن کي پڙهڻ ڪان پوءِ اسان جي ذهن ۾ سماج جو عڪس نهئي اچي ٿو ۽ مشاهداتي طور تي اهي شيون اسان کي سماج ۾ ڏسڻ لاءِ ملن پيوون.

ننديو تان ڪوه، پر وکين آهي وترو،  
وجو ڪاڪ ڪنتين ۾، پهُس پکي، جئن پوءِ،  
أن ڪر سندو ڪوه، ميو ماڻو نه ٿئي.<sup>(11)</sup>

سر مومن راڻي جو هي بيت به هڪ ٻئي پهاڪي جو مڪمل مطلب ۽ مفهوم ڏئي ٿو هن بيت جو پس منظر به مومن راڻي جو قصو آهي ته ان پهاڪي جو پس منظر به مومن راڻو آهي.

”ڏاچي هڻي ڏه ته توڏي هڻي تيرنهن“

جڏهن راڻو هڪ پلوڙ ڏاچي تي سوار ٿي رات جو مومن سان ملي وري پنهنجي ماڳ تي موتي ايندو هو جڏهن همير سومري کي خبر ٻئي ان ڏاچي کي پيرن کان منبو ڪرائي ڇڏيو. سو راڻو ڪاڪ وڃڻ لاءِ پريشان ٿي پيو ۽ جت کان ٻئي سٺي ڏاچي جي پچا ڪيائين جنهن تي جت ان ئي ساڳي ڏاچي، جي توڏي لاءِ ٻڌايس جيڪا ماءِ کان وکن ۾ وتری هئي. راڻي وري به ان تسلی لاءِ جت کان پچو ته ائين نه ٿئي ته توڏي وچ ۾ ويهي رهيو جت جواب ڏنس ته ”ڏاچي ڏه هڻندي هئي ته توڏي تيرنهن هڻندي“ پوءِ راڻو روزانو انهيءَ توڏي تي سوار ٿي مومن سان ملي ايندو هو. شاه لطيف هن پهاڪاتي بيت ۾ ان ئي ڏاچي ۽ توڏي جو ذكر ڪيو آهي جيڪا پنهنجي ماءِ کان وکن ۾ ڪجهه وڌيڪ هئي. ساڳئي ريت جيڪڏهن ماظهن تي به نظر ڦيرائي ڏسجي ته کوڙ سارا اهڙا ماظھو ملندا جيڪي لياقتني ۽ صلاحيتن ۾ پنهنجي والدين کان به وڌيڪ هوندا آهن.

جيڪڏهن اسان کي منزل حاصل ڪرڻي آهي ته پوءِ مسلسل جستجو، جاكوڙ ۽ جدوجهد سان ئي پنهنجي منزل تي پهچي سگھجي ٿو.

کارونجہر [تحقیقی جرنل]

منزل ئے مقصد کي حاصل کرڻ لاءِ جدوجهد ڪرڻي آهي، ڏکين حالتن يا وري تي ٿديءَ يعني هر حالت ۾ اڳتي وڌڻو آهي. انهيءَ جستجوءَ جدو جهد جي لاءِ شاه سائين جو هي بيت بهاڪي طور عام مقبول آهي.

تَيِّي ء تَيِّي ء كَاه، كَانهِي وَيْل وَهَنْ جِي،  
متَان تَيِّي اوَنداه، پِيرُ نَم لَهِين پِرِين ء جو.(12)

کڏهن کڏهن انسان نه چاهيندي به سماج جي اندر اهڙيون سختيون ۽ سور برداشت ڪندو آهي جو هو جو وقت ۽ حالتن آڏو پنهنجو پاڻ کي لاچار ۽ مايوس محسوس ڪندو آهي ۽ اهڙيءَ ئي ڪيفيت جي اظهار لاءِ لطيف سائين جي سر مارئيءَ جون هي ستون پهاکي طور ڪم آٿيندو آهي.

قسمت قید کیاں، نہ تے کیر اچی ہن کوت ۾ ؟ (13)

شاه لطیف جی ڪلام مان ڪجهه پیا بیت ڏجن ٿا جیکي عام زندگي، هر پهاڪي طور استعمال هيٺ ايندا رهندما آهن.

تانگهي هر تاطي، بد پنهنجو ترهو،  
اونه هر آطي، کونه ڏيندئي کو بيو。(14)

ٿورا نه ٿورا، مون تي ماروئڙن جا،  
پلاتئيء پيرا، گٻهي گٻيان ڪيترا؟(15)

جي ليلاي ن لهين، ته پڻ ليلايج،  
آسرم لاهيج، سچن ٻاچهيندڙ گھڻو.(16)

شاه لطیف جا پیا به اهزا کیترائی بیت توڑی انهن جون ستون  
عام زندگیءِ جی کارو هنوار ۾ پهاکی طور کم اچن ٿا. شاه لطیف جی  
سموری شاعری مشاہداتی شاعری آهي، سندس ڪلام حکمت، جاڻ ۽  
دانائیءِ سان پرپور آهي. سندس ڪلام ۾ عام ماظھن جی سوچ ویچار،  
تجربن، احسان، جذب ۽ سند جی تهذیب ۽ تمدن جی عکاسی تیل  
آهي. اهزا تمام گھٹ شاعر هوندا جن جی شعرن جون ستون یا وری پورا  
شعر پهاکن جو روپ اختیار ڪري عام ماظھوءَ جي روزانو جي گفتگو ۾  
کم ایندا هجن. پر شاه لطیف سنتی پولیءَ توڑی دنيا جو اهو آفاقی شاعر

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

آهي جنهن جي ڪلام جون سوين ستون پهاڪن جو روپ وٺي چڪيون آهن جن کي مهل ۽ موقععي جي حساب سان پنهنجي انداز بيان کي وڌيڪ موثر بنائڻ لاءِ اچ ڏينهن تائين عام توڙي خاص ماڻهو پنهنجي گفتگوء ۾ استعمال ڪن ٿا.

### حوالا:

1. بلوچ، نبي بخش خان، داڪټر، جامع سنتي لغات، جلد ٻيو، سنتي ادبی بورڊ، ڄامشورو، 1981ع، ص: 854
2. ملاح، مختار احمد، ادبی اصطلاحن جي تشریحی لغت، چاپو پھريون، سنتي ٻوليء جو با اختیار ادارو، حیدرآباد، 2018ع، ص 122
3. Hornby A.S, Oxford Advanced learner's Dictionary, Oxford university press, 8<sup>th</sup> Edition, 2010, page1222 :
4. قادری، ایاز، داڪټر، مقالو: شاه جو ڪلام پهاڪن طور، ڪتاب: لطيفي لات، مرتب، مرزا ممتاز، شاه عبداللطيف ڀت شاه ثقافتی مرکز، پٽ شاه/حیدرآباد، 1992ع، ص : 18
5. The new Encyclopedia Britannica, Vol15 ,9-th addition, 2010, page749 :
6. قلیچ، بیگ، مرزا، شاه جو رسالو، چاپو ٻيو، سنتي ٻوليء جو بالاختیار ادارو، حیدرآباد، 2007ع، ص: 76
7. ساڳيو، ص: 79-78
8. ساڳيو، ص: 86
9. ساڳيو، ص: 85
10. اي-ايس-جي، جيڪر، عمانی پراوربس، راييل ايشياتڪ سوسائٽي، بمبي، 1904ع، ص: 43
11. قلیچ، بیگ، مرزا، شاه جو رسالو، چاپو ٻيو، سنتي ٻوليء جو بالاختیار ادارو، حیدرآباد، 2007ع، ص: 392
12. ساڳيو، ص: 285
13. ساڳيو، ص: 561
14. ساڳيو، ص: 93
15. ساڳيو، ص: 603
16. ساڳيو، ص: 470

## **الطا ف عباسی، جی شاعری، ۾ عکس نگاری: هڪ مختصر تدقیدی جائز و**

**Imagism in Altaf Abbasi's Poetry :A short critical analysis**

### **Abstract:**

It is scarcely found that a family consists man of letters but it is really true in case of Altaf Abbasi because his maternal uncle Imam din 'Zamin' was a poet related to Jameet-i-shura. His maternal grand father Muhammad Esa and his spouse (Wife) were influenced by the philosophy of Shah Abdul Latif. There was always sound of songs of Shah Abdul Latif's 'Waee' coming from his house. Besides, his family had rich religious background. They were religiously filled with heavenly things. It was just the orchard of literature from this happy garden, many literary flowers with fragrant beauty spread their aromatic air at the great level. There are Altaf Abbasi, Tanver Abassi, Irshad Pars Abbasi etc who hail from the family who have enriched the soil of literature of Sindhi. In this research article, I have tried to explore the imagism from the poetry of Altaf Abbasi.

**الطا ف عباسی سندی پولی، جو اهم عکس نگار شاعر آهي. شاعر جي فطرت آهي ته، هو ڪائنات ۾ جيڪو حواسن جي ذريعي مشاهدو ڪري ٿو. انهن کي فني انداز ۾ استعمال ڪري ٿو. شاعر بنیادي طور تي تخلیق کار آهي، پر هو فطرت جا منظر تخلیق نه ٿو ڪري سگھئي، پر هو انهن جو وري مشاهدو وئي لطف اندوز ٿئي ٿو. ڪنهن ڏنل منظر کي وري لفظن جي ذريعي جاڳائي بيهر تخلیقي روپ ۾ آڻي ٿو. انهيءَ بيهر آندل روپ کي هڪ فنکار جو تخلیق ڪيل عکس چئي سگھجي ٿو. شاعري، جو مطلب ئي عکس تخلیق ڪرڻ آهي. انهيءَ سلسلي ۾ مشهور نقاد تي شپلي جي حواليءَ سان داڪتر الهداد پوهيو لکي ٿو ته: "عکس هڪ ادبی صفت آهي: هن صفت جو دارو مدار گھٺو ڪري ڏسڻ جي وسيلي سان حاصل ڪيل تجريبي تي آهي. عکس اظهار جو هڪ اهڙو وسيلو آهي، جنهن ۾ ڪنهن شيءَ جي حسي تاثر (Sensual appeal) کي شامل ڪيو ويندو آهي. عکس جو ڪر آهي، ڪنهن شيءَ جي اظهار کي اثرائنو، موزون ۽ مختصر بنائن جو."<sup>(1)</sup>**

جيئين ڪائنات وسیع آ، تئين شاعر جو مشاهدو ۽ مطالعو به وسیع ہوندو آهي. شاعر جي فطرت ۾ جيڪا مشاهدي جي عادت آهي، اهائي نوان

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

نوان منظر پسي ٿي ۽ انهن منظرن کي پنهنجي فن ۾ عڪسن جي روپ ۾ ظاهر ڪري ٿي. جيڏو جيڏو شاعر جو مشاهدو وسیع هوندو، اوترو هو ڪائنات جي منظرن کي وڌيڪ اصل معنی سان گڏ نيون معنايون به ڏيندو رهندو. عڪس جو مطلب رڳو خالي فوتو گرافی ناهي پر منظرن کي نئين معنی به ڏيٺي آهي، چو تم معنی ۽ مفهوم کان سواء خالي عڪس شاعريء ۾ ڪا تخليقى هيٺيت نٿا رکن.

الطاf عباسi سند جو نوجوان سر موڙ شاعر هئو. سندس پهريون شعر نواب شاه مان شایع ٿيندڙ آئينه رسالی ۾ 1958ع ۾ چيو. ان بعد سند مان شایع ٿيندڙ ادبی رسالن ۾ جھڙوڪِ مهراڻ، نئين زندگي، روح رهان، مسلسل چجندو رهيو. الطاف عباسi جي شاعريء ۾ عڪسن جو تمام گھڻو استعمال آهي. سندس نظمن، وain، غزلن ۾ عڪسن جو پيندار موجود آهي. ان کان علاوه سندس شاعريء ۾ نواڻ، سادگي، سلاست، قومي ۽ رومانوي شعور سڀ شامل آهن. ان کان علاوه باراڻي ادب تي ڪيل شاعريء جو به اهر مقام آهي. جرمن شاعر هيٺريڪ هائين بلڪل صحيح چيو آهي ته هر شاعر جڏهن نوان خيال حاصل ڪري ٿو، تڏهن ان سان گڏ نيون اکيون به حاصل ڪري ٿو. جن جي وسيلي هو ذهن ۽ روح جي پرائيين تخليقن ۾ گھڻيون ئي نيون ڳالهيوں ڏسي ٿو. الطاف عباسi جي شاعري نون خيال ۽ نون عڪسن سان پيرپور آهي. امداد حسيني لکي ٿو ته: ”الطاf جي شاعريء بابت جيڪا پهرين ۽ آخرى ڳالهه چئي سکھجي ٿي، سا اها ت، الطاف پيار جو شاعر آهي. الطاف جي شاعريء جو محور پيار آهي، جنهن جي چوداري بيا جذبا گرداش ڪن ٿا. ۽ پيار جو اهو بنيدا جذبو ئي الطاف جي شاعريء جو محرك پڻ آهي.“<sup>(2)</sup>

### الطاf عباسi جي شاعريء ۾ عڪس:

شاعري جو ڪم ئي آهي، نوان عڪس ٺاهن، ڪائنات ۾ جيڪي به لطيف فن آهن، اهي ڪنهن نه ڪنهن حوالي سان هڪپئي سان ڳيندييل آهن. چاكاڻ جو اهي لطيف فن انسان جي اندر جي اظهار ۽ جذب جي ترجماني ڪن ٿا. فطرت جا سهٽا ۽ سنا عڪس انسان جي اکين جي جنت برابر آهن. موسيقيء جو پڙلاء جڏهن ڪن جي پردن سان تڪرائي ٿو ته روح کي راحت محسوس ٿيندي آهي ۽ اندر جا ستل ۽ دٻيل احساس ڪر موڙي بيهه جاڳي پون ٿا. انهن سُرن ۾ خوشي ۽ غم جو ميل هوندو آهي. اهڙي نموني ڪو مصور ڪا تصوير ٺاهي ٿو ته ان ۾ به خوشي ۽ غم جو تاثر نمايان نظر اچي ٿو.وري شاعريء ۾ شاعر جي اندر مان نڪتل لفظ به رنگن ۽ سُرن

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

جو ڪر ڏین ٿا. جن جي ذريعي انسان جي اندر جي ڪيفيتن جو پتو پوي ٿو، ته انسان ڏک، غم واري ڪيفيت ۾ آهي يا خوشيءَ واري ڪيفيت ۾، اهڙي نموني شاعر لفظن جي مصوريءَ سان اندر جي تصوير لفظن وسيلي چڻي ٿو .

رنگن جي ذريعي اسین مصوري ڪندا آهيون، پر شاعريءَ جي ذريعي مصوري لفظن ۾ بيان ڪئي ويندي آهي. شاعريءَ ذريعي انسان ڪائنات جي ُحسناڪين جو پتو لڳائڻ لاءِ پنهنجي حواسن کان ڪم وٺندو آهي. حواسن جي ذريعي ئي اسان باهرين دنيا سان رابطو رکي سگھون ٿا. اکين ذريعي اسین شين جي مفاصلی جو اندازو لڳائيندا آهيون ۽ انهن جي هڪ هند کان ٻئي هند چرپر ڪرڻ واري عمل کي جاچي سگهجي ٿو. نڪ واري حواس ذريعي خوشبو ۽ بدبوجي احساس جي خبر پوي ٿي، آواز جو احساس ڪن ذريعي محسوس ٿئي ٿو، ته مني ۽ ڪوڙاڻ جي خبر زبان جي چڪن سان پر ڪري سگھون ٿا. باهرين دنيا ۾ جيڪا به چر پر ٿئي ٿي، ان جو پتو لڳائڻ لاءِ اسان انهن حواسن جي مدد وٺون ٿا. دنيا ۾ جيڪي به رنگ روپ، عڪس آهن، انهن جي لسان، کهراڻ، ذاتو، رنگ، بوء جي باري ۾ حواس ئي اسان جي مدد ڪن ٿا. تنوير عباسي لکي ٿو ته ”عڪس ان حاصل ڪيل معلومات کي وري جاڳائڻ يا پيدا ڪرڻ جو نالو آهي. هونءَ ته ڪيئي واقعاً ۽ نظارا اسان جي لا شعور ۾ موجود آهن، پر انهن کي پيهر ياد ڏيارڻ يا پيهر پيدا ڪرڻ جو نالو عڪسي شاعري آهي.“<sup>(3)</sup>

الطا ف عباسيءَ جي عڪسي شاعريءَ جي اهم خصوصيت اها آهي ته، هو اثرائي نموني حاصل ڪيل منظرن کي وري جاڳائي ٿو. هون ۽ ته هر ماڻهو پنجن حواسن کي استعمال ڪري شعوري طور تي عڪس ناهي ٿو. پر آرتست، فنڪار يا شاعر جذباتي طور تي عام ماڻهوءَ جي پيٽ ۾ وڌيڪ جمالياتي عڪس تخليق ڪري سگھن ٿا. عڪسن جي تخليق جي عمل ۾ شاعر جو تحت الشعور، لاشعور ۽ شعور ٿيئي ڪم ڪندا آهن. هو پنهنجي اندر ۾ سانديل يا دبيل منظرن کي پيهر فني انداز ۾ تخليق ڪندو آهي. شاعر هميشه تخليري عمل دوران (Create) کي (Re Create) ڪندو آهي. عڪس رڳو عام شين جي حواسن جي ذريعي نقل ڪرڻ جو نالو نه آهي. عام زندگيءَ ۾ (Conventional) يا رسمي عڪس نهندما آهن. اهو شاعر جو پهريون مشاهدو هوندو آهي. شاعر انهيءَ عڪس کي تخليري ڪيفيت مان گذاري پيهر گهڙيندو آهي. الهداد ٻوهيو لکي ٿو ته: ”عڪس اها شيءَ آهي جا ذهني ۽ جذباتي (Intellectual and Emotional) احساس (Complex) کي

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

کنهن خاص ۽ مقرر ڪيل وقت ۾ پيش ڪري. عڪسيت (Imagery) عڪس جي آسان ۽ نهيل نهڪيل ادائگيءَ کي نه چئيو آهي. حقيقت ۾ عڪسيت پختي صاف ۽ وٺندڙ اظهار کي چئيو آهي. پوءِ اهو اظهار استعار ي جي مدد سان ٿئي يا نه ٿئي.“<sup>(4)</sup>

مستر آئزڪس، جي خيال مطابق عڪس اظهار جو اهو وسيلو آهي، جنهن سان تخليقكار جا ذهني ۽ جذباتي احساس وابسط آهن. عڪس اظهار جو پختو، پکو ۽ آبشار جي پائڻي وانگر صاف شفاف ۽ دل کي چهندڙ احساس جو نالو آهي. الطاف عباسيءَ جي شاعريءَ ۾ عڪسن جو پينبار موجود آهي. هو پنهنجا احساس ۽ جدباً تخليقي عڪسن ذريعي اسان تائين پهچائي ٿو. هڪ شاعر جي اک هن پوري ڪائنات کي پئي نموني سان ڏسي ۽ پسي ٿي. هن جو اهو ڏسڻ ۽ پسڻ ئي هن جي انهن جسياتي جذبن کي جاڳائي ٿو ۽ پوءِ تخليقكار پنهنجي فن ۽ فڪر جي آذار تي پنهنجي شurn ۾ اهي عڪس چتي ٿو، جن جي ڏسڻ سان ائين محسوس ٿئي ٿو چڻ اسان پاڻ انهن چرندڙ عڪسن سان گڏ موجود هجون. الطاف عباسيءَ اهڙوئي چرندڙ عڪس نظر جي هن بند ۾ قيد ڪيو آهي.

حرڪت عڪس:

”تون جي مرڪين ٿزي پون مڪريون،  
تون روئين روئي گلستان سپرين.“<sup>(5)</sup>  
مڪريءَ جو مرڪڻ، پرين جو مرڪڻ ۽ گلستان جو روئڻ اهي  
حرڪي عڪس آهن.

”هڪ هڪ قطرو ڪري ٿو، منهنجي پيالي هر ٿي اوتي امرت،  
پيئڻ پجاڻان، مڌ پئي، جنهن ساڻ پيريل هو سارو ساگر.“<sup>(6)</sup>  
پهرين مصرع ۾ هڪ ٿي قطري جي ڪرڻ ۽ انهن جي پيالي هر اوتجڻ ذريعي خيالن ۾ تحرك يا چرپر پيدا ٿئي ٿي. اهڙي طرح هن مصرع ۾ شاعر پنهنجي مشاهدي ذريعي به متحرڪ عڪس تخليق کيا آهن.

ڏسڻ وارو عڪس:

ان جي پيشاني سدا، چوڏنهين جو چند  
ان جي هڪ هڪ ڳالهه اهڙي جيئن کنڊ<sup>(7)</sup>  
هنن ستن ۾ شاعر به عڪس تخليق کيا آهن. پهرين ست ۾  
شاعر ڏسڻ جو حواس استعمال ڪري چند تائين پهچي ٿو. جڏهن شاعر ڏسڻ

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

جي مشاهدي هر گم تي وڃي تو ته شاعر محبوب جي اظافي خصوصيت مثلي هجڻ تائين پهچي ٿو. جيڪو چڪن وارو عڪس آهي ۽ چڪن جي ثبوت لاءِ هن کند لفظ استعمال ڪيو آهي، جيڪو مناظٽ تي ٻڌل آهي. اهڙيءَ طرح شاعر هڪڙي عڪس کي حاصل ڪري، ا atan ٿڪ پڃڻ بدران، پئي عڪس ڏانهن هليو وڃي ٿو ۽ ان کي تصويري صورت ڏئي پيش ڪري ٿو. اهو مثال شاعر جي تيز فهمي ڏانهن اشارو ڪري ٿو.

هي ويران مقبرو ڏسي، مون کي ياد ايندو آهي،  
ته سچ متيءَ هر پوريو پيو آهي.(8)

شاعر گو عڪسن جي فوتو گرافي نه ڪندو آهي، پر ان هر شامل جذباتي تاثر به شامل ڪري وٺندو آهي. اهي جذباتي تاثر، در اصل مشاهدي واري تصوير هر موجود هوندا آهن. هتي شاعر جي اک جڏهن هڪ انساني مقبري تي پئي ٿي ته، هو حادثاتي طور تي رڳو پکين سرن هر نهيل مقبري تي سوچڻ بجائ، ان سان لاڳو تصور يا سوال تي اچي ٿو، هي ڪنهن جو مقبرو آهي. انهيءَ سوال اپڻ سان شاعر ۽ پڙهندڙ پئي گڏ هڪڙي سوال تي پهچن ٿا ته، هي مقبرو ڪنهن عظيم شخصيت جو ئي هوندو. ڇو ته، خاص شخصيتن کان سواءِ هر عام شخصيتن تي مقبرا نه هوندا آهن. هن شعر هر شاعر حادثاتي طور تي هڪ تصور کان متاثر ٿي پنهنجي ذهن هر لکيل ٻين تصورن کي ظاهر ڪري ٿو.

ڪنهن لاءِ ويٺي وات نهارين؟  
ڪنهن کي ويٺي دل هر پڪارين؟  
چوڏاري نظرون ڦيرائين،  
ڪنهن لاءِ ويٺي ديب جلاتين،(9)

هن شعر هر ڏسڻ وارو عڪس آهي، پر اهو عجيب نموني پيش ڪيو ويyo آهي. هن هر شاعر خود عڪس نه ٿو ٿاهي، پر ڏسڻ جو عڪس ٿاهيندڙ هڪ عورت کي ڏسي وٺي ٿو ۽ پاڻ شاهد جو شاهد ٿي وڃي ٿو. اهو هيئن ته شاعر جيڪو سوال ڪري ٿو، ڪنهن لاءِ ويٺي وات نهارين، هاڻي ان مان ظاهر ٿئي ٿو، وات نهاريندڙ شخصيت هڪ عورت آهي. جيڪا محبوب جو انتظار ڪري ٿي. شاعر ان کان انتظار جو سبب پيچي، هن جي تجربوي هر خود شامل تي وڃي ٿو. اهو ڪمال جو فنڪارانه ڏسڻ وارو مشاهدو آهي. جنهن جي عمل هر به ڄڻا گڏجي ڏسڻ وارو عڪس ٿاهن ٿا.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

واچ کی وینی ڏنمر، پر وقت چر پر ڪین ڪئي،

منظر مونکي ڏسي اچ، سيڪنڊن چرچا ڪيا.(10)

هنن ستن ۾ وقت کي شاعر مخصوص مشاهدي اندر محسوس ڪيو آهي. وقت بظاهر جيڪو هڪ جاء تي بيٺل نه آهي، پر چر پر ڪندڻي محسوس ڪندو آهي. جنهن جي ڪري اسان اچ، ڪالهه، سڀائي جي دائرن ۾ پنهنجي عمر کي ماپيندا آهيون. ۽ اسان کي زندگي متحرڪ نظر ايندي آهي. پر ڪڏهن ڪڏهن ڪنهن جي انتظار ۾ جڏهن مسئلو حل نه ٿيندو آهي. ته مايوسيءَ واري ڪيفيت ۾ واج جا ڪانتا عاشق، انتظار ڪندڙ ۽ شاعر کي هڪ جاء تي بيٺل لڳندا آهن. جيڪو نهايت ڏڪوئيندر ۽ پريشان ڪندڙ تصور هو ندو آهي. شاعر جڏهن انهيءَ ڪيفيت جو شڪار ٿئي ٿو. تڏهن کيس ائين لڳي رهيو آهي ته وقت ساڻس ڪانتن ۽ سيڪنڊن جي صورت ۾ چرچا ڪري رهيو آهي. شاعر پنهنجي ڏسڻ واري عڪس کي واج جي تصور هيٺ پيش ڪرڻ ۾ ڪامياب ويو آهي.

ماٿري هيءَ حسین آهي، مجيان ٿو سائٺڻ،

سونهن تنهنجي، جي اڳيان ساه هي نڪري ويندس. (11)

شاعر هنن ستن ۾ بن خوبصورتین کي هڪ ئي وقت ڏسي ۽ پسي ٿو. اها هڪ خوبصورتي آهي سندس محوبا جي ۽ بي خوبصورتي آهي هڪ ماٿريءَ جي، هو جڏهن پنهجي جي پيٽ ڪندڻي هن نتيجي تي ٿو پهچي اي محوبا تنهنجيءَ خوبصورتيءَ سان هن ماٿريءَ جي پيٽ ڪرڻ انتهائي موت جهڙو ڏکيو عمل آهي. اشاراتي طور شاعر جي نظر ۾ انساني خوبصورتي ئي ماٿريءَ جي خوبصورتيءَ کان وڌيڪ اثرائي آهي.

حرارت وارا عڪس: Theromo image:

هيءَ تتي رات روئڻ چاهيان ته روئي نه سگهان،

نڪري اكين مان ڳلن تي، ٿاپون لڙڪ ڄمي.

تون هلي آهي، سڏي توکي ساه،

تنهنجي ڀاڪر جي وڌيڪ آهي ڀير کان گرمي.(12)

شاعر هن بند ۾ حرارت وارن عڪسن کي ۽ گرميءَ جي هڪ عڪس کي شاعريءَ ۾ پيش ڪيو آهي. هن بند ۾ تتي رات يعني رات جي ٿڌاڻ بئي مصروع ۾ لڙڪن جو چمن يعني (Freezing) پد واري حرارت جو عڪسي مشاهدو ڪاميابيءَ سان لفظن ۾ اوتيو ويو آهي، بئي طرف ايندڙ

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

پن مصروعن ۾ شاعر پرين جي ڀاڪر جي احساس کي باه جي ڀيڻ سان پيٽ ڏني آهي. اهو شاعر جو ڪمال آهي، جو جسماني گرمائش جي حرارت کي خيال ذريعي سوچ جي گرميء ۾ تبديل ڪري حرارت وارو جوشيلو ۽ فطري عڪس ٺاهي ويو آهي. هن بند ۾ شاعر عڪسن جي ذريعي پنهنجو جمالياتي ادراك استعمال ڪيو آهي.

حواسن کي لطف ڏيڻ وارو عڪس:

ڪائناں ۾ جيڪي به خوبصورتیون آهن، سي سڀ انسان کي پاڻ ڏانهن چڪن ٿيون. ڪجهه منظر ڪجهه ذاته اهڙا هوندا آهن، جيڪي هر انسان ۽ فنڪار کي حد کان وڌيڪ وٺندا آهن. وٺڻ کان پوءِ شاعر يا مصور انهيءَ منظر کي پنهنجي شعور ۾ ٻيهُر جاڳائي، ان کي لفظي صورت ڏيندا آهن. سنگتراش ۽ مصور انهن منظرن کي پنهنجي تصويرن ۽ مجسمن ذريعي پيش ڪندا آهن. اهڙيءَ طرح لفظ (Image) جي ٻي معنى بت به آهي. انهيءَ حوالي سان شاعر پنهنجي ڏئل منظر جو لفظي خاڪو ڪنهن نه ڪنهن عڪس ذريعي پيش ڪندا آهن. هيٺين مثالان ۾ شاعر، جن نظارن کان انتهائي متاثر ٿئي ٿو ۽ سندس حواس ڪيئن نه لطف اندوز ٿين ٿا. اهو سارو منظر نامو پنهنجي شعرن ۾ هن ريت پيش ڪري ٿو.

مشڪ عمبر ٿو ٺهي، تنهنجي پسييني مان پرين،  
ناه هي انصاف تو ڏي، مشڪ عمبر موڪليان.(13)

\*\*\*

تنهننجا چپ جي ڄمي وٺانسپرين،  
چا جي لاءِ آسمان چمان سپرين. (14)

پھرين شعر ۾ شاعر پنهنجي حواسي قوت کي استعمال ڪندي، ڪيڏو نه لطف اندوز ٿئي ٿو. پرين جي پسييني کي تصور ۾ آڻي، لفظن جو روپ ڏيئي، ان کي عمبر جهڙي قيمتي خوشبوءَ سان مشاهبت ڏئي ٿو. پنهنجي روح کي تسکين پهچائي ٿو. جيڪو پاڻ مشڪ ۽ عمبر جهڙي بي مثال خوشبوءَ جي مالڪ آهي. ان کي بيٽ خوشبوئن جي ڪهڙي ضرورت آهي. ٻئي شعر ۾ شاعر پنهنجي محبوب جي چپن کي چمڻ جي ڳالهه ڪري ٿو.

تنهننجي چوري مان چند ٿي اڀران  
تنهننجي وارن اندر لكان سپرين. (15)

## ڪارونجهر (تحقيقی جرنل)

نظم جي هن بند ۾ چهري منجهان چند ٿي اپرڻ عڪس آهي. مطلب ته هڪ تنهنجو چھرو چند جو عڪس آهي ۽ پيو انهيءَ عڪس منجهان پيو عڪس ناهي اپري پوان شاعر جي تخيل جو ڪمال آهي ته هو عڪس ڪيئن ايجاد ڪري ٿو. ۽ وارن کي ڪارن ڪڪرن جي عڪسن سان مشاهبٽ ڏيئي انهن ۾ لکڻ ٿو چاهي. اپرڻ ۽ وارن ۾ لکڻ جهڙا منظر پيش ڪري ٿو. جنهن جو ڪينواس وسیع آهي. اپرڻ جو مقصد آهي ته گهگهه اونداهيءَ کي ختم ڪرڻ لاءِ چند جو اپرڻ ضروري آهي. جيئن مون کي پنهنجي محبوب جو مڪڙو چتو نظر اچي. اهڙيءَ طرح هن سماج منجهان شاعر پنهنجي تخليق ذريعي بُرايون ختم ڪرڻ چاهي ٿو. سچ جي طاقت به چند جي روشنيءَ جيان جرڪندو نظر ايندو آهي. انسان کي هميشه اوچو اپرڻ گهرجي. جيڪي قومون اوچو اپرڻ جي سگهه رکن ٿيون. اهي ئي ڪامياب سماج ۾ ڳڻ لائق ٿين ٿا. تنوير عباسي لکي ٿو ته: ”هڪ شاعر ۽ فنڪار ڪائنات کي عام ماثهوءَ کان ٻيءَ طرح ٿو محسوس ڪري، هو ڪائنات جي ڳوڙهي مشاهدي مان پنهنجي تير حس سان اهڙا ته تجربا ٿو حاصل ڪري، جو انهن کي عام ماثهو هوئين ته پهچي نه سگهي پر شاعر جي بيان جي طاقت ۽ انهن تجربى جي بيهر تخليق ڪرڻ جي قوت ئي آهي، جيڪا عام پڙهندڙ يا ٻڌندڙ کي شاعر جي اها عام ماثهو لاءِ اڻ ڏنل ۽ اڻ ٻڌل، اڻ چهيل ۽ اڻ محسوس ڪيل دنيا تي ڏيڪاري 7 محسوس ٿي ڪرائي ۽ هو شاعر سان گڏوگڏ ان دنيا کي محسوس ڪندو ۽ ان سان دنيا جو مزو به ماڻيندو ٿو هلي“<sup>(16)</sup>

فطرت جا عاشق شاعر، بي چين روح راهن جا رولاڪ هوندا آهن. انهن رولاڪن ۾ هو مشاهدا ماطي انهن عڪسن کي جذبن ۽ احسان جي متيءَ سان ڳوهي پنهنجي تخليقن ۽ ائين پيش ڪندما آهن جيئن قاري پڙهڻ سان عڪسي منظرن مان لطف اندوز ٿي، انهيءَ عڪسي ڪهمڪشان ۾ گم ٿي وڃي ٿو. اهو شاعر جي مشاهدي جو ئي ڪمال هوندو آهي ته هو ظاهري ۽ اندروني حواسي عڪس ذريعي پنهنجا محسوس ڪيل جذبا پنهنجي پڙهندڙ تائين ڪيئن پهچائڻ گهرجي ٿو. حواس ڏه آهن پنج ظاهري حواس ۽ پنج باطنی حواس، ٻڌڻ جو حواس، چھڻ جو حواس، چڪڻ جو حواس ۽ سنگھڻ جو حواس اچي وڃن ٿا. جڏهن باطنی حواسن ۾ حس مشترڪ، قوت خialiي، قوت واهيم، قوت مدرڪا ۽ قوت عقله اچي وڃن ٿا. ظاهري حواسن ذريعي جيڪا به معلومات حاصل ٿيندي آهي اها حس مشترڪ جي

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

وسیئی قوت خیالیه ۾ پهچندي آهي، جتي ظاهري معلومات جي شکل بُنجي محفوظ رهندي آهي. ا atan قوت واهميه ۾ ويندي آهي، جتي نيون نيون صورتون ۽ عڪس تخليق ٿيندا رهندا آهن پر انهن جي صحيح يا غلط عڪس يا صورت يا تخليق جو فيصلو تدھن ٿيندو آهي، جڏهن اهي قوت واهميه جا ڪيل عڪس قوت مدرڪ ڏانهن ويندا آهن ۽ اهي آخر ۾ قوت عاقله وت محفوظ رهندا آهن . شاعر به قوت واهميه جو استعمال ڪري ان ۾ تخليق ٿيل عڪس کي اهڙي نموني پيش ڪندو آهي جو فطرت جي هر شيء انسان جي ظاهري حواسن وسيلي سامهون اين ظاهر ٿيندي آهي جو اها چرپر ڪندي نظر ايندي آهي الطاف عباسي فطرت جي حسنڪس جو ديوانو شاعر هو، جنهن پنهنجي شاعريه ۾ ظاهري توڙي اندروني عڪس جي ذريعي فطرت جي رنگن کي ڪمال فني ڪاريگري، سان استعمال ڪيو آهي.

### نتيجه:

الطاف عباسي، جي شاعريه ۾ محبوب جي مُركَ کان وٺي سند جا سڀني نظارا نظر اچن ٿا. ڪنول جا گل، گلاب، برسات، ڦنديون دورا، ٿر، بر، چند، تارا ڪٽيون، سج جون تيج تکايون، مينهن کي ند جا آسي، پوپتن جا رنگ، رس رهائيون، محبوب جا ڏنگا وسيه، درياهه جي مستي، هندوري جهڙيون چوليون، پرهه قشيءَ جا منظر، پنيا وار، پنل نيس، پكين جا ولر ۽ پيا لاتعداد عڪس سندس شاعريه ۾ موجود آهن. هن سموروي جهان جا وريو مندل پنهنجي تخليقين ۾ اوتيا آهن. پنهنجي جذبن ۽ احساسن کي هر هر تخليق ڪرڻ لاءِ بوليءَ جي لفظن جا پنبار پنهنجي من ۾ جمع ڪيا اٿائين. چاكاڻ جو هر احساس ۽ جذبي کي نروار ڪرڻ لاءِ هن وت لفظن جي ڪائي ڪمي ناهي. الطاف عباسي، جي شاعري ڪتابي مطالعی منجهان نڪتل ڪونهي پر هن فطرت جي نظارن، جلوون جو مشاهدو ڪيو آهي. تنهنڪري سندس شاعري عڪسن سان ڀري پئي آهي.

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

### **حوالا:**

- (1) پوهيو، الهداد. سنتي پوليء جو سماجي ڪارج. ڄامشورو: انسٽيٽيوٽ آف سند الاجي. 2011ع.
- (2) حسيني، امداد. مهاڳ. جاڙا چند. الطاف عباسي. حيدرآباد: سنتي اديبن جي ڪو آپريتو سوسائٽي لمبيٽ. 1979ع.
- (3) عباسي، تنوير. شاه لطيف جي شاعري. ( نئون وڌايل ۽ سنواريل ڇاپو) حيدر آباد: سنتي ساھت گھر. 2016ع.
- (4) پوهيو، الهداد سنتي پوليء جو سماجي ڪارج. ڄامشورو: انسٽيٽيوٽ آف سند الاجي. 2011ع
- (5) عباسي ، الطاف. جاڙا چند. حيدرآباد: سنتي اديبن جي ڪو آپريتو سوسائٽي لمبيٽ. 1979ع.
- (6) حوالو، ساڳيو. ص.28
- (7) حوالو، ساڳيو. ص.130
- (8) حوالو، ساڳيو. ص.130
- (9) حوالو، ساڳيو. ص.132
- (10) حوالو، ساڳيو. ص.134
- (11) حوالو، ساڳيو. ص.140
- (12) حوالو، ساڳيو. ص.140 .
- (16) حوالو ساڳيو ص. 110
- (17) حوالو ساڳيو ص. 44
- (18) حوالو ساڳيو ص. 44
- (19) عباسي، تنوير. شاه لطيف جي شاعري. ( نئون وڌايل ۽ سنواريل ڇاپو) حيدر آباد: سنتي ساھت گھر. 2016ع.

## خواجہ غلام فرید جی شاعری ۾ سسائی جو ذکر: هڪ تحقیقی جائزو

Sasue in The poetry of Khuwaja Ghulam Farid: A research analysis

### **Abstract:**

Khuwaja Ghulam Farid (1845-1901) was a great poet of Siraiki language. He was famous of his diction specially he has focused on the local love stories. In his poetry we may see the sarrows, love and sacrifice of the characters. He has depicted the human feelings in his poetry with true sprit.

Khuwaja Ghulam Farid has depicted the romantic stroes of this region, he has presinted the stroes of Sasui Punho at larg scale.

In this research article, I have tried to explore the poetic expertise of Khueaja Ghulam Farid, Specilly the story of Sasui Punho is discused from his poetry.

سرائیکی ٻولیءَ جی هنتین ماڳین مشهور شاعر ۽ بزرگ خواجہ غلام فرید جو تعلق پنجاب جی سرائیکی علاقئی جنهن کي 'وسیب' ۽ 'روھی'، به چون، سان آهي، انهيءَ روھیءَ جی ریگستان ۾ عمر جا ارڙهن سال گمناميءَ ۽ تنهائيءَ واري تپسيا ۾ گذاريائين. خواجہ طاهر محمود ڪوريجو لکي ٿو ته:

"متحده ہندستان کے صحرائے اعظم میں اپنی زندگی کا پیشتر حصہ گزارنا، جہاں شجر نہیں، شر نہیں، دیدار نہیں سایہ نہیں، گلتان نہیں، گل نہیں، ہر طرف ایک گھمیر خاموشی، ایک نہ ختم ہونے والا سنا، ایک داڳی تہائی، ہر طرف ریت کے ٹیلے، سرسراتی ہوا، ناقہ صحر اور آواز جرس، یا ایک تیزیم، ایک تجسس۔ اس کیفیت میں نغمی و اثبات کے مراحل تھے اور اپنی حقیقت کی اصل کوپانے کی لگن تھی"۔ (1)

خواجہ غلام فرید جو ڪلام: خواجہ غلام فرید جيئن ته سرائیکی ٻولي جو بھڳڻو شاعر آهي پر ہن سرائیکيءَ کان سواء عربی، فارسي، اردو، سنڌي، هندی ۽ پنجابي ٻولین جا محاورا، تشبيهون ۽ استعارا استعمال ۾ آندا آهن، خواجہ طاهر محمود ڪوريجو خواجہ غلام فرید جي ديوان جو اردو ۾ پھرييون ترجمو ڪندڙ مولانا عزيز الرحمن جي حوالی سان لکي ٿو ته:

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

"وہ ہماری بہاول پوری (متأنی) زبان کے قادر الکلام، بینظیر اور بلند پایہ شاعر تھے، وہ ملائی زبان کے اول الشعراً اور خاتم الشعراً تھے۔ انہوں نے سندھی سوزگداز اور بہاول پوری درود کرب کو ایران کی نازک خیالی، ہندستان کی مو سیقی اور عربی جذبات کے ساتھ اس قدر مخلوط کر دیا کہ یہ کہنا مشکل ہے کہ ان کے کلام میں جذبات، شاعری، مو سیقی اور سلاست میں کون سا جزو زیادہ نمایاں ہے۔" (2)

سنڌي ڪافيں کان سواء سرائيڪي ڪافيں ۾ سنڌي مصراعون به ڏنيون اٿن، مومنل راڻي جي بيان ۾ مومنل کي راڻي جي اچڻ جي آس ۽ اميد جا احساس ۽ آlap ڏسي ٿو:

ميءِ مُهْرَمًا ٹھوں کا ک جا  
شالارا ٿا ايندم رات  
تيدى سک دے کان ٿي هم  
سومن کون گھن سات  
غم داحال ٿاواں کيوں  
سوڻ کھتے ٻک دات (3)

محبوب جي غم جون ڳالهيوں اڻ ڳليوں آهن، اهي هڪ زبان سان سلي نه سگهبيوں.

سوين ڪاغذ ڪارا ڪرڻ سان به محبوب جا سور سلي نه سگهبا.

ڏڪھ داحال نه تھيوم پورا، چتران سوسپنا۔ (4)

خواجہ غلام فرید جو سنڌ سان تعلق ۽ سنڌي ۾ ڪلام:  
خواجہ غلام فرید جي سنڌ سان تعلق ۽ سنڌي ۾ ڪلام چوڻ بابت  
داڪٽر عبدالجبار جو ڦيجو لکي ٿو ته:  
”هڪ روایت موجب خواجہ غلام فرید جو سنڌ سان به تعلق رھيو ۽  
هو سنڌي ڄاڻندو هو، سنڌي ڪلام به چيائين ۽ تصوف جي سلسلي ۾ هن  
اثر ورتو۔“ (5)

عشق اسان جي جا آهن انصاف،  
ظلم نڀائيندس ته به تنهنجا ٿورا ڳائيندس،  
تن من سهڻا ملڪ آ تنهنجو،  
سچ آهي ناهي لاف،  
قسم اوهان جي سر جي کائيندس. (6)

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

سنڌ، سرائیکی، پنجاب ۽ بین جاگرا فیائي طور رلیل ملیل علاقمند جي شاعرن جو هڪ بئي تي اثر عیان آهي، خاص طور تي صوفي شاعرن فڪر ۽ فلسفي جي املهه موتيں ۽ جواهرن جي وند ڪئي.  
خواجہ غلام فرید جي ڪلام ۾ سسئي:

سرائیکی ۽ پنجابي ٻولي جي شاعرن، عالمن، اديبن ۽ محققن گھڻو ڪري سسئي کي پنجاب جي مقامي داستان پئي ڄاڻايو آهي. ڊاڪٽ فهميده حسين لکي ٿي ته:  
”هاڻوکي دور ۾ پنجاب جا محقق اها ڳالهه مجین ٿا ته ان قصيجو تعلق اصل ۾ سنڌ سان آهي.“<sup>(7)</sup>

ان بابت اين چئي سگهجي ٿو ته پنجاب ۽ سرائیکي علاقني جي ڪن محققن اها ڳالهه ضرور مجي هوندي پر ڪيتائي اجا انهيء ڳالهه تي بيٺل آهن، خواجہ غلام فرید جو ديوان 2011ع ۾ مرتب ڪندڙ خواجہ طاهر محمود ڪوريجو جو خود سرائیکي وسیب جو ناميارو عالم ۽ اديب آهي ان ڪتاب ۾ سسئي پنهون جي قصي بابت لکي ٿو ته:  
”ي لوک داستان خواجہ صاحب کے ضلع رحيم يار خان سے متعلق ٿے، رحيم يار خان سے کچھ فاصلے پر بھٹه واهن، کا تصبہ واقع ٿے، وہاں کے راجہ کي بئي کا نام، سکي تھا، پنهونو ڪچھ مکران کا شہزاده تھا، اس کا ايك موقع پر، بھنپھور کے تصبہ سے گذر ٿوا، جہاں ان دونوں سکي کا قيام تھا تو باع میں سير کرتی سکي کو دیکھ ليا، دونوں ايك دوسرے کي محبت میں گرفتار ٿو گئے، حتیٰ کہ شادي ٿو گئي اور پنهونو، بھنپھور میں رہنے لگ گيا۔“<sup>(8)</sup>

خواجہ غلام فرید جي ڪلام ۾ به سسئي سرائیکي علاقني وارو ٿر جو سفر ڪري ٿي جڏهن ته شادي کان پوءِ پنهون جي پائرن جو اچڻ ۽ پنهونء کي کطي وجڻ ۽ سسئي جو پنهونء پڻيان ماندو ٿيڻ، اکيلي سر پنهونء پڻيان نکري پوڻ ۽ سفر جون سختيون سهڻ وغیره سڀ ساڳيا آهن. ياد رهي ته خواجہ صاحب جو هي ديوان 2011ع ۾ نئين سر ترتيب ڏنو وييو آهي.

البتہ سسئي جي ڪردار ۾ تات، طلب جاڪوڙ ۽ جستجو تي مڙئي محقق متفق آهن، طاهر محمود ڪوريجو لکي ٿو ته:  
”خواجہ صاحب نے سکي کو جذبه و جتنو کي علامت فرار ديا ٿي اور فرماتے ٿيں ”پنجاب میں جتنی خواتین عشق گذری ٿيں مثلاً ‘مير’، ’صاحبان’، سوہنی وغیره سب کي سردار ’مايِ هير‘ ٿي ٿي اور علاقئه سنڌ و بلوچستان میں عاشق خواتین مثلاً سکي، مول وغیره ان کي سردار ’مايِ سکي‘ ٿي، اس کے بعد منتسب ٿو کر فرمایا: ”مجھے

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

‘ماں ھیر’ سے انس نہیں بلکہ ‘ماں سکی’ سے انس ہے اس کی وجہ پر لستان اور ویرانہ ہے جو مجھے بہت پسند ہے اور سکی نے بھی اس ویرانے اور بیابان میں پنوں کے پیچے تن تھا بھوک اور پیاس کی حالت میں بھاگ بھاگ کر اپنی جان قربان کر دی۔” (9)

### سسئی بابت ڪافین جا موضوع:

خواجہ غلام فرید سسئی پنهون، جی بیان ۾ تمام گھٹیوں ڪافیوں چیون آهن، انہن ڪافین جو مکیہ موضوع محبوب جی جدائی ۾ گھایل گھڑیوں، سپرین جی سک تات ۽ طلب، محبوب کی میاروں ۽ موتوی اچٹ لاء آزیوں نیزاریوں ڪرڻ ۽ محبوب جی پشیان ویندی تکلیفوں ۽ سور سھٹ وغیرہ آهي، خواجہ غلام فرید به شاه لطیف ۽ سچل جیان پنهنجی ڪلام ۾ خاص طور تي سسئی جی بیان ۾ چٺ ته پنهنجو اندر اوتييو آهي، جذبن، احساسن ۽ درد جو هي داستان خواجہ صاحب نهايت سوز ۽ گداز سان ڳایو آهي.

سسئی جو ڏکن سان پیچ ازل کان:

سسئی جی لاء چوي ٿو ته ڄمندي ئي ڏکن جي گھتی پیتم.  
ڏتری مندیں ا. ی ڪھڑی،  
غم گھڑی ڏکھڙان۔ (10)

شاه لطیف چوی ٿو ته:

هوء جي سور سُجن، سی مون پینگھئي ۾ پرايا،  
ساندیاس سُکن، سورن ڪارڻ سرتیوں! (11)

تون چاطین يا نه پرمان جیئري يا موت کان پوءِ پنهنجي آهيان.  
تنھنجي آهيان.

اين جڳ اوي جڳ، موئين جيندين  
تيرڙي چاڻ نه جائ (12).

سچي سک ۽ پریت وارن جي اها نمایان نشانی آهي ته میار ڏیڻ روا نه رکندا آهن، بلکه اهي ته ان سودی ۾ گھاتی کي به نفعو سمجھن ٿا جو هو پرینء کي پاڻ کان جدا يا الڳ وجود يا هستي نٿا ڀانئين. البته ڪنهن ڪنهن وقت درد جي شدت کان ڪا دانهن نکري ئي وڃي ٿي، اهي مٿئي معاملا وقت به وقت لحظي به لحظي بدل جندڙ انساني ڪيفيتن جو اظهار آهن. جيڪي فطري آهن.

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

اديون! آئون آچاڻ، مون سگ سڃائي ن ڪيو،  
هوند ن سٺيم هيٽري، ڪوهياري جي ڪاڻ،  
رٽيءَ جي رهان، جي ڦايم جٽ سين.(13)

سُرهی سیچ ۽ هار سینگار تیاڳڻ:  
خواجم غلام فرید پنهون سث جي پلاڻي وجڻ کان پوءِ سسئي جي  
حال جي حڪایت بیان ڪندي چوي ٿو ته:  
برهول بلاڪين سنجھ صباھين،  
دم دم آٻين نڪن دھائين،  
تچ فرينه بھاندڻ ياراءَ،  
گلڙي چوڻ اندر وچ.(14)

مون کي عشق جا عذاب صبح سانجهي پيا ستائين، هر پل آهون ۽  
دانهون پئي ڪيان. اندر ۾ اهڙو ته انگهه لڳو اٿم جو سُرهی سیچ به نشي  
وطيم.

شاهم لطيف سسئي جي بیان ۾ سسئي جي بي قراريءَ، ماندي ٿيڻ،  
ليچ پچ ۽ صدمي جو احوال ۽ اپتار ته ڪئي آهي پر ان کان اڳتي وڌي کيس  
هاطي سُرهی سیچ ۽ هار سینگار وسارڻ جي هدايت ٿو ڪري ۽ چويس ٿو ته  
پنهونءَ جو پيرو كڻ ته من دل جي مراد پوري ٿيئي. مطلب ته شاهم لطيف هر  
موڙ ۽ ماڳ تي سسئي کي فقط سُور پٽن، افسوس ۽ ارمان ڪرڻ بجائے  
همت ۽ حوصلو هيٺن سان هندائي جستجو ۽ جاكوڙ ڪرڻ جي صلاح ٿو  
ڏئي.

”ڏکي ڏک وسار، سیچ ڦتي ڪر سسئي“  
”ڏکي! ڏک متى ڪري وَنُ ڇپر پيهي.“ (15)

سسئي، کي ڏنگن ڏيرن جا ڏنل ڏک:  
خواجم غلام فرید سسئي، جي ڏيرن جي ڏاڍ، بي واجبي، ۽  
ناالنصافيءَ تي ڏاڍو ڏمريو آهي ۽ مٿن چوه ڇنديا اٿس ۽ سسئي، پاران ڪين  
ٻتون پاراتا ڏيندي ڏسجي ٿو:  
پُنھل يار گول چاھر ميونے  
زورا زوري ڪپڻ نيتونے  
پونے شالارب ديار-(16)

کارونجہر [تحقیقی جرنل]

شاهه لطيف سسيئه جي هن کيفيت کي پرپور نموني بيان کيو آهي ئ ان کيفيت کي کيئن رنگن ۾ رنگيو آهي:

ڏريان ئي ڏاريائ، مٽ مئيٽ جا نه ٿيا،  
مٽدي ڏيرن مَن هر ڪليو ڪيكاريائ،  
صُبور ٿي ساريائ، ته اُث نه او طاقن هر. (17)

سنسئيَّ جي ذهن ۾ اهو خيال ٿو اچي ته مون کي ائين اکيلو ڇڏي هليو وڃڻ واري وارتا مان ۽ ڏيرن جي اهڙي ڪلور ۽ ڪثورتا مان پنهنجائيپ يا ڪنهن رشتني ناتي جي لڄ لحاظ بجاء اوپرائپ ۽ اجنبي هجڻ جا هيجڻ ظاهر آهن، هو سوچي ٿي ته واقعي اهي ته اصل کان ئي غير هئا ۽ انهن جي من ۾ مون لاءِ خلوص نه پر مدائی هئي، اها منهنجي بي سمجھي هئي جو مون انهن کي پنهنجو سمجھي سندن اهڙو آذرپا ڪيو، پر ڪيچي مون سان چڱو نه هليا.

رائئو رنجاچو، مون نماظي، جي نجھري،  
منهن دېئي مون آئيو، ڏونگر ڏولانو.

سرتیون ساجائو، ڪيچين مون سان ڪونه ڪئو.(18)

شاه لطیف اهقری نمونی ڏیرن، اُن ۽ پهاڙن کي هڪجهڙو ڏوهي  
کرڻ واري ڪیفت به بیان ڪئي آهي.

ڈاگھن، ڈیرن، ڈونگرن، ڈکن آئے ڈدی۔ (19)

منهنجا ڏاير ڏنگا ٿیا ته چا ٿيو يا منهنجا ڏاير ڪھڙا ڏنگا آهن: شل  
منهنجو نصيپ خراب نه ٿئي.

ڇا جي ڏنگا ڏير، منهنجو ڏينهن ڏنگوم ٿئي. (20)

شاهه لطيف سسيئي جي ڪردار ۾ انساني سوچن ۽ ڪيفيتن جي  
بدلجنڌڙ روپن جو گھڻ طرفو سلسلو بيان ڪري ٿو. سسيئي، کيس  
ڏکوئيندڙ ڏيرن کي دعائون پئي ڪري! اي جتو! شال! وڌي هياتي ماڻيو ۽  
پلي مون کي پيا ڏکوئيو!

جتا! شال جئو! جئو! تا جاڙون ڪريو.

کيڏي نه عجيب، انوکي ۽ يگاني ڪيفيت ۽ سوچ جو اظهار آهي  
ته جن سسئيءُ جو سڀکجهه برباد ڪري ڇڏيو، اها انهن ئي آزاريندڙن جي  
وڏي حياتي لاءِ ڏطي در پاڏائي تي.

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

سسئیٰ جي جستجو ۽ جلوجهه:

خواجہ غلام فرید عشق ۽ محبت جی میدان ۾ چتو، صاف ۽ کرو آهي، هن وٺ به شاه لطیف جیان عشق جا اعلیٰ آدرس ۽ اصول آهن، عشق جي اذیتن کان پليء ۽ واقف آهي، ۽ انهن عذابن کي چُمي اکین تي رکي ٿو.  
گھاڻا عشق دے گھاڻا چاتلا ڦي،

تان بهي چُمر اکھيان چاتلا ميل.(21)

اڳتي چوي ٿو ته بي واهي هجڻ ئي منهنجي واه آهي ۽ بدناموسي ئي منهنجي ناموس ۽ سُچ ئي منهنجي لاءَ وسنهن آهي، عشق مون کي اهڙين نعمتن سان نوازيو آهي:

بے واهي وہ وہاہ ميری

هے ہو ہو عزت جاہ ميری

سُچ واه ہے تکيه گاہ ميری

پاڻي پيت تون اڃا براتے ميل-(22)

شاه لطیف پنهنجي اعلیٰ فهر ۽ ساڄاھ سان سسئیٰ جي پنجن داستان ۾ کچ ڏانهن سفر جي ڏکاين، سختين ۽ مصیبتن جو ذكر بيان ڪرڻ کان پوءِ چوي ٿو ته سسئیٰ جي پنهنجي مقصد ۽ منزل ڏانهن ائين وجڻ واري جستجو ۽ جدوجهد نيك بختي آهي ۽ اهو ته اها جدوجهد ڇڏي ويهي رهڻ منهنجي وس ۾ ئي ناهي.

هلندي هاڙهو مڻي، ڪڙن ڪوه پيارم،  
أرڏا آري، ڄام ريم، گوندر گنريام،  
لکيون لک لطیف چئي اورانگهڻ آيام،  
پُرڻ پنهون پُٺ ه، اي، سعادت سنديام،  
مٿيس ڪم وذاڻ، وهان تان نه وس پئو.(23)

خواجہ غلام فرید به سسئیٰ کي گهر ويهي روچ راڙو ڪرڻ بدران پنهون پنيان رڻ راهي ٿيڻ ۽ ڪشala ڪڍن جي صلاح ٿو ڏئي:

يار پنل ڳيا ڪچ شهر ڏون،  
تهي راهي روهي تهل برڏون،  
بي واهي کيوں آکر گهر ڏون،  
جُکهه جُکهه عمران ڳالاں.(24)

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

محبوب ڪيچ ڪاهي وييو، آئون گهر ۾ ويهي وقت وجائي بدران تر  
 جي ويرانن ۾ کيس ڳولڻ لاءِ چونه نكري پوان؟  
 ڏيون ڏوڑلاا سول سهيليان  
 بدطنيت پڻريان دل ميليان  
 سُنج بر سازنے صحن حويلىان  
 سر سازان جي جالان.(25)

منهجي محبوب كان سوء منهجي حويلى ۽ اڳڻ ويران ٿي ويا  
 آهن، دل چوي ٿي پاڻ کي ساڙي ڇڏيان، منهنجون مدائى رکندڙ سهيليون به  
 مون کي ڏكارو ٿيون ڪن. شاهم لطيف جي شاعري ۾ سسيئي سورن جي  
 اپتار بيشك ڪري ٿي ۽ اهو به چوي ٿي ته:  
 سو پڻ ساڙو هوء جو ساهم سرير ۾. (26)

پر ڪي ب پنهنجو پاڻ کي اذيت ڏيڻ ۽ خود سوزي يا جاڻي واثي  
 جان جوکي ۾ وجهن واري روایت بيان نه ڪئي آهي. ٻئي پاسي سسيئي  
 جي سهيليين جو ڪردار ۽ رويو به پنهنجائپ وارو آهي، آهي کيس آشت ڏين  
 ٿيون تدھن ته سسيئي، انهن کي سرتيون، پينر ۽ اديون چئي ٿي، جنهن مان  
 محسوس ٿئي ٿو ته سندس سرتيون هن وٽ ڏك وندڻ آيون ۽ سسيئي ساڻن  
 سُور سلي، دل جو بار هلكو پئي ڪري، هن لفظن ۾ ڪيڏي ن پنهنجائپ آهي:  
 پينر آءٌ پوري .....  
 سرتيون سُجي سُنج .....  
 اديون آءٌ اڄاڻ .....  
 پينر هن پينور ۾ .....  
 ڪڏهن ڪڏهن جيڏيون ..... وغيره.

پهاڙ پرزا ڪرڻ جو عزم: خواجه غلام فريد بهر حال سسيئي، جي جذباتي  
 ڪيفيتن کي ضرور بيان ڪيو آهي، سسيئي ساڻس ڪيل ڏاڍ ۽ بي واجبي  
 تي ڏك، ڪاوڙ ۽ جذبات جي شدت جو اظهار ڪندي چوي ٿي ته:

يارنه پانوال پئي ڪرلانوال  
 سو ڻي سنج نوں بجا بهڻر کاوال  
 په په رورو بارا هانوال  
 وي گراں روہ ڏالان(27).

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

محبوب کی ن پسی هنجون هاریان سیچ کی ساڙی چڏیان، روئی روئی جهنگ بر مٿی تی کڻان، ۽ پنهونه لاءِ پڪاریندي پهاڙن کی پرزا پرزا ڪري چڏیان.

شاه لطیف چيو ته:

آڏو ٽکر ٽر، مَتَان روه رتيون ٿئن! (28)

شاه لطیف سسئي جي روئڻ جا به نرالا ۽ انوکا انداز بیان ڪيا آهن، لطیف بي جان جبلن کي به پيڪر ڏئي هڪ ڪردار جو روپ ڏئي چڏي ٿو. جيڪو ڏکويل سسئي کي ڏسي پاڻ به غمگين ٿي وڃي ٿو.

کي جي ڪidia پار، ڏکيءِ ڏونگر پاڻ ۾،

سُطي سا تنوار، مِرون پيا مامري. (29)

ڏکويل سسئي ۽ ڏونگر گڏجي ايتريون دردلييون دانهون ڪيون جو اهي درد جا آlap ٻڌي جهنگ جا جانور به ڏكارا ٿي روئڻ لڳا.

شاه لطیف چوي ٿو محبوب جي سڪ ۾ روئڻ وارن جي ئي مراد پوري ٿئي ٿي پر اهي جيڪي جدوجهد جي رستي تي روئن ٿيون، يعني ڪوشش ۽ جستجو ڪن ٿيون:

جي مٿي رَندن روئن، ساجن ملي تن کي. (30)

خواجہ غلام فرید سسئي جي سفر جا ڪنن ڪشala بیان ڪندي هن جي ”ٿر“ (سرائيڪي ٿر، وسib روهي يا چولستان) ۽ لاندي ۽ لسبيلو کان لنگھڻ جي ڳالهه ڪري ٿو ته هاڻي اهي ويران برپت بیابان ئي منهنجو ماڳ ۽ گهر آهن.

تهي راهي تهل مارو جُلسان،  
لانڻهي تي لس پيلا رُلسان،  
سنچ بر بار کيتم گهر بار.

خواجہ فرید سسئي کي خبردار به ڪري ٿو ته نينهن جا پنڌ اڙانگا اٿئي، ڏکيا ڏونگر ۽ لڪ وات ۾ ملنڌئي.

ٿي نينهه دلا پندهه اڻائڻ نئ،  
ڻڪهڻونگر اوڪه لاغهه نئ. (31)

شاه لطیف ڪيترن ئي بيتن ۾ سسئي جي سفر جي ڏکاين جي منظرنگاري ڪئي آهي.

وڏا وڻ وٺڪار جا، جتي

نانگ سُجن نيلا. (32)

## ڪارونجهر (تحقیقی جرنل)

ڪرڙا ڏونگر! ڪه گهڻي، ڄت برپت سُجن بيران<sup>(33)</sup>.  
ڏاڍا ڏکيا جبل جا رستا ۽ ويران، سڃي پت جا ڏگها پنڌ آهن.

هرجا ذات پنهل دي:

خواجم صاحب سسئي جي بيان ۾ مجازي محبت جي مامرن، وصل  
جي پرکيف گھڙين، حجر ۽ فراق جي قوڙاين ۽ جدائئه جي ڪيفيتن ۾  
محبوب جي اچڻ جي آس ۽ وفا جي اميد ته پئي پاسي، شڪ، وهم ۽  
وسون واريون ڪيفيتون، نراسائي ۽ انهن سيني جذبن کي، انهن جي  
ڏک کي ميءڻي مٺ کري پنهنجي مقصد ۽ منزل لاء ڪاهي پوڻ ۽ ان وات  
۾ سور ۽ سختيون سهڻ ۽ آخر موت قبول جو حوصلو رکڻ وارا اعليٰ  
آدرشي اهجان ڏيڻ سان گڏوگڏ بيـن صوفي شاعرن جيان هن داستان جو  
روحاني پهلو به بيان ڪيو آهي:

در جا ذات پنل دي

عاشق جاڻ يقين

هر صورت وچ يار دا جلوه

کيا آسمان کيا زمين.

پيرمغان هڪ رمز سُجهائي

ساجن سمجھه قرين.<sup>(34)</sup>

محبوب هر هند هر صورت ۾ موجود آهي، ان کي پنهنجي ويجهو  
سمجهه.

هر صورت وچ يار ڏڻهم  
ڪل يار اغيار کون يار ڏڻهم  
کٽهه ملان تلاا منصور ڏڻهم  
کٽهه چوب رسن تلاا دار ڏڻهم.

مون کي هر صورت ۾ يار جو ديدار مليو، پنهنجن ۽ پراون ۾ ان جو جلوو  
ڏئم، ڪتي ملان ته ڪتي منصور ته ڪتي تخته دار تي ڏئم:  
کٽهه برم نارائڻ نرنجڻ هلاا  
کٽهه رام کنيا لچمن هلاا  
کٽهه بيدبياس برهمن هلاا

## كارونجهر [تحقيقی جرنل]

کٽهه راچس تلاا او تارڈم.<sup>(35)</sup>

کٽي اهو برهما، نارائڻ نرنجڻ آهي ته کٽي رام، ڪنهيا ۽ لچمن  
آهي، کٽي ويد ۾ ته کٽي وياس ۾ ته کٽي شاهائي انداز ۾ ۽ کٽي  
اوتاب جي صورت ۾ ڏئم.

شاهه لطيف چوي ٿو ته:

وجين چو ڦڪار هٽ نه گولين هوت کي.<sup>(36)</sup>

ووزير سڀ وٺائ، جار ڪارڻ جت جي،  
”والله بکل شيء محيط“ اي آرياشي اهڃاڻ،  
سڀ ۾ پنهون پاڻ، بهو ناهه ٻروچ ري.<sup>(37)</sup>

خواجه غلام فريد سسيئي سان دلي همدردي رکي ٿو ۽ ان کي بي نصيب ۽  
ويچاري ڪوئي ٿو ۽ چوي ٿو ته هي پيرين پند بي گهر، بي سهاري، بي  
سره سامان، بي گناهه بي موت مري وئي.

سکي شودي پير پيادي  
نه تڀتاڻ لا جھوک آبادي  
مُھھري بلا تقصير وو

نه خرج پللا نه گندهه سمل.<sup>(38)</sup>

شاهه لطيف وت سسيئي جو موت به پنهون جي فراق ۾ واجهائيندي  
ٿئي ٿو.

آئون نه گڏي پرين، کي مثان آيو موڻ،  
واجهائيندي وره ٿيا، هڏ نه گڏيم هوڻ،

جيڪس ٿينديس فوت، فنا هن فراق ۾!<sup>(39)</sup>

## **حوالا:**

- .1. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽ، 'ديوان فريد'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور، 2011 ع ص: 53
- .2. ساڳيو، ص: 81
- .3. ساڳيو، ص: 217 – 218
- .4. ساڳيو، ص: 508
- .5. جوڻيچو، عبدالجبار، داڪٽ، 2002 ع) 'كمال'، انتيتيوت آف سندلاجي، جامشورو، 2002 ع، ص: 368
- .6. ساڳيو، ص: 308
- .7. فهميده حسين، داڪٽ، 1993 ع 'شاه لطيف جي شاعري' هر عورت جو روپ، پٽ شاه ثقافي مرڪن، پٽ شاه، 1993 ع، ص: 285
- .8. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽ، 'ديوان فريد'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور، 2011 ع ص: 107
- .9. ساڳيو، ص: 108-107
- .10. ڪوريجو
- .11. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013 ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساھت گھر، حيدرآباد، 2013 ع، ص: 186
- .12. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽ، 'ديوان فريد'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور، 2011 ع ص: 495
- .13. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013 ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساھت گھر، حيدرآباد، 2013 ع، ص: 109
- .14. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽ، 'ديوان فريد'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور، 2011 ع ص: 221
- .15. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013 ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساھت گھر، حيدرآباد، 2013 ع، ص: 133
- .16. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽ، 'ديوان فريد'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور، 2011 ع ص: 248
- .17. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013 ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساھت گھر، حيدرآباد، 2013 ع، ص: 138
- .18. بلوج،نبي بخش خان، داڪٽ، 'شاه جو رسالو'، علام قاضي رسالو تحقيقی رتا ۽ اشاعت، حيدرآباد، 1999 ع، ص: 323
- .19. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013 ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساھت گھر، حيدرآباد، 2013 ع، ص: 137
- .20. ساڳيو، ص: 138
- .21. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽ، 'ديوان فريد'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور، 2011 ع ص: 471
- .22. ساڳيو، ص: 472
- .23. بلوج،نبي بخش خان، داڪٽ، 'شاه جو رسالو'، علام قاضي رسالو تحقيقی رتا ۽ اشاعت، حيدرآباد، 1999 ع، ص: 306

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

- .24. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽر، 'ديوان فريد'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور،  
        ع ص: 427
- .25. ساڳيو، ص: 427
- .26. بلوچ،نبي بخش خان، داڪٽر، 'شاه جو رسالو'، علام قاضي رسالو تحقیقي رٿا ۽ اشاعت،  
        حیدرآباد، 1999ع، ص: 361
- .27. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽر، 'ديوان فрид'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور،  
        ع ص: 428
- .28. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساهت گهر، حيدرآباد،  
        2013ع، ص: 144
- .29. ساڳيو، ص: 159
- .30. ساڳيو، ص: 112
- .31. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽر، 'ديوان فريٽ'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور،  
        ع ص: 395
- .32. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساهت گهر، حيدرآباد،  
        2013ع، ص: 102
- .33. ساڳيو، ص: 159
- .34. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽر، 'ديوان فريٽ'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور،  
        2011ع ص: 498
- .35. ساڳيو، ص: 358
- .36. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساهت گهر، حيدرآباد،  
        2013ع، ص: 103
- .37. بلوچ،نبي بخش خان، داڪٽر، 'شاه جو رسالو'، علام قاضي رسالو تحقیقي رٿا ۽ اشاعت،  
        حيدرآباد، 1999ع، ص: 283
- .38. ڪوريجو، خواج طاهر محمود، داڪٽر، 'ديوان فريٽ'، الفيصل ناشران تاجران ڪتب، لاھور،  
        2011ع ص: 336
- .39. آڏوائي، پيرومل مهرچند، (2013ع) 'شاه جو رسالو'، (چاپو ٻيو)، سندوي ساهت گهر،  
        حيدرآباد، 2013ع، ص: 135

## انور پیرزادی جی کھاڻین ۾ موجود ڪردارن جو نفسياتي جائزو

The Psycho-analysis of the characters of Anwar Peerzado's Short Stories

### **Abstract:**

Anwer Pirzado (1945-2007) was a re-known multidimensional personality of Sindh. He was an Intellectual Researcher, Anthropologist, Writer, Poet, Journalist and apart from this a Social worker. He was also an expeditionist, a historian, acquainted with Shah Latif and a compiler of Sindhi literature and culture. Besides, he is the author of 13 books published in Sindhi and 7 in English out of which 5/6 were published in his life, while others have been published by Anwar Pirzado Academy, established by his sons Zarar, Zaid and Amar Pirzado, who are also authors of books in their relevant fields. While over about study of Shah Latif, History of Mohen-jo-daro, poetry, Columbus etc. One of his books is comprised of short stories with the title "Anwer Pirzade Joon Kahanian".

The Stories of Anwar pictorially describe the proximate past, contrasts and social hierarchy of Sindhi society. The characters and the crisis are almost same even in 21<sup>st</sup> century. The industrialists and the feudals are still the symbols of exploitation and opportunist on other hand the peasants, labourers and poor people are oppressed by them. Anwar Pirzada has artistically focused upon the suffering and deprived conditions of the society in characters of his stories. Since the sufferings and deprived directly affect the people and a writer expresses their feelings in poetry and stories. Therefore, this article is focused upon the psycho analysis of the characters of Anwar Pirzado's stories.

”نفس“ عربی بولیءَ جو لفظ آهي، جنهن جي لغوی معنی آهي، وجود، هستی، شخصیت کان علاوه ساہه دم وغیره به، پوءِ اهو وجود انسانی هجي یا حیوانی، نفسيات انهن ساہه وارن وجودن جي ذہني ڪارکردگي ۽ روین جي سائنسی طور طریقن سان حاصل ڪيل علم جو نالو آهي. نفسيات انساني دماغ ۾ پيدا ٿيل خلفشار ۽ روین جي ڄاڻ مهيا ڪري ٿي. يا ائين کٺي چئھجي ته جاندار جي جيءَ ۾ جهانی پائي سندس لاشعور ۽ تحت الشعور تائين رسائي حاصل ڪرڻ آهي. هن ڏس ۾ نفسيات کي فيروز اللغات هن طرح واضح ڪري ٿي۔ ”نفس، (نف، ڪي، یات) (ع-ا-مد) نفس سے متعلقہ باتیں (2) علم النفس، انسان کے تحت الشعور کی تحقیق کا علم (1) سنڌي بولیءَ ۾

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

”نفس جي نباضي“ هن اصطلاح لاءِ استعمال ڪجي ته ب درست ٿيندو يعني نفس شناسي، نفسيات کي هڪ جلدي سنتي لغتوري هن طرح واضح ڪيو آهي. نفس = هستي + يات= جان = هستيءَ جي ڄاڻ- ماڻهئهءَ جي جيءَ هر جاتي پائڻ. (2)

نفسيات کي انگريزي ٻوليءَ هر Psychology چيو ويندو آهي، انسائيڪلوپيديا برتيڪاوري هن طرح انهيءَ اصطلاح کي واضح ڪري ٿي:

Philosophy of mind, reflection on the nature of mental phenomena and especially on the relation of the mind to the body and to the rest... (3)

جيئن ته ادب سماج جو آئينو/عڪس آهي، ۽ انهيءَ سماج جي ترجماني ڪري ٿو، انهيءَ ڪري ڪھائي، قصن، ناولن، درامن، فلمي، استوريز ۽ شاعريءَ هر موجود ڪردارن جي نفسيات ذهنی ڪارڪرڊگي ۽ روش به اهڙي ئي ملندي جيڪا معاشرري جي سچائي ۽ حقiqet آهيءَ سچائي ۽ حقiqet إها آهي، ته اسان جو سنتي سماج ڪيترن ئي تضادن ۽ طبقن جي ور چڙهيل آهي، جنهن هر نسيبي اوچ نيق، مذهبي متپيد، صنفي تميز/فرق، غريب امير، طاقتور ۽ ڪمزور طبقو موجود آهي، سنتي سماج ڪنهن به حوالي سان هڪ ڪرو نه آهي. انهيءَ ڪري سنتي شعر و ادب هر اهڙو طبقاتي نظام صدين کان تنقيد جو نشانو بظجندو رهيو آهي ۽ تيسائين نگاه ۽ نشاني تي رهندو جيسين اهڙو بي ترتيب سماج ترتيب واري تصوير نتو بُنجي پوي. ان ڏس هر سنتي ٻوليءَ جي ڪيترن ئي قلمكارن پنهنجي قلمي ڪاوشن ذريعي طبقاتي نظام کي داهڻ هر پنهنجو ڀپور ڪدار ادا ڪيو آهي، سنتي قديم شاعري هجي يا داستان ۽ قصا نويسي هر اهڙا Efferts سنتي ادبی تاريخ هر جا بجا ورتل ملندا.

ڳالهه ڪڻي آهي انور پيرزادي جي ڪھائي ڪردارن جي نفسيات جي، سو انور پيرزادي جي ڪھائيں جو فقط هڪڙو ئي مجموعو ”انور پيرزادي جون ڪھائيون“ چپيو آهن، جنهن هر جملي 8 ڪھائيون آهن، جن ڪھائيں هر اهي تضاد ۽ انهن تضادن سان ٻت ٻلهڙو بطييل سنتي معاشرري جا ڪپتيا ڪدار آهن. جيڪي اج به ڪنهن نه ڪنهن روپ رنگ هر موجود آهن. مثلن روایتي وڏيرو، سڀت يا سرمائيدار، مولوي ملان، سياستدان، اذيت جو استعاراتي روپ سنتي عورت، مجبور ماروئڙا، وڏيري جا ونگاري، ڪمدار، صدين کان هيٺائيءَ جي علامت بطييل سنتي هاري وغيره.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

مطلوب هڪڻا لوڙي لوچي ڪمائين، ۽ پيا مفت خور انهن جو حق ڪائين يا ڦٻائين. ”هي ڪهاڻيون پڻ سندس ان علم، مشاهدي، سوچ ۽ فني قابليت جو هڪ مثال آهن. جيڪي سند جي ويجهي ماضي، ۾ پڙهندڙن ۽ لکندڙن جي پيدا ٿيل نسلن لاءِ هڪ وڏو انکشاف هونديون.“ (4)

انور پيرزادو مرحوم سنتي سماج جو هڪ اهم ۽ سنجيده فرد هيyo، هُن جي سون ورني سڃاطپ جا ڪيتائي حوالا هئا. هڪ وقت شاعر، ڪالم نگار، صحافي، استاد، مهم جو، محقق، ته لطيف شناس به هيyo. انهن خاصيتن کان علاوه هن ڪجهه ڪهاڻيون به لکيون، سندس ج ملي ڪهاڻيون ۾ فقط سند جا ئي سور سُرن جيئان نسريا پيا آهن. هن جون ڪهاڻيون سنتي طبقاتي نظام جي چشي تصوير پيش ڪن ٿيون، جن ۾ موجود سڀ ڪردار، اهي ئي آهن، جن کي سنتي معاشرو اچ تائين ڀوڳي رهيو آهي. ۽ ڪھڙي نموني برداشت پيو ڪري، چو نه انهن کي انور جي ڪهاڻيون ۾ گولهئي عوام آڏو آڻي باشعور فرد بُنجي سند جي مستقبل جي نئين سر تعمير ۾ پنهنجو ڀرپور ڪردار ادا ڪري ڏيڪاريون، ايئن نه ٿئي جو پاڻ ماضي، تائين محدود ٿي وڃون ۽ مستقبل وت اسان لاءِ ڪا گنجائش ڪو رَحْمَاتُ رويو ئي نه هجي. هاڻ انور پيرزادي جي سڀني ڪهاڻي ڪردارن جو ترتيب وار نفسياتي جائز وئي نتيجو اخذ ڪيو ويندو.

انور پيرزادي جي پهرين ڪهاڻين جي مجموعي ”انور پيرزادي جون ڪهاڻيون“ خدا ۽ سرمایو ”نالي واري ڪهاڻي“ ۾ ڪل 3 ڪردار آهن، جن مان هڪ بي نام وڌيرو، بيو بي نام هاري ۽ ٽيون ڪردار مان (ضمير متڪلم اسم جي بدران ڪم ايندڙ ضمير) ڪهاڻي جو حصو آهي. هن ڪهاڻي ۾ سند اندر طبقاتي نظام جي هڪ طاقتور ۽ زماني ساز وڌيري جي نفسيات يعني ذهن، سوچ، خيال ۽ روين کي اجاگر ڪڻ جي ڪوشش ڪئي وئي آهي. ڪهاڻي ۾ هڪ غائب ڪردار جيڪو ضمير متڪلم جي روپ ۾ پنهنجو سماجي ڪردار ادا ڪندي ڏيڪاري ويو آهي. هن ڪردار جو نفسياتي جائز وئجي ٿو ته هي هڪڙو باشعور هاڪاري ۽ روشن خيال فرڊ طور پنهنجون ڏميواريون نڀائيندي نظر اچي ٿو، جيڪو وڌيري جي او طاق ۾ ٿيندڙ انساني متڀيد کي نه رڳو ناپسند ڪري ٿو، پر وڌيري جي سامهون (روبرو) وڌيري کي پيرين پوندڙ هاري، کي موقعي ۽ مهل جو فائد وندلي درامي انداز ۾ نصيحت به ڪري وئي ٿو. مطلب هي سماجي اوچ نি�چ کي پنهنجي حرفت سان نندい اڳلي (هاري)، کي اڳاهي به ڏيڻ ۾ ڪامياب ٿي وڃي ٿو. ”هي، ڪهاڻي جيترى مختصر آهي اوڏي ئي گهري ۽ وڌي مقصد

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

واري آهي. جنهن هر وڏيري جي "اسلامي سو شلزم" ۽ "اوچ نیچ" جي نعری واري پچا پڙائيءَ کي وائکو کيو آهي." (5) هودانهن هن قصي جي هاري ڪردار جي جي ۽ جهاتي پائجي ٿي، ته هي ماڻهو حقیقت هر سماجي نابرابريءَ وارين غلط روایتن کان نه رڳو باخبر آهي پر اهڙي نظام کي حقارت سان به ڏسي ٿو. مگر سند جي مضبوط ۽ بالثر وڏيرکي نظام خلاف کلي نموني بغاوت ڪرڻ جو ساهس ساري نتو سگهي. هن ڏس هر 'مان' ڪردار سندس ڪم هر آساني پيدا ڪري کيس وڏيري سان نفتر جو اشارو هن لفظن هر سڀاري ٿو، جڏهن هاري ايندي مهل وڏيري جي دزيل بوت کي چمي ٿو، ته هن جون به آگريون انهيءَ بوت تي چپجي وڃن ٿيون. ۽ اهي به آگريون سچي دل نه پر متاچري دل سان ڪيل نوڙت جي نشاني آهي. پر جڏهن هاري وڏيري سان ڳالهائي موئڻ مهل سندس بوت پاتل پير چُهي ٿو، ته ان وقت پنجيءَ آگريون وڏيري جي بوت تي چپجي وڃن ٿيون، ۽ جيڪي هاريءَ پاران پوتار لاءِ هيون، اهي پنجيءَ آگريون ڀوندي ڏانهن اشارو ڪن ٿيون.

ڏٺو وڃي، ته وڏيرکي ذهنیت يا نفسیات کان آگاهي ڏيڻ هر انهيءَ 'مان' نالي واري ڪردار جو هٿ آهي. هيءَ ڪھائي اڏ صدي اڳ جي ڀوتارکي ڪلچر واري نفسیاتي خود غرضي، ذاتي مفاد، بالثريءَ جو احاطو ڪري ٿي. جيڪا ڪنهن نه ڪنهن روپ هر ايڪويهيں صدي هر به پنهنجي راند جاري رکيون پئي اچي. بهر حال "انور پيرزادي جي ڪھائيں جي ڳر سندس طبقاتي فكر آهي، هن جي هر ڪھائي سندس ڪميونست نظرئي ۽ وطن دوستيءَ جي ساکي آهي. 50 سال اڳ لکيل ڪھائيں جي سند هر ڪجهه اهڙو آهي جيڪو بدلهجي چڪو آهي ۽ ڪجهه اهڙو به آهي جيڪو اجا تائين جيئن جو تيئن آهي." (6)

'ملاقات' نالي واري ڪھائيءَ هر جيل جي اندرین خاني ٿيندڙ لکائن جي عڪاسي ڪئي وئي آهي، جنهن هر چئن الڳ الڳ قصن کي گڏي 'ملاقات' عنوان واري ڪھائيءَ هر قيد ڪيو وييو آهي. سڀ کان پهرين مجرم مرد سان ٿيل سندس نئين نويلى ڪنوار واري ملاقات تان پردو ڪجي ٿو، راوي هن بنهي ڪردارن جي احساسن کي نهايت ماهر نفسیاتي سرجن جيئان تپاسي پوءِ پني تي پنهنجي ويچارن جي جهڙوڪر پرسڪريشن لکي آهي. هن مذكوره بنهي ڪردارن مان زال مڙس پڇاڻان خالي گهر هر رهندي پاڻ کي سودائيءَ، وهمن ۽ گمانن حوالي ڪري ڇڏي ٿي. جيڪا هر پيري ڪرڪندر ڏر مان إها ئي اميد رکي ٿي، ته هن پيري

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

شاید سندس وَرَ ڪٽڪایو هوندو. مگر هر پیری هوء ناڪام ٿیندي آهي. هُن جو ذهن و رهایل ڏیکاريو ويو آهي، (ڪڏهن هوء پيرن تي پڙ پئي باسي ته ڪڏهن دارو هڻندڙ جو ڳي فقيرن کان مڙس جي مستقبل جو حال احوال پئي وئي. راويء هن ڪردار کي ذهني مريض جهڙو روپ ڏئي پڙهندڙ آڏو پيش ڪيو آهي. ڪهاڻيڪار خوف جي ور چڙهيل هن ڪردار جي نفسيات کي هن طرح واضح ڪيو آهي.

”مان ٿن پيرن تي پڙ باسيا آهن، هڪ فقير کان دارو وجهرايم، تنهن چيو تم تنهنجو مڙس اوچتو اچي نکرندو ۽ ان وقت گهر ۾ نند پئي هوندينء، ان ڏينهن کان پوءِ مونکي نند اصل ڪا نه ٿي اچي.“ (7)

جيئن ته راوي پاڻ/بذات خود پنهنجي جوانيءِ هـ جيل ياترا ڪري چڪو آهي. انهيءِ ڪري هيءِ ڪهاڻي انهيءِ مشاهدي ۽ محسوسات جو ثمر آهي. ان کان پوءِ انور صاحب هـ پوڙهي عورت ‘ماء’ کي پنهنجي جوان پت سان جيل ۾ ملاقات ڪندي ڏيڪاريو آهي. هـ قصي ۾ ماء واري ڪردار جي نفسيات (ذهني ڪيفيت) کي تمام گھڻو حساس ۽ اميدي بٺائي پيش ڪيو ويو آهي.

جنهن عورت جو جوان پت جيل هـ هجي، تم پوءِ اهڙي پوڙهي ماء جي ذهني حالت ڪهڙي هوندي! اهڙو ڪجهه لڪاءِ هن ڪهاڻي، جو خاص مقصد ۽ محور آهي، جيل ۾ ٿيندڙ هن ملاقات ۾ امزي ڪردار جو سنجيدگيءِ سان هـ سائڪا ترست (معالج) جيان ذهني جائزه ورتو ويو آهي. ان کان علاوه ملاقات نالي واري ڪهاڻي جو ٿيون قصو هـ ڪراڙي کي پنهنجي زال ۽ بارن سان جاري چاڙهيل لوهي سيخن اڳيان ٿيل ڪچهريءِ تي آذاريل آهي. منجهن ٿيندڙ ملاقات واري لفظي ڏي وٺ کي ليڪ ٻڌي پنهنجي نه رڳو احسانن پر پڙهندڙ جي سڀني حواسن کي پڻ متاثر ڪيو آهي. مطلب ”هيءِ هـ جيءِ چهوريندڙ ڪهاڻي آهي. احسانن ۽ جذبن سان پيرپور، نديي دريءِ مان ڪائنات جي وڌي حصي جو سير ڪرائيندڙ.“ (8) هـ ننڍيڙي قصي ۾ بار جو ذهني اڀاس (Psychology) ڪندي معصوم پت جا پيءِ کان ڪيل سوال ۽ ڳالهه ٻولهه کي سچائيءِ سان پڙهندڙ اڳيان رکيو آهي هـ ڪهاڻي، اندر هـ قصي جو ڪلائيڪس احسانن پرييو ۽ چرڪائيندڙ آهي. جنهن هـ راويءِ بار جي روين، خيالن، سوچن مطلب ج ملي نفسيات کي پيءِ پت جي ڳالهه ٻولهه مان عيان ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. هـ ٿئين لڪاءِ قصي ۾ ”انور پيرزادي صاحب ڏسو ته بار جي نفسيات کي ڪيڏي نه منفرد ۽ نيرالي انداز هـ ظاهر ڪيو آهي.“

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

(9) هن ڪھائي، جي چوئين ۽ آخرى قصي ۾ موجود ڪردارن جي وري نفسيات ئي پنهنجي آهي، هن قصي ۾ نظر ايندڙ بار با ذهين، نندڙي، عمر هوندي وڏڙن جيدا خيال رکندڙ، بهادر، ندر ۽ تخليقى ذهن رکندڙ آهن. هڪ بار جا هيٺيان مڪالما سندس جملي روين جي چاڻ جو مضبوط ۽ منفرد احاطو ڪن ٿا. جس آهي راوي، کي جنهن هڪ نفسياتي ماهر جيئان بار جي ذهني ڪارڪرڊگي، ۽ عزمر کي اپيساسي، پني تي هن طرح پلتيا آهن، جو پڙهي انهيء، باراڻي ڪردار جي ذهني بلوغت تي فخر ٿيڻ لڳي ٿو.

”بابا، مان توکي وٺڻ آيو آهيان“

”پٽ! هي ٿوپين وارا ماڻهو مون کي نه ٿا ڇدين.“

”بابا هي ڪير آهن؟“

”پوليڪس وارا“

.....

”بابا! مان جهاز ڪاهي جيل ۾ اچي لهندس ۽ توکي وني هلننس.“

(10)

مٿيان دائلانگ چڻ ڪنهن نندڙي نه پر وڏي فرد جي سوچ ويچار جي نمائندگي ڪن ٿا. جوان جنبا، حيرت ۾ وجہندڙ گالهيو، اونجا عزم ارادا، هڪ بار جي سهطي نموني سان ڪيل ذهني استبدي چئي سگهجي ٿي. هن ئي قصي ۾ بارن جي پي، جي نفسيات وري تمام گھڻي ميچوئر، آفقي، انقلابي، آدرشي قسم جي محسوس ٿيندي. جيڪو جيل جي اذيت ناك ماحول، باهرين دنيا جي غربت، بي حسي، استحصلال، مظلوميت کي خيالن ۾ آڻي، تبديلي، جا سپنا نه رڳو پاڻ ڏسڻ لڳي ٿو، پر انهن جي وند ورج پتن کان علاوه پڙهندڙن تائين به پهچائي ٿو. هن جا هي، پراثر دائلانگ مٿي ڪيل گاله جي بهترین انداز سان عڪاسي ڪن ٿا....

”ها، پٽ، اهڙو ڏينهن به ايندو“ مان ٿدو ساهه کڻي چيو.

”بابا پوءِ اهو ڏينهن ڪهڙو هوندو؟“

”بگاڙهو“

”ها پٽ تنهنجي ريتى، قميص جهڙو“ مان ورائيو. (11)

”به جيون ساتي“ نالي واري ڪھائي، معاشرى جي نظرانداز ٿيل طبقي ماستر ۽ هاري، جي اولاد مان ٻن اهم آئيديلست استوڊتس ڪردارن سوڊيو ۽ موھڻي، تي مبني آهي. هن ڪھائي، جا ٻئي ڪردار قصي جي آخر تائين جيون ساتي (زال مڙس)، ته نه بُلجي سگهن ٿا. هن ڪھائي، جي ٻنهي ڪردارن جي نفسياتي جائزى وٺڻ سان معلوم ٿئي ٿو ته هي ٻئي جڻا

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

يونیورستي ۾ پڙهندڙ آهن ۽ هڪ ٻئي کي پسند ڪندڙ به آهن. ٻئي ڄڻا سنتي سماج جي تضادن جي تڏا ويڙهه چاهين ٿا ۽ عورتن جي حقن جا علمبردار به آهن. بنهي مان سودي جي منشا آهي، ته هو ٻئي پڙهائي دوران ئي هميشه لاءِ هڪ ٻئي جا ٿي وڃن، مگر موھطي انهيءِ خيال جي نه آهي، هوءَ شاديءَ کي نظام جي تبديل، ستاري مٿان باز سمجهي انڪاري ٿئي. ”هيءَ ڪهاڻي سنتي سماج جي ڪيترن ئي مدي خارج رين رسمن جي اڳيلهه به ڪري ٿي ته چار پنج ڏهاڪا اڳ ٿيندر شاگرد سياست جي نظرنياتي پختگيءَ جو ڏس به ڏئي ٿي.“ (12)

سند جي ويجهي ماضيءَ جي تعليمي ادارن اندر اهڙا ڪردار اڪثر نظر ايندا هئا. اج ڪلهه اهڙا بحث مباحثا ٿين ٿا پر وقت ۽ حالتن ۽ موضوعن جي نواڻ انهن ۾ شامل آهي. بنهي ڪردارن مان سوديو ان خيال جو آهي، ته کين شادي ڪرڻ گهرجي، جو انهيءِ عمل مان ذهني سکون حاصل ڪري هو پنهنجو، فرسوده نظام بدلائي، یوتوريائی خواب جي تعبيير ۽ تشکيل ڪرڻ ۾ ڪامياب ماثي سگهندما. پر سودي جي برعڪس موھطي انهيءِ خيال کي مخالف رخ ڏئي ٿي. هوءَ ”عشق کي، جنسيت واري انساني فطري عمل کان وڌيک اهميت ٿئي ڏئي. سوديو ۽ موھطي سند جي پڙهيل ۽ پٺتي پيل طبقي سان واسطو رکندڙ ورستيءَ جا شاگرد آهن، جيڪي پڙهائيءَ سان گڏ سند جي مسئلن تي اڪثر سنجيڊي سان سوچيندي نظر اچن ٿا. جڏهن ته ورستيءَ جي اڪثر ۾ دم مارو دم، عيشين، آوارگي، رومانويت جا رنگ پسڻ جي خواهشمند آهي. جڏهن ته هي سنجيده رويا رکندڙ پريميي جوڙو انهن جي ابتئ آچپي ۽ آزاديءَ جا خواب ڏسندڙ ۽ استحصلالي قوتن پاران ديوار چين کان به وڌي ۽ مضبوط نهاريل ”دوکي جي ديوار“ کي داهڻ جا ارادا رکندڙ. هنن بنهي ڪردارن جي نفسيات سند جي اجتماعي شعور جي گذيل نفسيات چئي سگهجي ٿي.“

ڪهاڻي ”قربانيءَ جي ٻكري“ وڌيري مينهون، ڦاپل ۽ وڌيري جي ڪجهه ونگارو وانن جي اردگرد ڦري هڪ نشست ۾ پوري ٿئي ٿي. ته رڳو هيءَ ڪهاڻي/تخليق پر راويءَ جي هن مجموعي ”انور پيرزادي جون ڪهاڻيون“ ج ملي ڪهاڻيون جهڙو ڪرا ڪهاڻيڪار جي پنهنجي نفسيات جون جهلڪيون پڻ پسائين ٿيون. بقول سارتر جي ”تخليق داخلي دانهن آهي.“ انهيءِ تناظر ۾ ڏسجي، ته انور پيرزادي جي هيءَ ڪهاڻي به مشاهداتي ۽ محسوساتي دانهن جو عڪس/روپ ئي آهي. جيڪو راويءَ سان گڏ قاريءَ کي به ڪرب جي ڪوڙڪيءَ ۾ ڦابو ڪري ٿو وجهي. هن

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

ڪھائي ۾ په مک ڪردار سامهون اچن ٿا. جن مان وڏيرو مينهون ۽ بيو ڪاپل نالي عورت، جيڪا مينهي کي چتيء ۾ ڏنل زال آهي. هن ڪھائيء جي ڪردار مان وڏيري مينهين جي نفسيات کي راويء ظاهر ڪندي ڏيڪاريو آهي، ته هي وڏو سفاڪ، ۽ هارين جي گھرن جي لجهون لٿيندڙ، بي لحاظ، بي رحم، زال جي ذيء چڻ مان ناخوش، عورت زاد جو دشمن، ڪڪڙ وڙهائڻ، ڪيريون ڪڌائڻ ۽ ان کان علاوه جوا ۽ پين اينگن عادتن جي پورائي لاء شرط رکڻ سندس خاص مشغلو آهي. وڏيرو مينهون ڪله ۽ اچ جي عياش روایتي سنتي وڏيرن جهڙيئي نفسيات رکندڙ آهي. جڏهن ته سندس سهولتڪار وانا، جيڪي برن ڪمن لاء کيس اڪسائين ٿا، بلڪل اهڙي طرح جهڙي نموني عمر سومري بادشاهه، کي مارئي، کي اغاوا لاء ڦوڳ اڪسائي آماده ڪيو هو. هن وڏيري مينهين خان جي ونگارين جي نفسيات به اڌ صدي گذرڻ باوجود ساڳي نظر اچي ٿي، جهڙي سنتي معاشرني ڏئي يا ٻڌي، هن قسم جي ماڻهن هميشه ٻرنديء تي تيل هاريyo آهي. هن ڪھائيء جي عورت ڪردار مائي ڪاپل جي اگر ذهني استدي ڪجي ٿي، ته هوء طبيعت ۾ مسكن، سماجي مجبوريء ۾ سوگهو ٿيل، هيٺي، ڪمزور، سادڙي روپ ۾ ڏيڪاري وئي آهي.

садڳي ۽ ايٺپ به ايترى جو شاديء رات پنهنجي مڙس وڏيري مينهين کي ”ادو مينهون“ ڪري مخاطب ٿئي ٿي. هن جاء تي هوء (ڪاپل) ”سرجيس“ تان سور، سماڻائين تان سك ويا.“ جي بلڪل چتي تصوير بُڻجي پوي ٿي. وڏيرکي گھر مان زوري ڪڍيل انهيء بدنصيib عورت ڪاپل جا نصيib ڏسو جو، مڙس جي ڪيل ڏوھن ۽ ڏاڍ مڙسيء جو حساب ڪتاب به کيس ئي چڪائڻو ٿو پوي. هوء ناڪرده غلطين/گناهن جي ازالٰي ڪڻ لاء ئي جهڙوڪر چائي هئي تدھن ئي ته هر پيري جي هچا جو حساب کيس ڏيڻو پيو. ”انور صاحب اسان کي ڪھائي وسبلي جا ڳالهه سمجھائڻ گھري ٿو سا هي آهي ته مرداڻي حاكميit جو شكار ڪاپل هونء ته مرد جي بدمعاشي جو ڪيتولوڙي ٿي پر حاڪم طبقن جي اندروني تضاد جو ملهمه به ڪاپل/عورت کي چڪائڻو پوي ٿو. ان سمورى عمل ۾ مذهب ۽ قانون به مرد جا ساٿاري آهن.“ (13)

سازش: هيء ڪھائي سرمائيدارڻي نظام جي نفسيات کي ظاهر ڪري ٿي، ”۽ سند جي شهرن ۾ ٿيندڙ تريڊ يوينين ازمر واري سياست جي پس منظر ۾ آهي. هي ڪھائي مزدور تحريڪ ۾ ٿيندڙ ويساهه گھاتين موقععي پرستين تي لکيل آهي.“ (14) جنهن ۾ هڪ پڙهيل لکيل، آدرشي

کارونجہر [تحقیقی جرنل]

کھاڻيڪار ساجن جيڪو پهريون انهي مل ۾ ڪلارڪ ٿئي ٿو ۽ بعد هر مزدور یونين جو صدر ۽ آخر ۾ نيلو فر جي سازشن جو شڪار ٿئي ٿو، هن ڪھاطي ۾ مزدور یونين جي صدر جي وڪامجي ويچن واري ذهنiet کي به پڙهندڙن اڳيان پيش ڪيو ويو آهي. ڪھاطي ۾ هڪ غريب بيروزگار جو پنهنجو پاڻ متعلق سوچڻ ۽ ذهن ۾ سوالن جا پيدا ٿيڻ ڪھاطي ۾ وجوديت جي عڪاسي ڪن ٿا. هن ڪھاطي ۾ نيلو فر جيڪا مل مالڪ جي ڏي ۽ طور پنهنجو ڪردار نپائي ٿي، هن ڪردار جي نفسيات هڪ موقع پرست وارو روپ ڏاري، مسڪين، مجبور مزدورن بجائ، پنهنجي سرمائيدار پيءُ جي پاسي ٿي بيهي ٿي، هي عورت ڪارخاني ۾ ڪم ڪندڙ غريب مزدور یونين جي صدر سان سازش تحت مڳلو ڪري، مزدورن جي حقن تان کيس هت ڪمائڻ ۾ ڪامياب ٿي وڃي ٿي.

هِن کھائيٰ جو تيون نالي سان ظاهر ٿينداز ڪردار آهي نويڊ. هي به هڪ ڪارخانيدار جو پت آهي پر کو گھڻو ڪھائيٰ مٿان اثرانداز ٿيندي نٿو ڏيڪاريyo وڃي. هيء شخص ساجن سان هڪ هندن نوکريٰ لا، اترويو ڏيندي گنجي ٿو ۽ پوءِ ڪھائيٰ جي ڪنهن حصي تائين گڏ ڏيڪارجي ٿو، هِن جي ذهنیت سوچ/خيال سڀ ساجن، جي برعڪس هئا. هو (نويڊ) دنيا جي ڪايو قبيلي جو طرفدار هو ته ساجن ڪماڻو قبيلي مان هييو، بيروز گاريٰ ۽ بک واري چپات کاڻل شخص. هي پئي هڪ پئي جا همخيال آخر تائين نه ٿي سگهيا. پنهي جي نفسيات الڳ تصوير الڳ پئي جطا مختلف مزاج ۽ سوچ رکنداز مطلب پرست ساجن اشتراكي خيال جو ۽ نويڊ تقدير پرست ڏيڪاريyo ويو آهي.

پرینء پجاثان: مونو لاغ تيڪنڪ ۾ لکيل هيء ڪهائي، جزوی طور تي مکالمي بازيء واري آهي. قصي ۾ ستابو، بسان، سودو، ڪمون، بچل ۽ او باهي نالي وارا ڪردار موجود آهن. پر ڪشي به سندن ڪردار کي جسماني طور ظاهر نه ڪيو ويو آهي، جو سندن نفسيات جو باقاعدہ جائز و نجي، هيء ڪهائي فقط کوه جي ڪوئائي، ڪوڏارن جي قابليت، حرفت ۽ هوشياري، جو احاطو ڪري ٿي. ڪم جي ڳالهه ته ”هن ڪهائي جو هڪڙو شاندار پاسو ته هي آهي ته هن ۾ اسان جي ڪلچر جي هڪ معصوم ٿي ويل حصي کي محفوظ ڪيو ويو آهي. اجوڪي سند کي اها خبر ئي ناهي ته 50 سال اڳ جي سند ۾ کاتي ڪڻ جو ڪلچر ڪيئن هوندو هو؟“ (15) جنهن ۾ هلڪو ڦلڪو بسان ۽ او باهي جي عشق جو چرچو ٻڌن ۾ اچي ٿو، جنهن بسان کي به آخرڪار سند جو روایتي وڌيرو، اغوا ڪرائي ڪشي وڃي ٿو،

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

هودا نهن بسaran جو چاهڪ ڪوڏر ٿتو ڪري، ڪهاڙي ڪٺي ڏاڙيل ٿيڻ کي ترجيع ڏئي ٿو. ڏاڙيل ٿيڻ وارو هن قسم جو قصو سند جي پوتکاري ڪلچر ۽ نفسيات جي عڪاسي ڪري ٿو. ڪهاڻي ۾ پوتارکي ذهنیت/ نفسيات جو هڪڙو عڪس پسايو ويو آهي. هن سماج ۾ بالثر ۽ طاقتور ڏر جي نفسيات ئي هڪ جهڙي ڏيڪاريل آهي، يعني ڏاڍ مڙسي جو مظاھرو، پوءِ اهو ڇو ن وڏيرو هجي، پوليڪس وار هجي يا پير هجي، ڏاڍو سو گابو آهي.

### نتيجهو:

انور پيرزادي جي ڪهاڻين ڪردارن جي نفسياتي جائزی وٺڻ کان پوءِ، اهو نتيجهو اخذ ڪيو ويو، ته انور جو سماجي تقييدي شعور گhero آهي، انهيءَ ڪري هو ڪردارن جي نفسيات کي آسانيءَ سان ظاهر ڪري سگھيو آهي. هو برداشت کان پاھر ٿي ويل انهن ڪردارن جي روين ۽ ذهنیت تي احتاج ڪندي ڪهاڻين ذريعي پنهنجو احتاج رڪارڊ ڪراڻي ٿو. پنهنجين ڪهاڻين ۾ هو گھڻي پاڻي ئي پنهنجي ذهني ڪارڪردگي جا ڪبوتر اذاريآهن. ضمير متڪلم جي اوٽ وٺي هن ڪردارن جي نفسيات کي ظاهر ڪيو آهي. انور اشتراكي خيال جو هيٺو، اهڙو ماڻهو ڪيڙي ۽ کائي جو طرفدار ٿيندو آهي. ۽ اهڙي سوچ کائو نه پر ڪمائو طبقي جي طرفداري ڪندي آهي. انور جي ان موضوع سان مطابقت رکندڙ ڪهاڻي "سازش" آهي، جنهن ۾ سرمائيدار جي چالاڪين، حرفتن، نموني بازين، زمانوي سازين ۽ مزدور ڀونين صدر جي ضمير فروشي ۽ لوپي لالچي ذهنیت کي زور سان ڏکيو آهي. انهيءَ ڪري "خدا ۽ سرمایو" ڪهاڻي ۾ هر دُور جي هاريءَ جو حق ڦٻائيندڙ ڏيري جي انا، خود غرضي ۽ موقع پرستيءَ کي ظاهر ڪيو آهي. هن ڪهاڻي ۾ هاري جي نفسيات کي هن ڪجهه مختلف روپ ڏئي بيان ڪيو آهي، جيڪو، پوتار سان ملن وقت هڪڙي سوچ ته موڪلاڻ مهل بي سوچ ظاهر ڪري ڏيري جي بوٽن تي پنجن آگريين جا نشان چڏي هارين جي پوتارن لاءِ اجتماعي نفتر انگيز سوچ کي ظاهر ڪري ٿو. جيئن ته راوي پاڻ جيل ياترا ڪئي هئي، انهيءَ ڪري هن "ملاقات ۽ جيل جو سماج ۽ ڏاڙيل" نالي وارين ڪهاڻين ۾ قيدين جي نفسيات، بي حسي، نالنصافي، محرومی، اداسي کي ڏوراپي واري بياني انداز ۾ ظاهر ڪيو آهي.

ٿلهي ليکي چئي سگھجي ٿو، ته انور پيرزادي جي جملی ڪهاڻين جي مشتمل مجموعي "انور پيرزادي جون ڪهاڻيون" ۾ موجود ڪردارن جي نفسياتي جائزی وٺڻ کان اڳ خود راويءَ جي نفسيات کي جانچڻ

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

ضروري آهي. هو حساس شاعر، صحافي، مهر جو، لطيف شناس، أستاد، ڪهاڻيڪار، ليڪ هيو، هن کي جيل ياترا به نصيبي ٿي ۽ جيل جي زندگي، وارو تجربو گھڻو ڪجهه سڀاڻيندني آهي. هن جي ڪهاڻين جا ڪردار آدرشي، آزادي پسند، روشن خيال، پورهيت دوست، مزاهمتي، نظرانداز ڪيل ڪردار به آهن، تم استحصالي، استعمالي، منافق، موقع پرست، پرائي مال تي توپي نراڙ تي، زمانا ساز، خود غرض، خواهشن جا غلام، گھڻ روپي، ذهنیت جا مالک به آهن. جن ڪردارن کي انور عام اڳيان آڻي سندن سڃاڻ پريدي ڪرائي آهي، تم جيئن ماڻهن کائن نفرت جو اظهار ڪري سگهن انور جو شعور ان حوالي سان سماج جي سڀتین ۽ ڪپتین ڪردارن جي نفسيات جي پرڪ ڪرائڻ ۾ ڪامياب نظر اچي ٿو.

### حوالا:

1. فيروز اللغات، فيروز ستن، ڪراچي، 2005ع، ص: 1348
2. بلوج،نبي بخش، داڪتر، هڪ جلدی لغت، سندی ٻولي جو بالاختيار ادارو، حيدرآباد، ص: 676
3. Britannica.com
4. ”انور پيرزادي جون ڪهاڻيون“ پيڪاڪ پبلشرس، ڪراچي، 2019ع، بئڪ تائيٽل مان ڪنيل.
5. پناڻ، محمد علي، (مهماڳ) ”انور، پيرزادي جون ڪهاڻيون“، 2019ع، ص: 5
6. چنا، ننگر، ”ٻلهڙيحي هڪ ڪهاڻي آهي“ ڪتاب ”انور پيرزادي جون ڪهاڻيون“ تي هڪ نظر، ڪاوشندي مئگزين، 2007ع
7. پيرزادو، انور، ”انور پيرزادي جون ڪهاڻيون“ پيڪاڪ پبلشرس، ڪراچي، 2019ع، ص: 23
8. چنا، ننگر، ”ٻلهڙيحي هڪ ڪهاڻي آهي“ ڪتاب ”انور پيرزادي جون ڪهاڻيون“ تي هڪ نظر، ڪاوشندي مئگزين، 2007ع
9. پناڻ، محمد علي، (مهماڳ) ”انور، پيرزادي جون ڪهاڻيون“، 2019ع، ص: 11
10. پيرزادو، انور، ”انور پيرزادي جون ڪهاڻيون“ پيڪاڪ پبلشرس، ڪراچي، 2019ع، ص: 25
11. ساڳيو، ص: 27
12. چنا، ننگر، ”ٻلهڙيحي هڪ ڪهاڻي آهي“ ڪتاب ”انور پيرزادي جون ڪهاڻيون“ تي هڪ نظر، ڪاوشندي مئگزين، 2007ع
13. ساڳيو
14. ساڳيو
15. ساڳيو

## داڪٽر مشتاق ڦل جي نشي نظمن جو تحقيقى ۽ تنقيدي جائزو

Research and critical analysis of the Prose poems of Dr. Mushtaq Phul

### **Abstract:**

Dr. Mushtaq Phul is well known modern poet, writer, translator, columnist and associated with Sindhi Adabi Sangat, Sindh since long and remained as Secretary (central) in the past and presently as well. He is author of books including poetry, prose, some travelodges and prose poetry.

Dr. Phul is a medical doctor by profession. His poetry is sung by many singers, people love to listen to his poetry and songs. He has expressed his thoughts in about all genres of poetry like, prose poetry, ghazal, wai, kafi, free verse, haiku, etc.

This article is about the research analysis of his prose poetry, particularly published in his book "Rastay me Aahyoон" with respect to exploring the art and philosophy of his prose poems.

نشرى نظر بنيادي طور جديد نظر جو هڪ قسم آهي. ان حوالى سان داڪٽر شريف شاد سومري لکيو آهي ته: "جديد دور ۾ ويھين صديءَ جي شاعريءَ جي صنفن ۾، جيڪا ترقى جديد نظر ڪئي آهي، سا ڪنهن ٻيءَ صنف شايد نه ڪئي آهي. جديد نظر جا ڪيئي روپ سامهون آيا آهن، جن مان نشي نظر Prose poem به جديد نظر جي صنفن مان هڪ آهي. جديد نظر جا ڪيئي قسم آهن، جن جي سجاتپ الڳ الڳ آهي. جيڪي پنهنجي جاء تي هڪ مكمل صنف طور سجاتا وجن ٿا۔<sup>(1)</sup>

داڪٽر مشتاق ڦل پابند شاعريءَ ۾ ڪافي نالو ڪمايو آهي. سندس شاعريءَ کي سند جي ڪيترن ئي مشهور راڳين پڻ گایو آهي. سندس سجاتپ جو هڪ ٻيو حوالو سندی ادبی سنگت سند جو سروٺ رهڻ پڻ آهي. ان کان سواءِ پاڻ پنهنجي علانقى ۾ هڪ سنڌي ۽ هاڪاري داڪٽر طور به مشهور آهي. ترجمي نگار پڻ آهي. پرڏيئي ملڪ گھمي سفرناما پڻ لکيا ائس. اهي سندس سجاتپ جا سڀ حوالا نه رڳو بيحد اهم پر خوبصورت پڻ آهن. 2019ع ۾ چبيل سندس صرف نشي نظمن تي ٻڌل 320 صفحن جي ڪتاب "رستي ۾ آهيان" سندس ذات ۽ ذات جو نئون تعارف ڪرائي ڇڏيو آهي.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

داڪٽر مشتاق قل جي نشري نظمن جي اپیاس ڪرڻ کان اڳ هن صنف جي تعارف، مختصر تاريخ ۽ عالمن جي وصفن تي هڪ نظر وجهنداسين.

نشري نظر بنیادي طور هڪ اهڙي شعری صنف آهي، جنهن ۾ اهڙي وسعت ۽ انفراديت تي مشتمل خيال يا احساس کي بيان ڪيو ويندو آهي، جيڪو مختلف فني پابندین جي ڪري شاعري، جي ڪنهن ٻي صنف ۾ اظهاري نه سگھيو آهي. دنيا ۾ سندس مقبوليت جو وڌو ڪارڻ به اهو آهي ته هيءُ هڪ ته گھڻو ڪري عام فهم زبان ۾ استعمال ڪيو ويندو آهي، بيو ان ۾ فني حوالى سان اهڙي ڪا به مشڪل پابندی ناهي، جيڪا ڪنهن اظهار جا رستا روکي ۽ خيال بيں تائين منقل ٿيڻ کان پھريائين هڪ طرح سان مروڙڻ کان بچي وڃي. جيتويڪ انهن ئي پابندین جي نتيجي ۾ آزاد نظر وجود ۾ آيو، پر دنيا ۾ فرد سان ايتراته مامرا وڌي ويا، ايتراته ترقيءُ جي نالي ۾ سندس زندگي ۾ مونجهارا آيا، ۽ خال پيدا ٿيا، جو انهن مان نه رڳو ڪيس نڪڻو هو، پر وجود جا اهي خال به پرٺا هئا، جيڪي احساساتي سطح تي مناسب اظهار نه ملڻ ڪري وڌيڪ گھرا ٿيندا ٿي ويا. ۽ پوءِ جڏهن نشري نظم جي صنف سامهون آئي ته اظهار جي حوالى سان بي چين سندس اندر ڪنهن ڪنونه تائين ماڻو ٿيو ۽ ان نئين اظهار ڪيس تازگي بخشني.

شيخ اياز لکيو آهي ته: ”ترنم واري شاعري ۽ ان جي فني خوبين کي نظر انداز نٿو ڪري سگهجي. پشڪن کان فردوسيءُ تائين، ڪاليداس کان ليو پاردي تائين، ترنم واري شاعري انسان جي روح ۾ خنجر وانگر کپي وئي آهي، پر جديد دور ۾ نشري نظم شاعري ٿي رهي آهي. ان کي پنهنجي اهميت آهي. ان جي مرڪزي خيال ۾ اها شعریت آهي جا ترنم جي محتاج نه آهي. جذبات جو ترنم نثر ۾ آطي سگهجي ٿو.“<sup>(2)</sup>

موضوعاتي حوالى سان داڪٽر مشتاق وٽ درد، سونهن ۽ وچوڙي سان گڏ رومانيت ۽ جماليات به پنهنجي پرپور نون ۽ الگ الگ نظارن ۽ عڪسن ۾ پسي سگهجي ٿي. سندس شاعري، تي نامياري شاعر ۽ نقاد تاج بلوج راءِ ڏيندي لکيو آهي ته؛ مشتاق قل جي شاعري، جي اپیاس ڪرڻ سان معلوم ٿئي ٿو ته هو هڪ خالص جذبي جو شاعر آهي. انسيدنتس ۽ ڪوانسيدنتس جو شاعر، جذبي کي اوچو خيال ڏيڻ ۽ اوچي خيال ڏيڻ کي گھربل لفظيات ڏئي، پنهنجي اظهار جي ابلاغ لاءِ لاڳاتار پاڻ پتوڙيندڙ شاعرآهي. مطالعي جي ڀيت ۾ مشاهدي تي دارومدار رکي ٿو.“<sup>(3)</sup>

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

سندس شاعری، تي ڪھاڻیکار ۽ نقاد عزیز قاسمائی راء ڏیندي لکيو آهي ته: ”داڪٽر مشتاق ڦل هن صدی“ ۾ جدید نظر جو اهم شاعر آهي، جنهن جي نظر جي فکري پختگي سمیت هن جي مشاهداتي انداز، خیال جي وسیع اُٹت جي ڪري هن اهم شاعر طور جاء ٺاهی ورتی آهي.“<sup>(4)</sup> داڪٽر مشتاق ڦل جي شاعری، تي محقق ۽ نقاد پروفیسر داڪٽر شیر مهرائي لکيو آهي: ”داڪٽر مشتاق جي شاعری نه صرف فطرت، تخیل، ۽ وجдан جو عمل دخل آهي، پر هو انهن عنصرن ۾ تجدید ڪري ٿو. هو فطري منظرن مان سونهن جا سمورا عڪس ڪڻي، انهن کي فرد جي داخليت سان جوڙي وجوداني سطح تي انهن جو اظهار ڪري ٿو.“<sup>(5)</sup>

هو پنهنجي ان ساڳئي ئي مضمون ۾ اڳتي به داڪٽر مشتاق ڦل جي شاعری، تي هڪ وڌي راء ڏيندي لکي ٿو ته: ”داڪٽر مشتاق ڦل جي نشي نظمن سنتي ادب ۾ اها جاءه والاري آهي، جيڪا جمال اٻڙي جي ڪھاڻين سنتي ڪھاڻين جي تاريخ ۾ والاري آهي. ٻنهي وٽ عميق تجربا آهن. ٻنهي وٽ درد پهريون موضوع آهي ۽ ٻنهي وٽ فرد اهم آهي. ٻنهي ۾ فرق آهي ته رڳو ايترو ته هڪ ڪھاڻين ۾ نشي نظر لکي ٿو ۽ ٻيو نشي نظمن ۾ ڪھاڻيون لکي ٿو.“<sup>(6)</sup>

نقاد ضياء اٻڙي داڪٽر مشتاق ڦل جي شاعری، تي راء ڏيندي لکيو آهي ته: ”داڪٽر مشتاق فرد جي حسياتي، حياتيائي ۽ سماجي مشاهدي کي چتني طريقي سان پنهنجي تخلقي سگهه ۾ ڪتب آندو آهي. سنتي ادبی سنگت سند جو گھڻي عرصي تائين سروڻ رهندي، هن پنهنجي تخلقي، فني ۽ فڪري ڏارائين کي نئين منظرنامي سان پيش ڪيو آهي. خاص طورهن پنهنجي نشي نظر ۾ راج جي زرعي ۽ صنعتي سماج جي احسانن کي اٿيو آهي. هن دنيا جا مشاهده ڪيا آهن ۽ انهن کي مقامي متيء ۾ ڳوهي، ان ۾ درتيء جي سرهان اوتي، سنتجي هوائين ۾ ڦهلاڻي ڇڏيو آهي.“<sup>(7)</sup>

داڪٽر مشتاق ڦل جو ”سند سلامت ڪتاب گهر“ تي هن طرح تعارف ڏنل آهي: ”پيء جو نالو خان محمد ڦل هو. هن هڪ هاري، جي گهر ۾ جنم ورتو. هن ننڍپڻ ۾ لاڻارو ڪيو، ڳاه ڳاهيو، رات جي وڳڙي ۾ فصل کي پاڻي به ڏنو ته تاڪ منجهند جو مال به چاريyo. هن متيء ته پور به کنيا ته نديي هونديي ڪير وڪڻي پنهنجي پڙهائيء جو خرج به ڪديو. علم ادب، راڳ رنگ، صوفياڻي مزاج واري شهر تالپر وڏا جي ڀڪ ۾ ڳوڻ محمد حيات ڦل جتي سهراڻ فقير کان وٺي صوفي علي محمد فقير تالپر، غلام

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

محمد فقیر تالپر، فقیر نظر علی قل، ڪرم تالپر احمد تالپر جھڙن شاعرن سان گڏ ڪيترن ئي شاعرن ۽ سگھڙن اک کولي. مشتاق قل جو جنم به ان ننيڙي ڳوڻ ۾ ٿيو. مشتاق قل جي وڏڙن ۾ صوفي نظر علی فقير، محمد حيات قل پڻ شاعري ڪندا هيا، جن مان نظر علی فقير جو ته ڪتاب پڻ چپيل آهي. هن پرائمرى تعليم - پرائمرى اسڪول تالپر وڏا، مئرك - هاء اسڪول تالپر وڏا تعقو ڪوٽجي ضلعو خيرپور، انترسڀريئر سائنس ڪاليج خيرپور، ايم بي اي، چانڊڪا ميديڪل ڪاليج لاڙڪاڻو، ايم اي سوشالاجي، شاه عبدالطيف يونيورستي خيرپور مان ڪيائين. جڏهن ته هينئر پيپلز ميديڪل يونيورستي آف هيٺ سائنسز نواب شاه ۾ اينيسٿيزيا جي شعبي ۾ ڪم ڪري رهيو آهي. سندس به شاعريءَ جا ڪتاب ”هوءِ مان ۽ ڄامشورو“ ۽ ”دل ته چوي ٿي“، ترتيب ڏنل ڪلنگيءَ جو پار، قومي ٻولين جو سوال ۽ سند (ترتيب)، سفرنامو ”شاعر جي اک سان آمريكا جا عڪس ڇڳجي چڪا آهن ۽ سندس هڪ بيو سفرنامو“ يورپ ياترا ”پڻ چپائي هيٺ آهي. سندس شاعري ڪيترن ئي شاعرن ڳائي آهي جن ۾ سرمد سنتي، شفيع فقير، غلام علي سنديلو، برڪت بت، صادق فقير، سليم رضا ڪنڀ، احمد مغل، نظير سمون، رحمت علي، اختيار چاڪرائيءَ ۽ ٻيا شامل آهن. شفيع فقير جي آواز ۾ ”ڄامشورو اسان جي پرينءَ جو شهر“ ۽ سرمد جي آواز ۾ ”ڇندب مونكان نه پچ آئون چو ٿو روئان“ ۽ سند جي ڳاڙهي جهندڻي وانگي، ڏاڍو پيارو لڳندو آهين“ سندس مشهور گيت آهن جيڪي هر مكتب فڪر جي ماڻهن هر مشهور آهن. هو 1978 ع كان سنتي ادبى سنگت جو ميمبر رهيو آهي جڏهن اثنين جماعت هر پڙهندو هيو. سندس پهرين ڪهاڻي باراني رسالي گل قل ۾ 1978 ع ۾ چپي، جڏهن ته سندس پهريون غزل عبرت مئگرين ۾ چپيو. مختلف وقتن تي سڀ كان پهريان تالپر وڏا شاخ، چانڊڪا ميديڪل ڪاليج لاڙڪاڻو شاخ جو ميمبر رهڻ بعد هينئر ڪنب شاخ جو ميمبر آهي. 2004 ع ۾ پهريون پيرو ساس جي مرڪزي چونبن ۾ حصو وٺڻ ۽ هارائڻ كانپوءَ 2006 ع ۾ وڌي اڪشريت سان جوانئ سڀڪريتري ۽ 2010 ع ۾ پهريون پيرو، 2012 ع ۾ بيو پيرو ۽ 2014 ع ٿيون پيرو لڳاتار سڀڪريتري جنرل چوندجي آيو. داڪٽر ڦل کي اهو به اعزاز حاصل آهي ته هو سنتي ادبى سنگت جو لڳاتار تي پيرا چوندييل پهريون سڀڪريتري جنرل هجڻ سان گڏ سنتي ادبى سنگت جي مرڪزي سڀڪريتريت جيڪا اختر ڪاٽيجز قاسم آباد حيدرآباد ۾ آهي. ان جي نئين سر پيڙه جو پٿر رکڻ سان گڏ جوڙائي مڪمل ڪيو. سندس دؤر

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

۾ سندي بولي قومي بولي مهر زور شور سان جاري رهي ۽ لڳاتار تي پيرا قومي اسيمبليء جي استيندنج ڪميٽيء تائين بل به پهتو ۽ سنڊ اسيمبليء مان قرارداد به منظور تي. سنڊس ئي دور ۾ ملڪ کان ٻاهر ڪئنادا ۽ آمريكا ۾ به شاخن جو قيام عمل ۾ آيو آهي. هو سندي ادبى سنگت سان گڏ سنڌگريجوئيٽس اوسوسائيشن توڙي روٽري انترنيشنل جو نه صرف ڪارڪن رهيو آهي پر اهر عهدن تي به رهيو آهي. ان ڪري داڪٽر ڦل جي سڃاڻپ هڪ شاعر، ترجمہ نگار، سفرناما نويس ۽ نشر نگار، ڪالم نگار سان گڏ هڪ سماجي ڪارڪن ۽ اڳواڻ واري پڻ رهيو آهي.“<sup>(8)</sup>

هتي داڪٽر مشتاق ڦل جي ڪجهه چونڊ نشي نظمن جو تحقيقي ۽ تنقيدي جائزو پيش ڪجي ٿو:

من ڪي گل ٿي پون!

هن مون ڏي ميسيج ڪيو آهي ته  
تنهنجا نظم

بڪايل جو پيت به نتا پري سگهن  
تنهنجا نظم هڪ بيواه عورت جي  
پارن جي في پڙن جي قابل به ناهن!  
تنهنجا نظم

سترهن ڏينهن کان وارد ۾ تڙپندڙ  
بنا سفارش واري مربيض کي  
آپريشن جي لست تي به نٿا رکائي سگهن!  
منهنجا نظم  
لڙڪ لڙڪ ٿي وسي رهيا آهن  
ان اميد سان ته  
من ڪي تازا گل ٿڙي پون!<sup>(9)</sup>

ادب جي دنيا ۾ به نظر يا شروع کان هڪپئي جي متضاد رهيا آهن.  
هڪ ادب براء ادب ۽ بيو ادب براء زندگي. ادب براء ادب، اهو ادب هوندوآهي، جنهن ۾ عشق، محبت، پيار، انسیت، رغبت مطلب رومانیت ۽ جماليات هوندي آهي ۽ شاعريء جو محور محبوب جو وجود، ان جون يادون، ان جون ڳالهيوون، ان جا ماڻا، ان جون ادائون ۽ ان جا عڪس هوندا آهن. جڏهن ته ادب براء زندگيء جو ڪئواں بيحد وسیع آهي. ترقی پسند تحریڪ جو به اھوئي بنیادي نعرو آهي. سنڌن چوڻ آهي ته جيستائين ادب

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

زندگی، جي ڳالهه نتو ڪري، ان جي مختلف معاملن ۽ مامرن بابت خيال آرائي نتو ڪري، تيستاين اهو ادب ڪم جو ناهي.  
 هن نظر ۾ ادب براء زندگي، جا سڀ عڪس موجود آهن. اهو ادب جيڪو بکايل جو پيت نتو پري سگهي، بيواهه جي ٻارن جي في پڙڻ جي به قابل ناهي، جيڪو سترهن ڏينهن کان وارد ۾ آپريشن جي انتظار ۾ وينل بنا سفارش واري مريض جو آپريشن جي لست تي نالو چاڙهائی نتو سگهي، جيڪو روئندڙ ٻار لاءِ رانديڪو به نتو ٿي سگهي، جيڪو ڳورهاري عورت جو التراسائوند به نتو ڪري سگهي، جيڪو ساهه جي تکليف وقت نيبولائيز وارو به ڪم نتو ڏئي سگهي. تم پوءِ ان ادب جو ڪھڙو ڪارج آهي؟ ان سوال تي جڏهن شاعر سوچي ٿو تم سندس نظمن جي اكين ۾ ڳوڙها اچي وڃن ٿا. نظمن مان ڳوڙها تمڻ هڪڙي علامت آهي تم جيڪڏهن نظر تتل دلين، يڳل رودن، ويران اسڪولن، بيمار ٻارن، بيواهه عورتن، معذرون ماڻهن، سرڪاري اسپٽالن، وڏيون فيون وئندڙ ڪميشن خور طبيبن، عطائي داڪترن، رود حادشن، ماءِ جي يادن، ٻوليءِ جي بقا، ۽ ماڻهن جي روين تي ماتم نتا ڪري سگهن تم اهي ڪنهن ڪم جا ناهن.

هر داڪٽر شاعر هجي  
 منهنجون او جاڳيل اكيون  
 جيڪي منهنجي ماءِ،  
 منهنجي زال،  
 توڙي جو منهنجي ڪلاس فيلو  
 محبوبا کي ڏاڍيون وئنديون آهن  
 خدا شايد مونکي سمهڻ خاطر  
 عطا ناهن ڪيون!  
 ”آء، سيء، يو“ جي بستري پرسان  
 مانيترن جا آواز  
 مونکي هنن جي بچي وجڻ تي  
 سماج جي ڪنهن سچاڻ عورت جي  
 هڪ اهڙي آخری چُمي گهرجي  
 جيڪا ورهين پچاڻان  
 امان منهنجي اكين تي ڏيندي

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

منهنجي من هر  
 احسان جي هڪ نئين دنيا اوتي هئي!  
 مان اڃان به جاڳان ٿو  
 هن جي بچي وجڻ تي  
 جيڪر هر گهر جي ماء جي من مان  
 اها آس آپري ته

هر شاعر داڪٽر هجي ۽ هر داڪٽر شاعر هجي.(10)

هي هڪ اهر ۽ بي انتها خوبصورت احساساتي نظر آهي، جيڪو  
 بن حصن تي مشتمل آهي. پھرئين حصي ۾ انهن بن عورتن جو درد آهي  
 جيڪي پھرئين ٻار کي جنم ڏيڻ وقت رت جي ضائع ٿيڻ سبب موت سان  
 مهادڙو اتكائي بيٺيون آهن. ۽ ساڻن صرف پنهنجو هڪ هر مرد گڏ آهي.  
 اتي داڪٽر سوچي ٿو، ڇا سندن اهو مرد انهن لاءِ اچي ۽ تازي رت جون ڏه  
 ٻارهن بوتلن جو بندوبست ڪري سگهندو؟ جن کي فائيل به ثهرائطاً آهن ته  
 رپورتون به ڪرايٺيون آهن، ۽ پل پل جي موبائل تي گوٺ خبر به ڏيڍي آهي.  
 داڪٽر مشتاق قل جيڪو پيشي جي لحاظ کان هڪ ميديڪل  
 داڪٽر آهي، اهو واضح ٻڌائي ٿو ته اسان جو هي سماج عورت جي حق هر  
 بلڪل به ناهي، نه وري اهو ان جي درد کي ڪو درد سمجهي ٿو. حالت اها  
 آهي جو ڪا عورت بيمار ٿئي ته مجموعي تاثر اهيوندو آهي ته مڙئي  
 خير آهي، دوا درمل کان سوءِ ئي پاڻهي نيك تي ويندي. اتي جي انهن  
 عورتن بدران ڪو مرد مريض هوندو آهي ته ان سان ڄڻ سجو ڳوٺ ئي گڏ  
 هوندو آهي. پر عورتن سان گهڻو ڪري صرف هڪ ئي مرد گڏ هوندو آهي،  
 جيڪو شايد سندس مڙس هوندو آهي. داڪٽرن جي اڪثریت به ساڳئي  
 سماج واري ئي سوچ جي نمائندگي ڪندي نظر ايندي آهي، ان ڪري شايد  
 انهن لاءِ به عورت جي بيماري يا ڪا تکليف مڙئي خير هوندي آهي. هن  
 نظر هر داڪٽر مشتاق ٿل، انهن بن عورتن سان جيڪو هڪ هر مرد گڏ  
 ڏيڪاريو آهي، لڳي ائين ٿو اهو گهڻو ڪري سندن مڙس هوندو. پر حقیقت  
 ته اها آهي، اهڙن موقعن تي پاڻ کي ڪندار سمجھنڊر اڪثر مڙس پنهنجن  
 زالن کي ڪنهن نه ڪنهن بهاني به چنبا هڻي يا ٻيو ڪو بهانو ڪري، سندن  
 مائڻن ڏي روانا ڪري ڇڏيندا آهن. ۽ پوءِ ان حالت هر سندن سار مجبورن ماءِ  
 پيءُ يا وري ڪو سدورو پاءِ ئي ڪندو آهي. اهو پڻ هڪ الميو آهي.  
 هن نظر جي ٻئي حصي هر شاعر چئي ٿو ته آئون جاڳندس، ان وقت  
 تائين جيسائين اهي عورتون زندگي ۽ موت جي ان جنگ هر موت تي

ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

فتح حاصل ڪري نٿيون وٺن ۽ زندگيءَ جي مرڪ سندن چهري ۽ چپن تي  
نٿي اچي. ان کان پوءِ هو دعا گھري ٿو ته شل! اهڙو احساس هر ماظھوءَ وٽ  
هنجي ۽ هر ڏاڪٽر شاعر هنجي ۽ هر شاعر ڏاڪٽر هنجي، چو جو سندس  
خيال آهي ته اهو احساس صرف هڪ شاعر ئي محسوس ڪري سگهي ٿو،  
جيڪو پنهنجي وجود ۾ ڏاڍيو حساس ٿيندو آهي. اهويي انهن بيمار عورتن  
جي اکين جو درد پڙهي ۽ محسوس ڪري سگهي ٿو. ان ڪري ئي سندس  
اهما تمنا آهي ته هر شاعر ڏاڪٽر هنجي ۽ هر ڏاڪٽر شاعر هنجي. پر سندس ان  
خيال سان اتفاق نٿو ڪري سگهجي ته جيڪڏهن ڪو شاعر ڏاڪٽر هوندو  
ته، اهو پين ڏاڪٽرن جي پيٽ ۾ وڌيڪ بيمارن جو درد محسوس ڪندو.  
اصل اهم ڳالهه اها آهي ته صحيح علاج ٿئي ۽ ان لاءِ سڀ کان پهرين ته  
بيماريءَ جي تشخيص ٿيڻ بivid ضروري هوندي آهي. رڳو خالي همدرى ته  
کنهن مريض کي شفائياب نٿي ڪري سگهي نه. بهر حال، هن سمورى نظر  
۾ ڏاڪٽر مشتاق ٿل عورت خاص ڪري سند جي عورت جو درد پنهنجي  
جيءَ سان محسوس ڪري، پوءِ پنهنجي پڙهندڙ کي محسوس ڪرائڻ چاهيو  
آهي، جنهن ۾ هو ڪامياب به نظر اچي ٿو.

نئون سج اپرندو  
 ۽ هن جي پورڙهي ماءِ جي  
 اداس اکين ۾ نئون سج اپرندو!  
 مان بار روم کان پاهر نکتس  
 منهنجا وڌي هوتل ۾ پڑھيل سڀ نظرم  
 جيڪي مون وزيرن، مشيرن  
 اڳيان پڙھيا هئا، اهي مون تي کلڻ لڳا! (11)

هن نظر ۾ به داڪٽر مشتاق قل دراصل شاعريه يا ادب جي سماجي کارج تي ڳالهایو آهي، جنهن تي هر دئور ۾ بحث ٿيندو رهندو آهي ۽ شايد اڳتي به ٿيندو رهندو. ان سلسلي ۾ ڪن ڏاهن جو اهو چون آهي ته شاعريه جو هجڻئي ان جو کارج آهي. ان کان سواء پيو کارج ناهي، پر داڪٽر مشتاق قل ان جو اسان کي کارج ٻڌائي ٿو ته، نظر ۾ جيڪا خوبصورت وکيليلائي هئي ۽ ڪنهن حسين شاعره جو پهريون نظر لڳي رهي هئي. ان دوران هو نظر ۾ وڪالت سان وابسته ڪن منظرن جي منظر نگاري پڻ پيش ڪري ٿو، جيئن سينئر وڪيل جو سگريت پيئڻ، تيبل تي صوفن، آڙوئن ۽ انگورن جو هجڻ. پوءِ ٻڌائي ٿو ته اها خوبصورت

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

وکيلياڻي جيڪا فائيل ۾ گر نظر اچي ٿي، اها دراصل هڪ بي گناه چوڪريءَ کي ڦاسي گهات تان بچائڻ چاهي ٿي، جيڪا پنهنجي مڙس کي قتل ڪرڻ جي ڪوڙي ڪيس ۾ ستن سالن کان اڳ ئي بي گناه قيد ڪاتي رهي آهي. پر اها ٻئي ڏينهن تي ٻاهر نكري آزاد فضا ۾ ساهه ڪڻي سگهندڻي.

اهي سڀئي تجربا آهن، جيڪي داڪٽر مشتاق جا ذاتي محسوس ٿين ٿا ۽ انهن ذاتي تجربين ۾ هو ڏڪ کي پوئي ٿو ۽ پنهنجي جاڳ جو بيان ڪري ٿو ۽ سندس اها جاڳ دراصل بلب جي اها روشنی آهي، جيڪا رات سان ڳالهيوں ڪندي آهي ۽ هتي رات مان مراد آهي، اهي فرد جن جو جيون سارو سور آهي، جيڪي تکليفن ۽ اذيتن ۾ آهن. ۽ داڪٽر مشتاق ڦل جون ساطن اهي ڳالهيوں دراصل سدن دردن جون دوائون آهن. پر ڏڪ جي ڳالهه اها آهي ته هن سماج ۾ ڪي اهڙا چوڪرا يا فرد آهن، جيڪي روشنیءَ تي نه صرف آگريون ڪڻ ٿا، پر ان کي ختم ڪرڻ جي به ڪوشش ڪن ٿا. هن نظر کي جيڪڏهن جاڳ، همدردي ۽ جدوجهد جو نظم سُڏجي ته به غلط نه ٿيندو، جيڪا دراصل هڪ حساس سوچيندڙ فرد جي پوڳنا آهي.

توکي چا چوان؟  
۽ ها توڏي روز جيان  
نظر موڪلن ئي وسري ويو هو.  
هاثي هاثي  
تهنجو ميسج پهتو آهي ته  
لكڻ شروع ڪيو اٿم  
نظم لكان ٿو ته  
تهنجون اکيون ٿيون  
ياد اچن!  
تون ايترو چو روئندي آهين?  
تهنجو مڙس  
توسان گڏ ته رهي ٿو!  
مونکي تهنجون اکيون  
وڻديون آهن  
تون اهڙيون تصويرون موڪلي  
منهنجن

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

نظم کي وڌيڪ روئارڻ بند ڪر  
مان پنهنجن پڙهندڙن کي  
پاڻ جيترو روئارڻ نشو چاهيان! (12)

هن نظر ۾ بن عورتن جي ذات جو الگ درد سمایل آهي. پر سندن ان درد جي پٺيان اکيلائي جو ئي عنصر شامل آهي. جنهن کي جدائيءَ جو سور به چئي سگهجي ٿو. هڪ عورت اها آهي، جيڪا ور سان گڏ هوندي به گڏ نآهي ۽ بي اها عورت آهي، جنهن جو مڙس پئسا ڪمائڻ پرديس هليو ويyo آهي. ڏٺو وڃي ته ڪمائڻ ڪو خراب يا نامعقول عمل ناهي، ڪير ان کي غلط به ناهي سمجھندو، پر اهو پنهنجي پٺيان به ڏاڍا ڏڪ وارا منظر ڇڏي ويندو آهي. ڪنهن شخص جي پرڏيئه هليو وڃڻ تي ماڻ پيءَ ۽ خاص طور تي سندس گهر واري سندس ان جدائيءَ کي ڏاڍو ڀوڳيندي آهي. اها جدائيءَ به ادب جو سدائين اهم موضوع رهي آهي. اسان وٽ خاص ڪري سند ۾ شاه لطيف جو "سر ساموندي" ان جو وڏو مثال آهي. جنهن ۾ شاه لطيف جهڙي، ريت وُٿجارن جي گهر وارين جي اکيلائي جا احساس، جنباءَ آهون پريون آهن، ان جو گهٽ مثال ملندو.

مٿين ٻولن ۾ جيڪو درد پيريل آهي، اهو ڪنهن به حساس فرد کي نهڙي رکي ٿو خاص ڪري انهن لفظن ۾ ته مان ته پيءَ آهيان، منهنجو چاهي؟ منهنجو خير آهي؟ منهنجي ماڻ جو حال ڏاڍو خراب آهي؟ پر اصل ڏڪ لکل ئي انهن لفظن ۾ آهي ته مان ته پيءَ آهيان، يعني منهنجي ڏڪ جو خير آهي؟ پڇي به ڪير ٿو پيءَ جي درد کي؟ ۽ هتي هڪ ئي وقت انهن سڀ ڳالهيوں ڪوڙ ٿيون لڳن ته پيءَ اولاد جي جدائيءَ برداشت ڪري ويندو آهي، پر ماڻ ناهي ڪري سگهندي. ائين آهي ئي ن. جيڪڏهن ماڻ سؤ سختيون سهي ٿي ته پيءَ هڪ سؤ کان وڌيڪ تڪليفون سختيون سهي، پنهنجي اولاد لاءَ گهڻو ڪجهه ڪرڻ چاهيندو آهي. ۽ اڪثر جائدادون به پيئر ئي ڇڏي ويندا آهن. پر مٿين گيت ۾ اڳتي هڪ دردناڪ ست آهي، جنهن ۾ پيءَ پنهنجي پت کي چئي ٿو ته، تنهنجي زال جيڪا منهنجي خدمت ڪري ٿي، اها ويچاري پنهنجي شڪل صورت ۾ به هاطي ڪنهن بيوهه جيان لڳندي آهي. سو چوڻ جو مطلب آهي ته ڀلي ٻاهر پرديس وڃڻ گهرجي، ڪمائڻ سئي ڳالهه آهي، پر پوءِ اهي ڳالهيوں، اهي ڏڪ به برداشت ڪرڻا پوندا، جيڪي ڪنهن فرد جي جيئري هوندي ان جا ماڻ پيءَ، نندوي عمر وارو اولاد ۽ زال سهي ٿي.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

ساڳيو درد داڪٽر مشتاق قل جي هن نظر جي پوئين حصي ۾ به موجود آهي، جيڪو ان ڀريل بت، بلوري اکين ۽ جاڙن ڀرن واري واري سهڻي چوڪري جو آهي، جنهن جو ور پرديهه ڪمائڻ لاءِ ويل آهي. جنهن جي انتظار ۾ هوءَ آلي ڪائي، جيان ڏکي رهي آهي. وڃڙي ۽ رومانيت جي احساسن سان ڀرپور هن نظر جو موضوع به عورت جي اکيلائي تي مبني آهي.

### نتيجو:

مجموععي طور داڪٽر مشتاق قل جا نظم سندس تجربى ۾ آيل سچن ۽ ڏڪوئيندڙ واقعن جي رڊعمل ۾ لکيل محسوس ٿين ٿا ۽ داڪٽر شير مهراڻي جي ان بيان ۾ صداقت محسوس ٿي رهي آهي ته هو پنهنجن نظمن ۾ ڪهاڻيون بيان ڪري ٿو. پر هتي ائين ان ۾ اهو به اضافو ڪجي ٿو ته انهن ڪهاڻين نما نظمن جا ڪردار، نه رڳو سندس ڏنل محسوس ٿين ٿا، پر هن سان ڪنهن نه ڪنهن حوالى سان وابسته به رهيا آهن ۽ داڪٽر مشتاق سندن اکين جي ويراني ۽ انهن ۾ سندن ڏكن جا پاچا ۽ محروميون ڏسي، کين جيئن جو تيئن پنهنجي نظمن جو ڪردار بٽائي، گهٽ ۾ گهٽ اهو ضرور ڪيو آهي ته خدانخواسته جيڪڏهن هو سندن ڏكن جي دوا ناهي ڪري سگھيو ته سندن ڏكن کي سندن ذات مان ٻاهر ڪيءَ عالمگير بنائي چڏيو آهي ۽ انهن ڏكن جا وارت رڳو هو هاطي اكيلا پاڻ ن، پر هر پڙهندڙ سندن انهن ڏكن ۾ سائڻ برابر جو شريڪ آهي، جيڪو هڪ وڏو آلت آهي. داڪٽر مشتاق کي ان ڳالهه جو به داد ڏيڻو پوندو ته هو جنهن مسيحائي پيشي سان لاڳاپيل آهي، هن کي سماج ۾ ماڻ پيءَ جو رتبو آهي، انهن ۾ جيڪي ڪاريون RIDON آهن، جيڪي بن پئسن جي لالچ ۾ اچي نه رڳو پنهنجو دين ايمان ڪپائين ٿا، پر پنهنجي ديس جي معصوم مریضن جي زندگين سان به ڪيڏن ٿا. انهن کي هن پنهنجي نظمن ۾ وائڪو ڪيو آهي. باقي داڪٽر مشتاق قل جي ان ڳالهه سان اتفاق نشو ڪري سگهجي ته هر شاعر کي داڪٽر هجڻ گهرجي ۽ هر داڪٽر کي شاعر هجڻ گهرجي. اصل ڳالهه ذميواري محسوس ڪرڻ جي آهي. جيڪڏهن اهو هر داڪٽر محسوس ڪري ٿو ته اهو ڀلي شاعر نه هجي، ان سان ڪهڙو ٿو فرق پئي؟ ۽ ان ڳالهه جي ڪهڙي ضمانت آهي ته هڪ شاعر، هڪ سنو شاعر هجڻ سان گڏ هڪ

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

سنو ۽ ذمیدار داڪٽر به ٿي سگهي ٿو. حساسيت جو ٺيڪو رڳو لطيف فن سان وابسته ماڻهن ناهي ڪنيو. اهو ته ڪير به ٿي سگهي. بيو سندس نظر پڙهندڻ هر پيري اهو احساس ٿئي ٿو ته هن جا ظرم گھڻو ڪري پنهنجي ئي پيشي جي ڪردارن تي ٻڌل آهن، ٻين موضوعن کي گهٽ چهي ٿو. بيشك وتس رومانيت ۽ جماليات به سرس آهي، پر گھڻو ڪري اها به درد جي تيز وهڪري ۾ ٻڌي ويل محسوس ٿئي ٿي، پر ان ڳالهه ۾ ڪوبه وڌاء نه ٿيندو ته هو پنهنجن طويل نشي نظمن کي به ڪو نه ڪو خوبصورت موڙ ڏيڻ ۾ ضرور ڪامياب نظر اچي ٿو، جنهن سان پڙهندڙ کي جماليات سان گڏ سوچڻ لاء ٻيا ڪي نكتا پڻ ملي وڃن ٿا، جيڪي دراصل شعور جا ڪرڻا آهن.

### حوالا:

- .1 سومرو، شريف شاد، داڪٽر، ثري نظر جو مختصر تاريخي پسمنظر، تماهي مهران 2/نمبر، 2013 ع، ص: 52
- .2 جويري، نند، چواتي تي، مهاڳ (شيخ ايار)، ديشڪا پيليكشن، انديا، 1991 ع
- .3 بلوج، تاج، جديد ادب جو تجزيو، سوجهرو پيليكشن ڪراچي، 2014 ع، ص: 70
- .4 ڦل، مشتاق، رستي ۾ آهييان، (مهاڳ) عزيز قاسمائي، سچائي اشاعت گهر، دڙو، 2019 ع، ص: 31
- .5 ڦل، مشتاق، رستي ۾ آهييان، (رائ) داڪٽر شير مهرائي، سچائي اشاعت گهر، دڙو، 2019 ع، ص: 32
- .6 ساڳيو، ص: 36
- .7 ڦل، مشتاق، رستي ۾ آهييان، (فليلپ) ضياء ابڙو، سچائي اشاعت گهر، دڙو، 2019 ع، books.sindhalsalamat.com/author/557/ .8
- .9 ڦل، مشتاق، رستي ۾ آهييان، سچائي اشاعت گهر، دڙو، 2019 ع، ص: 253-252
- .10 ساڳيو، ص: 249-248
- .11 ساڳيو، ص: 41-40
- .12 ساڳيو، ص: 59-57

## **سید انور علی شاھ، حضور حسین سائین، جی شاعری، جو مختصر جائزو**

The short analysis of the Poetry of Syed Anwer Ali Shah and Huzooran Sain

### **Abstract:**

Sindh and its every part is full of Sufi thoughts and sufi poets. The well known and the most famous Sufi poets of Jahanpur Shareef are Sayed Anwar Ali Shah and Sayed Hazoor Bux Shah (Hazooran Sain). Jahanpur Shareef is a popular village of district Ghotki ,Sindh .Sufi Faqeer Sayed Anwar Ali Shah (1906-1961) and Hazooran Sain (1941-2005) both have composed their poetry in Sindhi, Seraiki, Urdu, Hindi, and Persian. Their poetry collections have been published. The collection of poetry of Sufi Faqeer Sayed Anwar Ali Shah is known as ‘Anwar Sain Jo Risalo’ while the poetry collection of Hazooran Sain have been published in 5 different books, Which are ‘1. ;Sajjan jee yaad Mein’ . 2. ‘Saagar’ 3.‘Deewan-e-Hazoor’ 4.‘Saaghar Mein Sammandar’ 5.‘Eho Neenhn Naheen Aj Kal Da’.

Their whole poetry is full with the humanism. In this research paper we have explored the the poetry and the thought of the both poets.

صوفی بزرگ هر دور ۾ موجود رہیا آهن .صوفی فکر جی آغاز جو سلسلو تمام قدیم دورن کان ملي ٿو. دنیا جی تاریخ جو مطالعو ڪرڻ سان معلوم ٿیندو ته صوفی بزرگن جی تاریخ مسلمانن جی حوالی سان چوڏهن سو ایکیتالیه 1441 سال قدیم آهي. عیسائین جی حوالی سان اها به هزار پاویه 2022 سال قدیم آهي ۽ سند جی حوالی سان صوفی فکر جی تاریخ موہن (مهین) جی دڙی جی قدیم تہذیب جیتري قدیم آهي. هونئن به تصوف جی تاریخ مان اها ثابتی ملي آهي ته صوفین جو ذکر اسلام جی شروعات کان پھریائین دنیا ۾ ملي ٿو .

”مکی مکرم جی تاریخ بابت هڪ ڪتاب، اخبار مک ۾ محمد بن اسحاق بن یسار ۽ ٻین راوین کان روایت آهي ته، دین اسلام کان اڳ ۾ مک مکرم تي، هڪ اهڙو دور به آيو هو ته بیت اللہ جی طواف ڪرڻ لاءِ ڪوبه نه هو، اهڙین حالتن ۾ ڪنهن تمام پري واري ماڳ کان هڪ صوفی ايندو هو ۽ طواف ڪري واپس هليو ويندو هو“<sup>(1)</sup>.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

صوفیاء ڪرام جي باري ۾ ڪجهه مختلف وصفون ٻڌایون وڃن ٿيون. کي انهن کي معقوليت جي دايری کان ٻاهر وٺي وڃن ٿا، کي انهن کي جهالتن کان اکيون ٻوتي رکڻ جو نالو ڏين ٿا. کي انهن کي تقويء، تکشن اوئي بي تکلف پاکيزه گفتگو ڪرڻ ۽ پاکيزه لباس پهڙن وغيره جهڙا نالا ڏين ٿا ۽ کي وري انهن جي ڀيت الحاد ۽ گمراهيء سان ڪن ٿا. بهر حال هڪ اهڙي وصف جنهن تي سڀ مكتب فڪر وارا مطمئن ۽ راضي ٿي سگهن ٿا سا هيء آهي ته، صوفي بزرگ الله جي راه تي هلنڌر ھوندا آهن، نفرتن کان پري ڪندڙ ھوندا آهن. عام ڀائيء جي ڪمن ۾ هڪ ٻئي جي مدد ڪرڻ وارا ھوندا آهن. اهي هر ڪم ۾ رب جي رضا جا ڳولائو ھوندا آهن ۽ اعليٰ اخلاق جا نادر نمونا ھوندا آهن.

صوفي بزرگن جي خصلتن ۾ هي به شامل آهي ته اهي اولياء ڪرام جا پوئيلگ ھوندا آهن. انهن جي ويجهو خاص مقام حاصل ڪرڻ جي ڪوشش ڪن ٿا ۽ حق جي اصليت چاڻ لاءِ هميشه ڪوشش ۾ رُذل ھوندا آهن ۽ اهي سڀ ڪجهه قلب ۽ روح جي مکمل توجيه، نفس ڪشي، حق جي راه ۾ زندگي تي موت کي ترجيح ڏيڻ، عزت جي بدران الله جي خاطر ذلت کي قبول ڪرڻ جا ايشار، مراد پائڻ لاءِ آسائش جي جڳهه اهنچ ۽ حق جي ارادي کي پنهنجو ارادو تصور ڪرڻ سان گڏ حاصل ڪندا آهن. اهي هر وقت الله کي دل جي صدق سان ياد ڪن ٿا ۽ پنهنجي هر ڪم ڪار کي الله مٿان ڇدين ٿا، ان آڏو سر ٻواڻ ٿا ۽ ان جي سهاري هر قوت ۽ خوف کان پاڻ کي محفوظ رکندا آهن.

صوفي بزرگ الله پاڪ جا نوازيل ۽ پسنديده پانها ھوندا آهن ۽ الله پاڪ پنهنجي مرضيء سان انهن کي ظاهر يا پوشيده ڪريتو. صوفياء ڪرام پنهنجي عقل ۽ قلب کي مصائب ۾ ثابت قدم رکن ٿا. نفس سان جهاد ڪن ٿا، پنهنجي ظاهر ۽ باطن کي پاڪ صاف رکن ٿا. ”ابوالحسين نوريرح فرمائن ٿا ته صوفي اهو آهي، جيڪو سماع ٻڌندو آهي ۽ اسباب کي تابع ڪري وٺندو آهي. شام ملڪ وارا صوفياء کي فقراء جي نالي سان سڏيندا آهن. اهي چون ٿا ته الله پاڪ به قرآن مجید ۾ صوفياء کي فقراء جي نالي سان پڪارييو آهي“<sup>(2)</sup>.

صوفياء ڪرام تصوف جا مبلغ ۽ امين ھوندا آهن. جهڙيءَ طرح صوفيء لاءِ مختلف وصفون ۽ معنائون ملن ٿيون، اهڙي طرح تصوف لاءِ به مختلف وصفون ۽ معنائون ملن ٿيون.

”تصوف جي حقiqت جي باري ۾ حضرت جنيد بغداديرح جي استاد محمد بن علي القصابرخ جو فرمان آهي ته، تصوف، رسول الله صلي الله

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

عليه واله وسلم جن جي ان اعمال جو نالو آهي، جيڪو پان هڪ مبارڪ عهد ۾ شريفن ۽ صالحن جي هڪ گروه جي آڏو سرانجام ڏنو.....حضرت جنيد بغداديرح مطابق، تنهنجي ۽ تنهنجي رب جي درميان ڪوئي پردو حائل نه رهڻ جو نالو تصوف آهي. جناب رويم بن احمدريح مطابق پنهنجي نفس کي الله جي مرضي، مطابق رکڻ جو نالو تصوف آهي، ابو محمد جريريرح جي مطابق هر بري ۽ خبيس عادت کي چڏي ڪري پاڪيزه عادت اختيار ڪرڻ جو نالو تصوف آهي”。<sup>(3)</sup>

صوفي هميشه ۽ هر وقت نيك ۽ صالح عمل اختيار ڪرڻ جو خواهشمند هوندو آهي. پنهنجي مطلب ۽ مقصد تي بين کي ترجيح ڏيندو آهي. بُك ۽ ڏڪ توڙي، هر ڏڪئي حال ۾ رب جو شڪرگزار هوندو آهي ۽ سنڌس ثنا خوان هوندو آهي. کيس دنيا جي لذن ۽ آسانشن سان ڪوبه لڳاء نه هوندو آهي، ترك دنيا هئڻ جو عملی ثبوت ڏيندو آهي، گهٽ ڳالهائڻ، گهٽ کائڻ پيئڻ ۽ گهٽ سمهڻ جون عادتون سچي صوفي هئڻ جو ڏس ڏينديون آهن.

اسان جي سند به اهڙين عظيم، پاك ۽ برگزиде شخصيت سان پريل آهي، جن پنهنجي پنهنجي طريقي سان ڪلام، ڪدارء سهڻي اخلاق سان عام انسانيت جي خدمت ڪئي آهي.

اتر سند جي ضلعي گھوٽکي، سان تعلق رکنڊڙ جهانپور شريف جي اهڙن بن نالي وارن صوفي شاعرن صوفي فقير سيد انور علي شاه حجازي ۽ فقير سيد حضور بخش شاه جي ڪلام جو هڪ مختصر جائزو هن مقاليء ۾ پيش ڪجي ٿو. جنهن جو مقصد سنديء ادب جي تاريخ ۾ هن صوفي بزرگن جي ڪم جي اهميت کي اجاگر ڪرڻو آهي.

صوفي فقير سيد انور علي شاه بخاري :

صوفي فقير سيد انور علي شاه صوفي بزرگن جي هڪ سلسلي جي شاعرن جو سروان شاعر به آهي. جن ۾ سيد حضور بخش شاه حضورڻ، شائق فقير، پاندي فقير، ويراڳ علي فقير ۽ پيا شامل آهن. صوفي فقير سيد انور علي شاهرح جو ڪلام سنديء، سرائيڪي، هنديء، اردو، عربي ۽ فارسي ۾ چپيل آهي.

سيد عبادت علي شاه جي مطابق ”صوفي فقير سيد انور علي شاه جي ولادت مخدوم سيد خدا بخش شاه جي گهر ۾ ڳوٽ جهانپور شريف، تعليقي ۽ ضلعي گھوٽکي ۾ بروز اربع 11 محرم الحرام 1324ھجري

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

مطابق سن 1906 ع تي ٢٠ وصال 21 محرم الحرام 1381 هجري مطابق ٥ جولاء 1961 ع تي ٣٢<sup>(٤)</sup>.

مخدوم محمد زمان طالب المولى جي روایت مطابق، صوفی سید انور علي شاهرح جي ولادت "1904 ع ۾ ڳوٹ جهانپور شریف تعلقی گھوٹکی، ضلعی سکر ۾ تي"<sup>(٥)</sup>.

داڪتر نبی بخش خان بلوج جي روایت مطابق صوفی فقیر سید انور علي شاه جي "وصل جي تاريخ سن 1973 ع آهي"<sup>(٦)</sup>.

سید عبادت علي شاه جون روایت کيل، ولادت ٢٠ وصال جون تاریخون پختيون آهن چا ڪاظن ته پاڻ، صوفی فقیر سید انور علي شاه جي خاندان مان آهي ٢٠ رشتی ۾ سندس پوتو آهي. جڏهن ته ان سلسلي ۾ مخدوم محمد زمان ۽ داڪتر بلوج جي ٻڌايل تاريخن کي درست ڪرڻ جي ضرورت آهي.

صوفی فقیر سید انور علي شاه نديي عمر جو هئو ته سندن والد وفات کري وييو ٢٠ سندس تعليم ۽ تربیت جو ذمو سندس چاچي حافظ سید بهادر علي شاه ولد سيد جمن شاه کنيو. مختلف مدرسن ۽ اسڪولن مان تعليم حاصل ڪيائون.

"صوفی فقیر سید انور علي شاه قادری سروري طریقی جي بزرگ سید صاحب ڏنو شاه (وسطي عنایت شاه) کان روحاني فيض لاء دست بیعت تيا. سید صاحب ڏنو شاه، سید ڪلندر علي شاه (ڪچي ڏڻي نازڙي، بلوچستان) جا دست بیعت ٿيل هئا. اهو سلسلو پنجن واسطن سان سلطان العارفين حضرت سلطان باهو کان ٿيندو پندرهن واسطن سان پيران پير محى الدین حضرت شيخ عبدالقادر جيلانيرحسان وڃي ملي ٿو"<sup>(٧)</sup>.

پنهنجي چاچي سيد بهادر علي شاه جي وفات بعد، ڪجهه وقت لاء پنهنجي ڳوٹ جي مسجد ۾ امامت جا فرض سرانجام ڏنائين. هڪ دفعي سومهڻي، جي نماز جا آخری نفل ادا ڪندڻي فجر جي نماز جي لاء آذان ٿي ته کيس محسوس ٿيو ته ظاهري نماز سالڪ تي روا آهي ٢٠ وحدت جي وادي، ۾ مستغرق رهڻ واري لاء باطن جي نماز ئي ڪافي آهي. مجاري عشق جي چاڙهي چڑهن بعد حقيقي عشق جي منزل تي رسيا.

مختلف زبانن ۾ شاعري ڪئي اثنائين. سندس شاعري تصوف جي ڳوڙهن رمزن تي چيل آهي. ڏوهيڙا، مسدس، بيت، وائي، چوستا، سيء حرفي، غزل ۽ ڪافيون چيائين. مشن صوفيائڻو فلسفو غالب هو. جيتويڪ پاڻ ظاهري تعليم تمام ٿوري حاصل ڪئي هئائين پر تنهن هوندي به

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

سندس ڪلام ۾ قرآن مجید جون آیتون، حديثون عربی محاورا ملن ٿا.  
مطلوب ته باطنی علم ۽ صدری علم سان مالال هو.  
سندس شاعریءَ مان صوفیاطی رمزن سان پریل ڪجهه نمونا هتي  
بيان ڪجن ٿا:

چوڙ افالڪ زمين تي ذاتي، قلب المومن پا چاتي جهاتي،  
ڪُل شيءَ قرب ڪمال، هو دم والي دا،  
بيک بشر دا چولا پاڪر، ٿي سلطان سڏاوين چاڪر،  
لايوئي درد ڌمال، هو دم واليدا،  
احدائون عبد أنا معبدوي، مظهر مُلڪ مُلڪ مَسجودي،  
هويا واحد وچ صالح، هو دا والي دا،  
انور سائين حق جي حقیقت کي هن ڪافيءَ ۾ اندر بيان ڪرڻ جي  
کوشش ڪئي آهي ته عرش ۽ فرش تي ساڳيو ۽ حق جو هوکو آهي.  
انسانی لباس ڏکي ڪري عبد جي اولي ۾ ظاهر ٿيو آهي ۽ فرشتا توڙي  
انسان سندس عبادت ۾ مشغول رهن ٿا. پر إها مام ۽ رمز عام انسان کي  
سمجهه ۾ ناهي اچھي، هن کي اهي ئي پر کي سگهن ٿا، جن جون اندر جون  
اکيون ڪليل آهن، بيدار آهن. جن جي لاءِ انور سائين هڪ ٻئي هند هن طرح  
فرمائی ٿو ته:

عشق دي منزل عاشق ڄاڻ، عرش ملي چاقدم أناون،  
احديث دا ورد ڪمائن، عاشق ويندي زور ميان،  
شعر بناؤن ويـس متـاون، جوـگـي نـام سـداـون،  
مـلـڪ سـاري دـيـان خـبرـان ڏـيـون، اوـري مـنـزل چـوـڙ مـيـان<sup>(9)</sup>

هن مان صوفي فقير سيد انور علي شاه اهوصف ظاهر ڪيو آهي  
ته، آن ڳوڙهي نقطي کي فقط عشق جي اعليـمـقامـ تـي پـهـتلـ عـاشـقـ ئـي  
سمجهي سگهن ٿا ۽ آهي عاشق ئي آهن جيـكـي فـرـش (زمـين) تـي وـيـهـي  
عرـشـ جـونـ خـبرـونـ ٿـاـ ٻـڌـائـينـ. جـڏـهنـ آـهيـ عـاشـقـ، عـشـقـ جـونـ چـاـڙـهـيونـ  
چـڙـهـنـديـ، منـزلـونـ طـئـيـ ڪـنـديـ، مقـصـدـ کـيـ ماـڻـينـ ٿـاـ تـهـ تـڏـهـنـ سـنـدنـ هـسـتـيـ ۽  
وـجـودـ حقـ ۾ـ هـڪـ ٿـيـ وـيـجيـ ٿـوـ. تـونـ ۽ـ مـانـ جـوـفـرقـ ڪـونـ ٿـوـ رـهـيـ. تـونـ، مـانـ  
ٿـيـ پـوـيـ ٿـوـ ۽ـ مـانـ تـونـ ٿـيـ پـوـيـ ٿـوـ. هـڪـ ٻـئـيـ ۾ـ هـڪـ ٿـيـ وـيـجيـ ٿـاـ. تـڏـهـنـ،  
عـابـدـ ۽ـ مـعـبـودـ جـوـ فـرقـ ئـيـ ڪـونـهـ ٿـوـ رـهـيـ. اـهـڙـيـ قـسـمـ جـيـ رـمزـ پـريـ ڳـالـهـ  
صـوـفيـ فـقـيرـ سـيـدـ انـورـ سـائـينـ هـنـ طـرحـ ٿـوـ بيانـ ڪـريـ تـهـ:

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

جيڪي جوڙ جنگين جي جوڙن ٿا، اهي ناث نيشان کي کوڙن ٿا،  
 ”انور“ مالڪ مُنهن نه موڙن ٿا، اهي اوري چڏي ويا آناالحق،  
 جن کي عشق اچي کيو آهي ٿرڪ،  
 اهي ويا ٿي وصال جا ويڙهي ورق.(10)

عشق جي خوبي اندر اهڙي ڪاقوت يا طاقت سمایل هوندي آهي،  
 جيڪا انسان کي هر خساروي، خوف ۽ خطروي هوندي به، نيت سندس هيٺيت  
 ختم ڪري شاه مان گدا، آقا مان غلام، امير مان فقير، بٺائي ٿي. مطلب ته  
 هر ڪم ڪرڻ لاءِ مجبور ڪري ٿي. اهڙن مثالن سان ڪيترائي روماني  
 داستان، تاريخي ۽ نيم تاريخي داستان ملن ٿا. انور سائين جو رسالو، عشق  
 جي اهڙي موضوع سان پريو پيو آهي، جنهن مان هڪ ڪافي جا ڪجهه بند  
 نموني طور پيش ڪجن ٿا.

جنهن کي عشق چڙھيو آ ثابت سَ،  
 جهاڳي جهنگ پتیون ۽ ٿل ڏونگر،  
 مجnoon مست ٿيو مستانو، عشق تنهن کي کيو آ ديوانو،  
 ليلٰي خاطر بيٺو آبر،  
 عشق لڏايا منجهان مدينی، سُورهيه صاف هُيا سڀ سيني  
 ڪربلٰي ٿيئڻو ڪيس قهر،  
 عشق ڪهايا سُورهيه سَ مد، لال لَهُو ۾ وڃي ٿيا لاحد،  
 ڪات ڪلهن تي تڪري تير.  
 شيرين خاطر فرهاد فدا ٿيو، هوش عقل تنهن جو سارو هليو ويو،  
 ڪاث سان عاشق ڻکيو آ تکر.  
 رانجهن تخت هزاري جو مالڪ، تنهان ٿيئڻو تخت کان تارڪ،  
 چاك ٿيو آ چُوچڪ ڏر .  
 ڦومل ماڙيون محل اڏايان، تم ڪهايا ،  
 عشق ڀڳس سڀ ماڻ مڪر.

هيء سڀ ته انساني عشق جا مثال آهن، جو جنهن جي قسمت ڇا  
 مان ڇا ٿي پوي ٿي . فقير صوفي سيد انور علي شاه هڪ ٻئي ڪافي ۾  
 اللہ جي عشق جي ڳالهه ڪئي آهي جنهن ۾ هُو چوي ٿو ته، جذهن اللہ پاڪ  
 کي پنهنجي ظهوري جي عشق جو ارادو ٿيو ته، هن ڪڻ فيڪون جو امر  
 جاري ڪيو، جنهن سان هي روء زمين، عرش فرش مطلب ته ڪل ڪائنات  
 وجود ۾ اچي ويئي ۽ پاڻ آدم جي صورت خلقي ان اندر روح ڦوكى جان  
 پيدا ڪئي. پنهنجي حمد ۽ ثنا چورايائين، نه رڳو ايترو پر، اهو به فرمایائون

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

تم، انسان منهنجو راز آهي ۽ آءُ انسان جو راز آهيان. سڀني صوفي بزرگن  
وت إها يڪراء ملي ٿي. اهڙن خيالن جو اظهار صوفي فقير سيد انور علي  
سائين هن طرح فرمائي ٿو:

كىئن حُسن ڪيو حملو حق تي، ثابت ڪيائين تصوير،  
انا احمد بلا ميمي.

خلق الآدم اعلي صورت، صاحب سميع بصير،  
خالق ٿيو آخاڪ خديمي.

الانسان سري اناسره، ڪُل شيء قدير،  
ناز تنهن جو نشر ئظيمي.

ونفخت فيه من الرُّوحِي وراو، ”أنور“ شاه امير  
صحي سلطان ٿيو آ، عرب عجيمي.

(انورسائين جو سالو، ڪافي 35، ص 69)

انور سائين جو ڪلام، صوفياڻن ۽ عارفاڻن ماڻک موتيں سان  
مزهيل ۽ جڙيل آهي. سندس جنهن به ڪافي کي، بيت کي يا غزل کي  
پڙھبو ته ته اهي عارفاڻا ماڻک موتي جرڪندي ۽ چمڪندي نظر ايندا.  
داستان گوئي، قصه گوئي جي وَرن ۽ وڪڙن کان آجو ڪلام، آسان ۽ عام  
فهم پولي ۽ فني ستاء، سندس ڪلام جي عام خوبي آهي. صوفي فقير  
سيد انورعلي شاه جي ڪلام ۾ شامل سندس بيتن جو موضوع به بلڪل  
إهو ساڳيو ئي آهي جيڪو مٿي بيان ٿي چڪو آهي. سندس بيتن مان ڪجهه  
بيت نموني طور هتي پيش ڪجن ٿا.

ala akindiyi pak رسولله ڪل عشق دي سهري پايم،

خلق الآدم اعلي صورت، هر دي وج سمائم،  
عاشق نام سدا ڪي ”أنور“، سڀ تقديران چايم(13)

ٻين صوفين وانگر، صوفي فقير سيد انور علي شاه به پنهنجي  
قلب کي ڪعبو قرار ڏئي ٿو. هو هيڏانهن هوڏانهن ڦرڻ بدران، پنهنجي  
اندر ۾ ان حق جي ذات جو نمونو موجود هئڻ جو ڏس ڏئي ٿو. هن لاء  
سالڪ کي ظاهري اکين بدران باطنی اکين سان ڏسڻ ۽ ڳولڻ جي ضرورت  
آهي. پاڻ فرمائي ٿو ته:

ڪعبو اٿئي ڪچ ۾، ووڙي ڏس وٺان،

وَنحن أقرب ويهزو، تنهنجو ئي توسان،

پنهنجي اٿي پاڻ، ”أنور“ چئي اندر ۾.(14)

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

انور سائين، انسان کي آدم جي اولاد جي نسبت، حق جي صفت جو مظہر هئن جو چاٹائي ٿو. سڀ مخلوق ئي سندس خالق هئن جي صفت جو مظہر آهي، پر اهو راز ۽ رمز سمجھئ وارو ڪو هجي. جيڪو هن کي سمجھي ۽ پروڙي سکهي:

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
مُحَمَّدٌ نَّامٌ سَّدًا  
الْإِنْسَانُ سَرِيٌّ وَأَنَاسُرُهُ  
”انور“ ذات ظُهُورًا كِيتا، جَدَانَ وَزَيَا آنَ کي چاتي.(15)

نفي ۽ اثبات جا رمز رند ئي بهتر نموني چاڻن ٿا. پنهنجي هستيءَ کي ختم ڪرڻ ۽ فنا ڪرڻ ته مان ڪجهه ئي نه آهي، سا عارف ۽ صوفي ڪري چاڻن. ائين ڪرڻ سان اهي معرفت جي متاهين مقام تي پهچن تا ۽ کين هن طرح محسوس ٿئي ٿو، جهڙي طرح انور سائين پنهنجي خيالن جو اظهار ڪريتو ته:

نکي گرو نکي گوبند، نکي ويد پران،  
نکي مڙهي نکي مندر، نکي مُلڪ مکان،  
نفي ۽ اثبات جو اوري آ نيشان،  
”انور“ سر سلطان، ناه ۾ نهال ٿيو.(16)

اهڙيءَ طرح صوفي هر خوف ۽ خطري کان محفوظ ٿي ويندا آهن. کين دُنيا جا اسباب ته چا پر آخرت جي زندگي جي جزا ۽ سزا جي به گٻتي به ڪو نه هوندي آهي. اهي دوزخ ۽ جنت جي خيالن کان آجا هوندا آهن، صرف اهي رب جي رضا جا طلبگار هوندا آهن، انور سائين فرمائي ٿو ته:

دوزخ جي درڙي تي، ڏنمر بانگ بيهي،  
حرف پڙهيم حق جو، وحدت منجه ويهي،  
”انور“ ڪيو صحي، سودو صفائيءَ جو.(17)

هڪ ٻئي بيت ۾ هن طرح ٿو فرمائي ته:  
آخر ڏينهن قيام دي يارو، مئين عاشق بن ڪر ڪڙسان،  
بيان واتان سڀ چوڙ ڪراھين، مئين پل صراط تي چڙهسان،  
هر ڪووڙسي وچ بهشتان، مئين دوزخ دي وچ وَزسان،  
دوزخ ميدا ڪيا ڪريسي ”علي انور“، اثان عشق دا ڪلم پڙهسان.

## (2) فقیر سید حضور بخش شاه

فقیر سید حضور بخش شاه بخاری، صوفی فقیر سید انور علی شاه جو وڏو فرزند هئو. پنهنجي والد جي وفات بعد سندس قائم ڪيل درگاه جو سجاده نشين بطيو. فقیر سید حضور بخش شاه پنهنجي شاعري ۾ ”حضور“ يا ”حضورڻ“ جو تخلص استعمال ڪيو آهي ۽ سندس فقراء به ڪيس ”حضور ڻ سائين“ جي نالي سان ياد کن ٿا. حضور ڻ سائين جي پيدائش ۽ وفات پنهنجي اباظي ڳوٽ جهاپور شريف ۾ ”تاریخ 22 اپریل 1941ع تي ٿي. ۽ 64 سالن جي عمر ۾ 04 دسمبر 2005ع بمطابق 02 ذو القعد 1426ھ سومر دارالفناء کان دارالبقاء ڏانهن پرواز ڪيائون“.<sup>(19)</sup>

ڳوٽ جي پرائمری اسکول ۾ تعلیم وٺڻ بعد پنهنجي ذاتي شوق ۽ دلچسپيء سان قرآن مجید پڙهڻ ۽ مختلف ٻوليون ڳالهائڻ، لکن ۽ پڙهڻ سکيائين. سندس حافظو تamar قوي هوندو هو، تمام پراڻي ڳالهه پڻ جهت پت ياد ڪري وٺندو هو ۽ بيان ڪندا هئا. پاڻ انتهائي ساده طبيعت جو مالڪ ۽ سادگي پسند ۽ ملنسار هئا. سخي ۽ مهمان نواز هئا. درگاه جو لنگر گھڻو ڪري پاڻ پنهنجي هشن سان ورهائيندو هئو.

پاڻ غريبن، يتيمن، بيواهن ۽ لاوارشن جو مددگار هئو. پنهنجي خرج تي ڪيترن ئي غريب بارن کي تعلیم ڏياريائين. وڌيرن، پُتارن، جاڳيردارن ۽ سردارن توڙي آفيسرن سان تamar گهت تعلق رکندو هئو. پاڻ فقير سڏائڻ تي فخر محسوس ڪندو هئو. علم موسيقي ۾ مهارت رکندو هئو ۽ ڪيترايي نالي وارا ڳائڻا وتس ڪهي ايندا هئا. پاڻ مختلف ٻوليون ۾ شاعري ڪيائين جنهن ۾ سندت، سرائيڪي، اردو، فارسي ۽ هندي شامل آهن. شاعريء جي مختلف صنفن ۾ ڪلام چيو اٿائين. جنهن ۾ غزل، ڪافي، وائي، نظر، بيت، رُباعي ۽ ڏوهيڙي جون صنفون اچي وڃن ٿيون. سندس شاعريء جا هيئيان مجموعا چڀجي چڪا آهن.

(1) سجن جي ياد ۾ (2) ساگر (3) ديوان حضور

(4) ساغر مين سمندر (5) اهو نينهن نهين اچ ڪل دا.

پاڻ پنهنجي وقت جو نالي وارو صوفي شاعر ٿي گذريو آهي. هجر، فراق ۽ وصال، وحدانيت ۽ انا الحق سندس ڪلام جا اهم موضوع رهيا آهن. سندس ڪلام جو بنيدا عنصر عشق الاهي آهي. سندس شاعري تمثيل نگاريء جو سهڻو نمونو آهي. سندس ڪلام، فصاحت، سلاست ۽ بلاغت

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

جهڙین خوپین سان پريل آهي. جنهن ۾ سالڪ لاءِ راه سلوک بابت تمام آسان نموني بدایل ۽ سمجھايل آهي.

پنهنجي شاعريءَ هر ڄتي حُسن ۽ عشق جو ذكر ڪري ٿو، اُتي صوفياڻو ڪلام به چيو اٿس. سندس ڪلام جو مطالعو ڪرڻ سان معلوم ٿيندو ته متٺ، سندس والد يعني صوفي فقير سيد آنور علي شاه جو صوفياڻو اثر آهي. اهي ئي نفي اثبات، اُدم جو اولو، نحن اقرب، بشري ويس جهڙا بيا به ڪيترائي عارفاظاً موضوع ملن ٿا. سندس ڪلام مان هيٺ ڏنل هڪ ڪافيءَ جا ڪجهه بند هن ساڳئي ڳالهه جو ثبوت فراهم ڪن ٿا.

الانسان سر وانا سره حدؤون عبدا امير،

صورت يار جي سانگي

قل شيء محيط مولا و نحن اقرب ثابت سر،

صورت يار جي سانگي

سارو جوڙ جنسر جهاني ٿي الفئون ميم مظهر،

صورت يار جي سانگي

لإله اثبات جي ڪيئڙو، الإله نور نظر

صورت يار جي سانگي

شيء بقا بالله بشر ۾ ”حضور“ حق حاضر

صورت يار جي سانگي.(20)

حضورڻ سائين سالڪ کي ڏس ڏيندي چوي ٿو ته اي سالڪ ! تون دنيا جي اسباب کي ترك ڪري هڪڙي هادي جي ياد ۾ مَحو رهندو ڪر، چاكاڻ ته ائين ڪرڻ سان تون هن جي ياد کان غافل نه رهندين ۽ هو به توکي ياد ڪندو. جيئن هيئئين بيت ۾ ٻڌائي ٿو ته:

فذڪروني قول قائم ڪريکو يڪ يارسان،

ترك ڪري ترك تون آ ترك دنيا واجبا،

دمبدم دائم ٿي، دوست دم ديدار سان.(21)

جيڪي عشق الاهي جي مَستي ۾ مَحو ٿيندا آهن، تن کي دنيا جون سور سختيون، اذيتون ڪوبه اثر ڪونه ٿيون ڪن. ڇا ڪاڻ جو اهي پنهنجي نفس کي ماري چُڪا آهن ۽ فنا کان بقا ۾ بيٺ قائم ڪري ڇڏي اتن. تنهن ڪري دنيا جا اهي ٿل مصائب مٿن ڪجهه به ڪو نه ٿا ڪري سگهن.

تن مزا ماڻيا جيڪي عشق ۾ آباد ٿيا،

سور سختيون سوز واريون، سي پرين جون قربداريون،

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

برچشم کري خلن خواريون، عام کان ازاد ٿيا،  
قرب ڪشت جي ڪيا اهي وات وحدت جي ويا،  
مرڻ کان جيڪي اڳ مئا سڀ صنم سرشاد ٿيا،  
”حضورڻ“ حق منصور ٿي جنهن سجا تو راز حق،  
مشکور ٿي سولي تي برحق خاص خود مياد ٿيا.(22)

حضورڻ سائين به پنهنجي اندر حق جي ڳولا لاءِ تلقين ٿو ڪري ته  
تنهنجي قلب اندر ڪعبو آهي، انهي جي ڳولا ڪر ته تنهنجا حق به هٽ ٿي  
پوندا. پر هيءَ منزل مائڻ لاءِ سالڪ کي پنهنجي آنا واري حيشيت کي مئاڻو  
پوندو، تڏهن هن معراج کي ماڻي سگھندين، حضورڻ سائين فرمائي ٿو ته:  
ثابت تنهنجو سرت سجود، آهي انور عشق أجاريو،  
آهي حق حرمين هميشه مک معرج موجود،  
الف اندر جنهن يار اتا ريو،  
لامقصود في الدارين الا هو لاجد لامحدود،  
جو ڳي جڳت جڳ جو ڳ جياريو. (23)

سالڪ کي پنهنجي اندر جهاتي پائڻ گهرجي ۽ پنهنجو اندر أحارڻ  
گهرجي ۽ انهي اندر جي سمند کي جهاڳڻ گهرجي. ائين ڪرڻ سان کيس  
عميق ۽ زمرد ملندا، جيڪي بازار ۾ ڪنهن دوڪان تان ڪونه ٿا ملي  
سگھن. سالڪ کي مسلسل محنت ۽ همت کان ڪم وٺڻ گهرجي. اندر جو  
ڊفتري ڪولڻ سان سالڪ کي ڪيئي مخفوي راز ملندا، جنهن جو کيس اندازو  
ئي ڪونه هوندو. حضورڻ سائين هن طرح ٿو فرمائي ته:

خود پنهنجي ذات سڃاڻ ساڳي سر سلطان به تون آ،  
پنهنجي پاڻ ۾ ڳولي ڏس تون، پرده بشري ڪولي ڏس تون،  
دل وارو ديوان، عشق وارو اشيان به تون آ.  
الانسان سري جو سارو، ڏس تون نظر سان نور نظارو،  
ڄاڻ انهيءَ سان ڄاڻ، سڀ صورت سبحان به تون آ.

حضورڻ سائين سالڪ مٿان حق جي حقيقت جا پردا ڪوليendi نروار  
ڪريتو ته عبادت اها ڪجي جيڪا عشق سان تمтар هجي، انهيءَ عشق سان  
پريل ۽ ڪيل عبادت جي پرواه کان سالڪ بالا ٿي وڃي ٿو. هو ڪنهن به  
ڌرم پرم جي غرض کان بالا ٿي وڃي ٿو. هن جو اندر، مسجد ۽ مندر کان  
وڊ ڪعبو ٿي پوي ٿو. حضورڻ سائين جي بقول ته :

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

سواعشق جي عبادت اصلی حرام آهي،  
حج اکبری اصل کان عاشق احرام آهي،  
سمجهی ڏس تون زاهد، قل شيء محيط مولا،  
مسجد هر الله الله، مندر هر رام آهي،  
تنهنجي شرع ڪيو ڇا منصور کي اي قاضي،  
اظهار انا الحق کان ٿيو، حق جو نام آهي.(24)

حضور ڻ سائين ازل هر ڪيل واعدا سالڪ کي ياد ڏيارڻ جي  
کوشش ڪري ٿو ته حق پنهنجي حڪمت سان رازن جي پردي هر ويڙهجي  
ڪري تنهنجي اندر هر سمایل آهي، هيء عشق پريو رندی راز پروڙڻ جي  
کوشش ڪر، هن کي پنهنجي اندرئي ڳولهڻ جي جستجو ڪر ته جيئن  
پنهنجي حقیقت واري منزل کي ماڻي سگھین. بقول حضور ڻ سائين:

پر جهي پس تون پاڻ هر پنهنجو هي پسار،  
دمبدم ٿيو دم اندر دم جو هي ديدار،  
ونفخت فيه من الرُّوحِي پسيں پريں جو پار،  
هادي آ هر بار، حضور انهي حسن هر (25)

حضور ڻ سائين سالڪ کي قالو بلی وارو ڪيل واعدو ياد ڏياري ٿو  
۽ انهيء حال هر هلڻ جي تلقين ٿو ڪري ڇا ڪاڻ ته هو پاڻ هن راه تي  
راهي ٿي چڪو آهي. کيس رمز پري ڳالهه سمجھه هر اچي وئي آهي ته هو  
انسانی لباس هر انسان جي اولي هر ساڻن گڏآهي ۽ اهڙي طرح هو، ساڻن  
روح جون رهائيون ڪري ٿو.

جڏهن الست والا مليا اشارا، تڏهن قالو بلی مين تا پڪارا،  
هڻ حال انهيء وج هلدي هون،  
اهين ذات ڪون ذات سُيجاتا هي، واه پوش انساني پاتا هي،  
اسان رل مل روح ڪون رلدي هون.(26)

حضور ڻ سائين ٻڌائي ٿو ته حق جي ذات کين انسان جي اولي هر  
نظر آئي آهي ۽ مختلف ماڳن جا سير ڪندي اميريء يا فقيريء جو چولو  
پائيندي کيس ڏسي ۽ پرکي ورتو اش. هيء اهائي ذات آهي جنهن جي  
مٿان سلطاني تاج پهرين آهي ۽ اهوئي ڪل جهان جو خالق ۽ مالک آهي.  
الانسانی بيڪ بنais لڪ ٻينهي آرام نه آيس،  
رنگپور آکي روح رلايس، چاپوش فقيري پا يا هي،

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

ساڳي سر سلطان اهو ئي صاحب حق سبحان اهو ئي، جوڙ آيا ڦل جهان اهوئي، سب صورت سير سمایا هي.(27) هو حق سان ملي هڪ ٿي ويو آهي ۽ وحدت جي واديء هر مزا ٿو ماڻي. هاڻي سندس زندگي سدائين لاءِ أمر ٿي چڪي آهي، جنهن کي ڪڏهن به موت ناهي اچڻو. هو دنيا جي مذهبي جهيزن ۽ فُساندن کان پنهنجي جند کي لوڙ يا گهرج ئي کو نه ٿي محسوس ٿئي ۽ سندس روحاڻي عبادت جي لذت هر هميشه لاءِ معراج ماڻيو اش. حضورڻ سائين فرمائي ٿو ته:

وچ وحدت دي ٿيم وصال مليا ماھي ميدي نال،  
لڳيان دليان روز ازل ديان ، هڻ تان ساداً مرڻ محال،  
مذهب ملت جهجوري جهيزي ، روح تنان ڪون سيان يار،  
پل گيان تسبيان روزي نمازان ، لون لون دي وچ وسيا يار.(28)

نتيجو:

صوفي فقير سيد انور علي شاه بخاري ۽ حضورڻ سائين جي شاعريء هر تصوف، انسان دوستي ۽ اخلاقي درس جا حوالا ملن ٿا، سندن شاعري انسان کي پاڻ سڃاڻ جو درس ڏئي ٿي، جنهن سان انسان، بندي سان گدوگڏ خدا جي ويجهو به ٿي وڃي ٿو.

### حوالا:

- 1: الطوسي سراج، ابونصر، ”اللمع“ مترجم بخاري، اسرار، پروفيسر، لاہور، دربار مارکيت، تاج محل، سال نامعلوم، ص .33
- 2: ساڳيو، ص .35
- 3: ساڳيو، ص .34
- 4: شاه، عبادت علي سيد، ”انور سائين جو رسالو“، ضلعو گھوٽکي، درگاه عاليه جهانپور شريف، سال 2007ع، ص .24\_6
- 5: طالب المولي، محمد زمان، مخدوم، ”ياد رفتگان“، ڄامشورو، سنڌي ادبی بورد سال 1994ع، ص .166
- 6: بلوج، نبي بخش خان ڊاڪٽر، ”ڪافيون“، جلد ٻيون، ڄامشورو/حيدرآباد، سنڌي ادبی بورد، سال 1990ع، ص .1181
- 7: سومرو، الھوسايو، ڊاڪٽر، ”خانقاہ پرچوندي شريف جي ادبی تاريخ“، پرچوندي شريف، ڏھركي، ضلعو گھوٽکي جا فقط الملٽ اکيڊ مي، سال 2015ع، ص .232
- 8: سومرو، تعبيير (مرتب)، ”هو نينهن نهين اچ ڪل دا“، حضورڻ سائين جو سرائڪي ڪلام“ جهانپور شريف (گھوٽکي) سيد صوفي صحبت اکيڊمي، سال 2015ع، ص .14---

. 17

اعجاز حسین

## ادل سومري جي شاعريه ڏرتيءَ سان محبت جو تصور

The concept of motherland love in the poetry of Adal Soomro

### **Abstract:**

A famous modern poet Dr. Adal Soomrowas professor of Sindhi language and literature at Shah Abdul Latif University. His poetry is true voice of a Sindhi people. In his poetry we may witness the nature, romance, humanism, progressive thoughts and love for the home land. He is lover of nature and soil. In his poetry, he has depicted the homeland love at large scale.

In this article I have tried to focuss on the concept of homeland love existing in the poetry of Dr. Adal Soomro.

سنڌ ڏرتيءَ ابتدا کان وٺي پيار، محبت، ٻڌي ۽ اتحاد واري ڏرتيءَ رهي آهي. انهيءَ تي رهندڙ ماڻهو نمر مزاج ۽ عاجزيءَ سان گڏ محبتيءَ ۽ مهمان نواز رهيا. سنڌن مهمان نوازيءَ واري گڻ مان بين قومن ۽ ڏارين ماڻهن هميشه فائدا ورتا. مختلف وقتن تي انهن غيرن ڏرتيءَ ڏئين تي ڪاهون ۽ جنگيون ڪيوں. جنهن جي نتيجي ۾ سنڌ جي ڪيترين ئي بهادر، جوڌن سنڌ ڏرتيءَ تان مرڪندي جانيون قربان ڪيوں.

ادل سومري ڏرتيءَ تي ڏارين يعني انگريزن جي ڪاهن سبب ڏرتيءَ جي حفاظت لاءِ نكرنڊڙ سپوتن جي قربانيں کي پڻ اجاگر ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. هو هيمنون ڪالائيءَ کي پڻ خراج تحسين پيش ڪري ٿو، هي اهو هيمنون ڪالائيءَ آهي جنهن جي ايتربي وڌي عمر نه هئي، 11 مارچ 1924ع ۾ سکر ۾ ڄائو هو، سنڌس پيءَ پيسو مل ٺيڪيداري ڪندو هو جڏهن گرفتار ٿيو هو ته ان وقت 19 سالن جو هو، هن سنڌ جي جوڌي کي 21 جنوري 1943ع ۾ سکر اسپيشل جيل ۾ ڦاسي ڏني وئي هئي. اهڙن جوڌن جي قربانيں رنگ لاتو، انگريزن جهڙي طاقتور قوم کي هندستان مان ٿپڙ ويرهڻا پيا. ادل هيمنون کي پنهنجي شاعري ۾ ياد ڪري ٿو، اهو ڪنهن به شاعر جو وڌ پڻو هوندو آهي. جو پنهنجي ڏرتيءَ جي بهادرن کي به ياد ڪري ڀيتا پيش ڪري ٿو ته جيئن نئين نسل کي به اهڙين قربانيں جي پروڙ پوي.

سنڌ ڏرتيءَ جي بزرگن، صوفين ۽ ڏرتيءَ ڏئين هميشه دوستي، امن، پيار ۽ محبت واري فضا قائم رکڻ جو درس ڏنو، ان جا ڪيئي مثال تاريخ

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

جي ورقن ۾ موجود آهن. سند ڏرتی جي سڀاچهڙن ماڻهن ڪڏهن ڪنهن قوم تي هلان نه ڪئي پر جڏهن حملا ڪيا ويا ته سند ڏرتی، جي پتن ”وطن يا ڪفن“ جهڙا نعرا هڻندي بغير ڪنهن منظرم فوج ۽ جنگي ساز و سامان جي بهادری ۽ جوان مردي، سان مقابلا ڪيا ۽ ڏارين کي ڏرتيءَ تي پير ڪوڙڻ نه ڏنا. ان ڏس ۾ رڳو ويجهي ماضي تي نظر وجهبي ته اسان کي انگريزن جهڙي منظرم ۽ جديٽ هٿيارن سان ليس فوج سان پڻ منهن ڏيڻو پيو ۽ ڪيترين ئي کي ڦاهيون ڏنيون ويون، پر پوءِ به سند تان سر گھوريندڙ ”هوشو شيدي“ جهڙن بهادرن ”مرسون مرسون سند نه ڏيسون“ جهڙا نعرا هڻندي پنهنجي ڏرتني تان جانيون قربان ڪيون ۽ تاريخ ۾ امر ٿي ويا. جهڙي طرح ماضي ۾ سورهيءَ بادشاهه، دولهه دريا خان، دودو سومرو، مخدوم بلاول ۽ شاهم عنایت وغيره جهڙا اهم جوذا سند تان سر گھوري شهيد ٿي ويا هئا. سند جي انجن سمورن سڀوتن کي ادل سومري سميت سند جي بین شاعرن به پنهنجي شاعري، ۾ پيتا پيش ڪئي آهي.

هن ڏرتيءَ تي ورهائي کان پوءِ ”ون یونت“ جهڙو ڪارو قانون مڙھيو وي، جنهن ۾ سند جي مٿري ٻولي ۽ ثقافت تي وار ڪيو وي. ان قانون خلاف سند جي سڀوتن پنهنجي ٻولي، ۽ پنهنجي بقا لاءِ تحريڪ هلائڻ جو اعلان ڪيو. سند جي سجاڳ پتن جلسا، جلوس ۽ ريليون ڪليون ۽ ميزاكا شروع ڪري، پنهنجو آواز عام ماڻهن تائين پهچائڻ وارو عمل تيز ڪري حڪمانن کي للڪاريو. ان وقت جي حڪمانن ڪيترين ئي قلم ڏطيئن ۽ اديبن کي گرفتار ڪري قيد ڪيو. ڪيترين ئي نوجوانن کي ڪوڙن ڪيسن ۾ ڦاسائي کين ڦاهين سميت مختلف سزاون ڏنيون، سند جي آواز کي ڊٻائڻ لاءِ سند جي اخبارن، رسالن ۽ ڪتابن تي پابنديون مڙھيون ۽ سنتي پريsoon پڻ بند ڪيون ويون.

انهيءَ هايحي سنتي ادب کي هڪ نتون موڙ ۽ زندگي بخشي. ۽ سنتي ادب جي واڌ ويجهه لاءِ ماحول جڙيو، ڏرتيءَ سان محبت واري عنصر کي هتي ملي. ان وقت جي هر لکڻيءَ جو مرڪز سنتي ٻولي، سند سان پيار، وطن ۽ ويڙھيچن جهڙا خيال اظهار جو ذريعيو بُطجي ويا. ڪا به محفل يا پروگرام ايستائين مڪمل نه سمجھبو هو جيستائين ان ۾ سند سان محبت جو ڪو ذكر نه هجي. سماجي نالنصافيون، معاشي ۽ سياسي اڻ برابري، ۽ استحصال جهڙا موضوع ان وقت جي شاعرن جا خاص خيال هئا. ادل سومرو ڏرتيءَ جو درد رکندڙ شاعر آهي. ادل سومري ننديي عمر ۾ ئي ديوان گل، ديوان قاسم، ديوان فاضل، ديوان گدا، ديوان بلبل،

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

ڪلیات سانگی، دیوانِ واصف ۽ دیوانِ بیدل وغیره جو مطالعو ڪيو هو. ان کان علاوه ڪجهه مغربی شاعرن جي ڪتابن جو پڻ مطالعو ڪيو هئائين. جنهن ڪري انهن جي ٻولي ۽ روایت پرستي کي ڇڏي پنهنجو اصلوبِ بيان اختيار ڪيائين.

ادل سومري جڏهن شاعري جي شروعات ڪئي ته ان وقت سند جون سياسي، سماجي ۽ معاشرتي حالاتون سازگار نه هيون. انهي دور ۾ ”سند ڏرتني“ شاعري جو خاص موضوع هئي. ادل به پنهنجي شاعري جو مرڪز/ محور ڏرتني کي بطيء، ڏرتني سان واسطو رکنڌڙ خيان کي شاعري ۾ اهم مقام بخشيو. ادل پنهنجي ڏرتني کي اهميت ڏني ادل پرديسي سائبرين رنگ برنگي پکين جا نالا، انهن جون پنهنجون ٻوليون جيڪي هو ٻولين ٿا، انهن کي پڻ پنهنجي شاعري ۾ بيان ڪيو آهي. پکين ۾ خاص ڪري ڳيرو امن جي علامت سمجھيو ويندڙ پکي آهي.

طاقت جي طوفان جي آڏو

امن ته آهي  
ڪن پن جو آکيرو  
امن علامت آهي ڳيرو  
ماري آهي موت جو پاچو  
هر ڏس ۾ مارين جا لامارا  
وشال اپ نيري اپ تي  
ولر ڳجهن جا لامارا. (1)

ادل سومرو سند جو سرموز شاعر آهي ان جي شاعريءَ ۾ اهي ماڻ ۽ ماپا موجود آهن. جيڪي هڪ سٺي تخليق جي متعلق محققن بيان ڪيا آهن. جن ۾ تخيل سگهارو ۽ ترنم جي هجڻ سان گدوگڏ جذبن/ احسان جي عمدي طريقي سان عڪاسي هجڻ ضروري آهي. ٻوليءَ جي وڌڻ، ويجهڻ ۽ اسرڻ جو عمل پڻ شامل هجڻ اهر عنصر آهي. ”يوناني ٻوليءَ جي وڌي نقاد ۽ فلاسفه لان جائينس Longinus 213-273 ع شاعري جي پرڪ لاءِ پنج معيار مقرر ڪيا آهن، اهي هن ريت آهن.

(1) اعليٰ خيال/تخيل جي گهرائي Great Thoughts

(2) جذبن ۽ احسان جي گهرائي/ عڪاسي Strong Emotion

(3) فكر/ نظريي ۽ اظهار جي پختگي Certain Figure of Thought and Speed

(4) اعليٰ ترين گهاڙيتو Noble Diction

(5) لفظن جي ڀلي اٺت / تاجي پيڻو Dignified Word arrangement

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

انهن سپني جو محور / مرڪز ڏرتی ۽ ٻولي يا ڏرتی تي رهندڙ  
ماڻهن جا ڏک ۽ غم ٿي سگهن ٿا.<sup>(2)</sup> مطلب اهو نکري ٿو ته ڏرتيءَ سان  
پيار وارو اعليٰ معيار انهن سپني کان نمایان نظر اچي ٿو. ادل جي سموری  
شاعري جو مرڪز ڏرتی ۽ ان جي ماڻهن جي ٻوليءَ کي اوليت ان سان  
محبت جو عنصر آهي.

ڏرتيءَ تولئه سڀ وفائون  
تنهنجا گيت لكان ٿو آئون  
پيار پناهم جڏهن مون چاهي  
تنهنجو مونکي ڏس ڏنائون  
ساڏو بيلي وت سنڌو جون  
مون کي موهي ويون ادائون  
تنهنجي محبت چانو ۾ مون کان  
وسري ويون جڳ، جفائون  
تنهنجا ڪرڙ، ڪاندира ڪٻڙ  
منهنجي دردن لاءِ دوائون  
ديس مثي جون ڏينيون ڏينيون  
منهنجون آهن محبوائون <sup>(3)</sup>

هن نظر ۾ ادل پنهنجي ڏرتيءَ تي موجود ڏيندين، دريان، ڪانديرن  
۽ ڪٻڙن جو ذكر ڪري ٿو ۽ پنهنجي ڏرتيءَ جي هنن شين کي پياري  
محبوب جي برابر سمجھي ٿو ۽ پنهنجا سڀ گيت پنهنجي پياري ڏرتيءَ کي  
ارپي ٿو ۽ پنهنجي شاعري ۾ هنن وڻن ٿڻن کي دردن جي درمان لاءِ دوائين  
سان تشبيهه ڏئي ٿو ۽ انهن مان حاصل ٿيندڙ فائدن کي بيان ڪري ٿو.  
اسان وقت اهي عالمي سطح وارا نظريا اڳ ئي لوڪ ادب ۽ لوڪ  
شاعري ۾ موجود رهيا آهن. جن جو بنiard انسان ذات سان محبت ۽ همدرديءَ  
واري رجحان تي زور ڏيڻ سان گڏ ڏرتيءَ تي امن جي فضا برقرار رکڻ  
جهڙا خيال پيش ڪرڻ آهي. ادل سومرو انهيءَ ڏرتيءَ تي چائو ۽ وڏو ٿيو.  
جڏهن کيس پنهنجي جنم ڀومي سکر جي زرخيز ۽ ٿنڍي متيءَ سان پنهنجي  
تعلق جو شعور جاڳيو تم سندس اندر ۾ ادمي جا سڏڪا نمایان ٿيڻ لاءِ  
بيچين هئا. ڪڏهن ڪڏهن ساهه ٻو سانجھ واري ڪيفيت ۾ جيئن ماڻهو هت  
پير هڻندي، هٿوراڙيون ڏيندي ڪنهن سهاري جي تلاش ۾ هوندو آهي. ادل  
جي من ۾ به اهڙي ئي ڪيفيت هئي. اندر ۾ پيٺي ٻڌڻي رهيا هئا، جنهن

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

کي شاعري جي روپ ۾ انساهم مليو چڻ انهن جذبن کي اظهار لاءِ زبان ملي وئي هجي.

هڪ بهترین ۽ ڪامياب شاعر کي تي شيون نظر ۾ رکھيون هونديون آهن. جن جي آذار تي پنهنجي تخليقن ۾ حقيقی رنگ نمایان ڪري سگهي.

(1) زمان: يعني جنهن دور ۾ هو شاعري ڪري ٿو ان دور جون حالتون ۽ ماڻهن جي غمن ۽ خوشين جا ڪهڙا ڪارڻ آهن.

(2) مکان: يعني جنهن خطي يا علاقئي ۾ هو رهي ٿو اتي جي ماڻهن جي ڏكن، دردن ۽ انهن جي تکليفن جي ڀرپور عڪاسي ٿيل هجي، پر انهي پيٽاً واري دنيا مان چوٽڪارو ڏيارڻ لاءِ جدوجهد ڪرڻ شامل آهي.

(3) شاعر: تخليقڪار / سرجـٽـهـار لاءِ پنهنجي تخليق جو ڪو نه ڪو مقصد هئڻ گهرجي. صرف تفريح يا ذهني آسودگي شاعري جا گهربل مقصد حاصل نئي ڪري سگهي.

ادل سومري جي شاعريءَ ۾ ڌرتني سان محبت ۽ شعور جي ڳالهه سمايل آهي. سنتي ڪلاسيڪل توڙي جديد شاعرن سمورى جهان جي خوشحالي ۽ سک جي ڳالهه ڪئي آهي ۽ ان جي خوشحاليءَ لاءِ دعائون گهرندڙ آهن. دنيا جي سمورن انسانن جي حقن لاءِ آواز اثارين ٿا. اهي سمجhen ٿا ته ڌرتني سان محبت جو جذبو انسان جي اها فطري سوچ آهي جيڪا ڪنهن به قوم، ٻولي ۽ جاڳرافائي حدبنديءَ جي محتاج نه هوندي آهي، پنهنجي جنم ڀومي سان محبت هر انسان جو هڪ فطرتني عمل آهي.

سوچي ننديو ڪنڊ، تنهنجي ميري سوچ تي،  
سڪي وڃي سمنڊ ئي، ٽڪرا ٿي پئي چند،  
تنهنجو ڏوڙ گھمنڊ، سند نه ٽڪرا ٿيندي. (4)

ادل سومرو ڌرتنيءَ ڏانهن ميري اک سان ڏسندڙن کي للڪاري چئي ٿو ته ڀلي سمنڊ سڪي وڃي جيڪو ڪنهن به انسان جي وس ۾ ناهي، بلڪن ناممڪن آهي. تيئن سند جو ٿئڻ به ناممڪن آهي. ڀلي ڪشي چند به ٽڪرا ٿي پوي سو به ناممڪن آهي. ڪنهن انسان کي ايترني طاقت ناهي. انهيءَ سوچ تحت ڌرتني کي توڙڻ يا ٽڪرا ڪرڻ واري سوچ رکندڙن جي گھمنڊ کي للڪاري ٿو، اهو سندس پنهنجي ڌرتني سان جذباتي پيار جو اظهار آهي، اهڙي سوچ سند جي سڀني شاعرن، اديبن ۽ سند ڌرتني جي نوجوانن جي آهي، جيڪي پنهنجي جان ۽ مال پنهنجي سند ڌرتني تان قربان ڪرڻ لاءِ هر

## كارونجهر [تحقيقي جرنل]

وقت تيار رهن تا. ادل سومري جو شمار سند جي انهن اهم تخليقكارن / سرجنهارن ھر ٿئي ٿو. جن جي شاعريءَ جو پيغام ستل ذهنن کي جهنجهوڙن، جاڳائڻ ۽ کين اتساهن جو ڪري سگهي ٿو. پنهنجي ڏرتني تي ڏارين جي وڌندڙ اثر ۽ انهن جي وڌندڙ قدمن جي ڪري ڏرتني ڏطين کي هوشيار ٿيڻ جي پڻ ڳالهه ڪري ٿو.

ڦورو تولن سان سدائين،  
آگ مثان آنداري آهيون.  
ڏارين کي هي ڏرتني پنهنجي،  
آچڻ کان انڪاري آهيون. (5)

ادل سومري وٽ پنهنجي ڏرتيءَ خلاف اٿندڙ قدمن / ميرين نظرن ۽ سازشي سوچ رکندڙن کي نندڻ ۽ للكارڻ جو فكر سمایل آهي. سند ۾ ٺنهندڙ نون ضلعن خلاف واويلا ڪئي وئي، سند کي ٿوڙن جهڙا نعرا هڻندڙن کي هتي ڏيڻ جي سازش ڪئي وئي ته سند ڏرتيءَ جي گھڻ گھڻ، شاعرن، اديبن، صحافين ۽ زندگيءَ جي هر شعبي سان واسطه رکندڙ ڏرتيءَ چاون هر پليت فارم تي اهڙي سوچ رکندڙن خلاف آواز اٿاريون ۽ انهن جي مخالفت ڪئي. سند جي شاعرن جي شاعري ھر پڻ سند سان محبت ۽ حب الوطنى جا رنگ نمایان ڏسڻ ھر آيا. اهڙن مفاد پرست تولن ۽ ڦورن جي ناپاڪ ارادن کي مات ڏني ۽ ادل صاف صاف چوي ٿو ته اسان ڪڏهن به ڪنهن به قيمت تي پنهنجي ڏرتيءَ کي ڏارين حوالى ٿيڻ نه ڏينداسين. ”اسان کي پنهنجي وجود ۽ قومي شخص کي بچائڻ / برقرار رکڻ ۽ تعصب پرستن مان جان چڏائڻ لاءِ هر طريقو استعمال ڪرڻو پوندو“ (6) ڪرڻ به گهرجي اهو ان لاءِ ته اسان کي ڏرتيءَ ڏطي هئڻ جو شرف / حق حاصل رهيو آهي. پنهنجي اندر ھر سازشون ڪندڙن کي وائکو ڪرڻو پوندو ۽ انهن لاءِ سماجي ۽ سياسي طور مزاحمت ڪرڻ گهرجي.

ايجا به اتهاس جا، هيڻن سان راڳا،  
پاڳين جا پاڳا، ڏاڍا کائي تا وڃن.  
همت ۽ ڪجهه حوصلو ماروڻا مسکين،  
سدا رهنديون ڪين، هي وطن جون حالتون. (7)

هي ڏرتيءَ جي ٻولي وساريءَ نه ڇڏجان،  
پلي دوست ڪئي تون ڳالهاءَ ٻوليون (8)

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

اصل ۾ پوليون سکڻ ۽ ڳالهائڻ هڪ سنو عمل آهي. پر ان سان گڏ پنهنجي ٻوليءَ ۽ پنهنجن لفظن کي به اهميت ڏيڻ گهرجيءَ اهي ڳالهائڻ به گهرجن. ادل سومري پنهنجي شاعريءَ ۾ اهڙن خدشن طرف ڏيان چڪائڻ جي ڪوشش ڪئي آهي، ۽ کيس اهو انديشو آهي ته ڪٿي ائين نه ٿئي جو پنهنجي ٻولي، دنيا جي گرڏش ۾ گم ٿي وڃي ۽ پنهنجو وجود برقرار نه رکي سگهي. پنهنجي اوlad جي انگريزي ڳالهائڻ تي سرهائي ۽ فخر ڀلي محسوس ڪجي، پر پنهنجن بارڙن جي سنتي ٻوليءَ کان لاتعلقيءَ تي به فڪر مند ضرور ڦيڻ گهرجي ته جيئن شاه عبداللطيف ڀتائيءَ جي شاعري ۽ پنهنجي ٻولي پنهنجو وجود برقرار رکي سگهي.

جي ڌرتى جو بارڙو، سنتي نه پڙهندو،

ڪٿي شاه لطيف جو، رسالو ڏسندو.

حيرت مان پڇندو، پاپا! ڪهڙي ٻولي آ. (9)

ادل سومرو ڌرتىءَ جو شاعر آهي، جنهن جي فڪر، تخليق ۽ خيالن جو محور سند ڌرتىءَ ان جي ٻولي آهي. پنهنجي ٻاجهاري ٻوليءَ کي اهميت ۽ ترقى وثرائڻ سان گڏ عامر ڪڻ جي ڳالهه ڪري ٿو، ان سان گڏ پنهنجن بارڙن کي سنتي ٻولي ڳالهائڻ، پڙهائڻ ۽ سيكارڻ تي پڻ زور ڏئي ٿو. خدشن جو اظهار پڻ ڪري ٿو ته ڪٿي ائين نه ٿئي جو اسان جا بار شاه عبداللطيف ڀتائيءَ جي ڪيل محت جي پندار ”شاه جو رسالو“ کي پڻ اجنبي سمجھهن. اهڙا سوال ڪن ته هي ڪهڙي ٻوليءَ ۾ لکيل آهي؟ جيڪي سند ڌرتىءَ لاءِ تamar ڏکويل ۽ درديلا سوال هوندا. خدا پاڪ سنتي ٻوليءَ کي اهڙي وقت کان محفوظ رکي. تاريخ شاهد آهي ته ”دنيا جي ستريل ٻولين کي پنهنجا پنهنجا عظيم شاعر آهن. اهي عظيم شاعر ئي ٻولين ۽ قومن جي سجائب برقرار رکڻ جو سبب هوندا آهن. انهن جي ٻوليون پنهنجو وجود بچائي سگهنديون آهن. جن جي ڳالهائيندڙن جو وڏو تعداد تخليقي صلاحيتون رکندڙ هجي.“ (10) اهي پوليون پنهنجو وجود برقرار رکي سگهن ٿيون. ڪيتريون ئي ٻوليون مري چڪيون آهن جن جي ڳالهائڻ ۽ سمجھڻ وارا ماڻهو نه رهيا آهن. انهن جي جاء ٻين ٻولين ورتى، اسان جي ٻولي جا پڻ ڪيتراي لفظ منظر عام تان گر ٿيندا پيا وجن. انهن جي جاء ٻين ٻولين جي لفظن ورتى آهي، جيئن پاپا، بورچي خانو، پاپي، امي وغيره. ٻين ٻولين ۽ انهن جي لفظن جو ڳالهائڻ سنو عمل آهي. ان سان گڏ پنهنجي ٻاجهاري ٻوليءَ کي به وسارڻ نه گهرجي. اسان سڀني سند ڄاون کي

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

هڪ ذمیوار جي حیشیت سان انهی متی مان پیدا ٿيل هجڻ جو ثبوت ڏيندي پنهنجي سند سونهاريءَ جي ٻوليءَ کي ترقی ڏيارڻ ۽ ان کي وڌائڻ لاءِ پنهنجي گھرن ۾ پنهنجي ٻارن سان سندی ٻولي ڳالهائڻ سان گڏ انهن کي پڙهائڻ پڻ گھرجي ته جيئن اسان جي ٻولي پنهنجو وجود برقرار رکي سگهي.

ذرتي! تنهنجو آئون به آهيان مگٿهار،  
توسان منهنجو پيار، آهي متی اظهار کان.  
آهي لڳل کات، ذرتیءَ جي تاريخ کي،  
آڏو جنهن انگريز جي، اوچو رکيو ڳات.  
اچ به قاسي گهات، سوچي ٿو هيمنونءَ تي. (11)

ادل سومري جي هر لکڻي سراپا سونهن آهي ۽ ان سونهن جا ڪيترا ئي عڪس پري پري تائين پسجن ٿا ۽ اسان کي احساس ڏيارين ٿا. ڪنهن به وڌي شاعر جي اها خوبي هوندي آهي ته ذرتیءَ جو درد محسوس ڪري، سمجهي ۽ انهيءَ درد ۽ خوشيءَ کي لفظن جو ويس پارائي پنهنجن پڙهندڙن اڳيان پيش ڪري. هر تخليقكار کي پنهنجي تخليقن سان دلي لڳاءُ هوندواهي. ادل جي تخليقن ۾ ذرتیءَ سان محبت جو عنصر تمام گھڻو ۽ چتو نظر اچي ٿو. هوپنهنجي شاعريءَ ذريعي سند ذرتیءَ جي تاريخ تي لڳل راتاهن ۽ کاڻن جي پڻ ڳالهه ڪري ٿو ته سند جي ادبی تاريخ جونه ملڻ به هڪ وڏو خال آهي. ”ڪنهن به شاعر جو فڪري محرك ذات کان ٿيندو ڪائنات وارن مظہرن تائين پهچي ٿو، ذاتي وارتائين ۽ تجربن مان ٿي هو اجتماعيٰ ڏانهن وڌي ٿو. اهڙيءَ ريت ئي ان جون داخلی ڪيفيتون بين جي جذبن ۽ احساسن جي ترجماني ڪن ٿيون. هڪ فرد جا احساس سڀني جا گڏيل احساس بطبعي وڃن ٿا.“ (12) ذرتیءَ جي نوجوانن جي انهي کان وڌيڪ ڪھڙي ميجتا ٿي سگهي ٿي جو هو پاڻ کي ڪمزور سمجھندي ان کي پاڻ کان وڌيڪ ڄاڻي ٿو ۽ وطن جي جيابي جو اهڃاڻ سمجھندي پنهنجي زندگي ان جي نظر ڪري ٿو ۽ وطن جي وڌڻ ويجهڻ ۾ ئي خوشيءَ سکون محسوس ڪري ٿو. هڪ وڌي شاعر جي روپ ۾ ادل به نئين تهي جي قربانيں کي تamar گھڻو ساراهي ٿو.

ادل پنهنجي شاعريءَ ۾ هڪ فطري تخليقكار ۽ سرجظهار ئي محسوس ٿئي ٿو. ذرتیءَ ۽ ان جي ٻولي سان سندس ڳاندياپو، سچائي/خلوص ۽ محبت به ملي ٿي ته ان لاءِ درد به محسوس ٿئي ٿو. اهو ئي سبب آهي جو

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

نئین تھي واسطي بيان ڪيل سندس جذبن ۾ سادگي ۽ سچائي نمایان آهي. جنهن ۾ ڪنهن به قسم جي بناوت يا لفاظي ناهي، ادل هڪ کرو ۽ سچو احساس رکنڌ شاعر آهي جنهن جو ڪلام پڙهڻ سان دل کي چھي ٿو ۽ پنهنجين لکڻين ذريعي نوجوان جي صلاحيتن کي ساراهي ۽ مڃا ڏئي ٿو. تيئن عام زندگي ۾ پڻ سندس رويو نوجوان لاء ساڳيو پنهنجائپ وارو آهي. هو ڪڏهن به انهن سامهون پاڻ کي وڌي شاعر هجڻ جو تاثر نتو ڏئي، هو نوجوان سان انهن جي ذهني سطح مطابق ڳالهه ٻولهه ڪري ٿو.

آهي وطن دوست کي، ڏرتی جو سوداء،  
ڪڏهن نه ڪوسو واء، لڳي پنهنجي ديس کي. (13)

اهڙا اعلي، اُتم ويچار هڪ آدرشي ۽ پنهنجي ڏرتی سان سچي وابستگي رکنڌ قوي ئي تخليق ڪري سگهي ٿو، اهڙو ڪوي جنهن جا ڏک ۽ سک پنهنجي ڏرتيءَ جي ماڻهن سان سلهارييل آهن. هو انهن جي دردن کي پنهنجا درد محسوس ڪري ٿو. سند ڏرتيءَ جي ساڄاهم وند گهڻ گهرن کي سدائين پنهنجي سند ڏرتيءَ جي امن، سلامتي ۽ ان جي ماروئڙن جي سک لاء اونو رهيو آهي. انهن جي ڏکن ۽ ڏولائين مان ڪڍڻ لاء شاعرن ۽ اديبن هر دور ۾ نشاندههي ڪندي آواز اٿاريyo آهي.

ادل سومري به انهيءَ ڏس ۾ پنهنجي تلخيقن ذريعي پنهنجي ڏرتيءَ کي گرم هوائين کان محفوظ رکڻ لاء دعائيه خيال پيش کيا آهن، انهن خيالن ۾ گهرائي ۽ پنهنجائپ چتني نظر اچي ٿي، سندس شاعري ۾ اهڙا عڪس نظر اچن ٿا جن ۾ ڏرتيءَ تي رهندڙن لاء محبت ۽ ڀائيچاري جو پيغام ڏنو ويyo آهي. تعصب ۽ تنگ نظربي کي رد ڪيو ويyo آهي. سندس زندگي ۽ شاعراتي لهجي ۾ ڪتي به گهمند يا تکبر نظر نتو اچي. هو هڪ سادو انسان آهي، اها سادگي ۽ نمائائي سندس تخليق مان نمایان نظر اچي ٿي. سندس ستن ۾ سمایل فڪر گhero آهي.

### نتيجه:

داڪٽ ادل سومرو سنتي ٻوليءَ جو جديڊ ۽ روشن خيال شاعر آهي، سندس ڪوتائي ڪنواس ۾ خيالن جا ڪيتائي رنگ پسي سگهجن ٿا. سندس شاعري ۾ مٽي سان محبت جو اظهار سڀن جديڊ سنتي شاعرن کان نيارو ۽ جديڊ نوعيٽ جو آهي. هو سند ۾ جتي امن جو خواهشمند آهي، اتي ديس جي ڪرڙ ڪانبيري، ڪٻڙ، دنيين ڊورن، ندين ۽ سمند سنتوءَ کي پڻ قدر جي نگاه سان ڏسي ٿو. بلڪل ايئن جيئن ڪنهن ديوتا کي سندس پجاري

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

مقدس سمجھی مان ڏیندا آهن. هو شاعری، معرفت پنهنجی ڏرتی، جو نگهبان بُطْجُنْ کی اہمیت ڏئی ٿو. ادل سومرو پنهنجی ماتر یومی ۽ ٻولیءَ کی سارڻ ۽ نه وسارت جو فکر ڏئی ٿو.

سنڌس چاھت آهي ته سنڌ ڏرتی، جو نوجوان مستقبل ۾ به شاه لطیف جو رسالو اھڙی نمونی پڙھی سگھی جھڙی طریقی سان ادل سومري پاڻ پڙھیو ۽ پرجھیو. ادل جي شاعری، ه وطن دوستی، جا اعلیٰ نمونی جا اظہاري ثبوت پیش کیا ویا آهن. جن کی پڙھی پرجھی، سنڌ جو نئون نسل ڏرتی، مٿان پنهنجو ویساھءَ ان سان پنهنجو ناتو وڌیک پکو پختو ڪرڻ ۾ ڪامیاب ٿی ویندو.

### حوالا:

- .1 سومرو ادل، سمند جاڳی ٿو، روشنی پبلیکیشن ڪنڈیارو، 1994، ص: 97
- .2 ڄامڙو ڪمال، ڪارونجهر (جرنل)، وفاقي اردو یونیورستي، عبدالحق ڪمپس ڪراچي، 2018ع، ص: 25
- .3 سومرو ادل، ولیون وٺ ڦولاريا، ڊجیتل ساس ستي سکر، 1988ع، ص: 56
- .4 روزاني عوامي آواز اخبار، 25.10.2010
- .5 سومرو ادل، سمند جاڳی ٿو، روشنی پبلیکیشن ڪنڈیارو، 1984ع، ص: 53
- .6 پٽي قمر، سنڌ ڪيئن آزاد ٿيندي، سورهيه اشاعت گهر ڄامشورو، 1987ع، ص: 07
- .7 سومرو ادل، وساري نه ڇڏجو، ڊجیتل ساس ستي سکر، 2004ع، ص: 39
- .8 سومرو ادل، وساري نه ڇڏجو، ڊجیتل ساس ستي سکر، 2004ع، ص: 86
- .9 سومرو ادل، نيرولي جو خواب، پوپت پبلیشنگ هائوس خيرپور، 2017ع، ص: 90
- .10 سومرو ادل، پکين جا پيچرا ڪيئي، ثقافت سياحت ڪاتو سنڌ، 2016ع، ص: 40
- .11 سومرو ادل، اجرڪ جھڙي عاشقي، پوپت پبلیشنگ هائوس خيرپور، 2020ع، ص: 62
- .12 سومرو ادل، پکين جا پيچرا، ثقافت سياحت ڪاتو سنڌ، 2016ع، ص: 137
- .13 سومرو ادل، اجرڪ جھڙي عاشقي، پوپت پبلیشنگ هائوس خيرپور، 2020ع ص: 38

داڪٽر قدیر ڪانڊڙو

داڪٽر احمد حسین ڪولاچي

## تاج بلوج جي شاعري هم انسان دوستي جو تصور

Concept of Human friendship in the poetry of Taj Baloch

### **Abstract:**

Man is measurement of everything. He has right to invade universe and make it use-able where it is possible. Humanism means to do or to think for the betterment of the humanity. It is fact Humanism is older than the term, "Humanism". The word "Humanism" is ultimately derived from the Latin concept humanitas, and, like most other words ending in -ism, entered English in the nineteenth century. However, historians agree that the concept predates the label invented to describe it, encompassing the various meanings ascribed to humanitas, which included both benevolence toward one's fellow humans and the values imparted by bonae litterae or humane learning.

Taj Baloch (1942-2020) was famous Poet. He was romantic as well as Progressive poet. His progressivism is much nearer to the Humanism. In this research Paper we have discussed the Humanism existing in the poetry of Taj Baloch; we may say that the concept of Humanism in his poetry is linked with progressive Movement.

سنڌي ٻوليءُ جي نامياري شاعر ۽ نقاد تاج بلوج چضلعي سکر جي تعلقي پني عاقل جي گوٺ سردار محمد مراد خان ٻلي ۾ 25 مئي 1940 ع تي مير نور احمد بلي جي گهر جنم ورتو ۽ 2020 ع هر ڪراچيءُ هر وفات ڪري ويو. کيس ڪراچيءُ جي مادل ڪالوني واري قبرستان هر دفنايو ويو.

پنهنجي خاندان هر تاج بلوج اکيلو فرد هو؛ جيڪو روشن خiali ۽ ترقى پسنديءُ جي جيئري تصويرهو. هو 20 سالن تائين پاڪستان تيليويزن جي خبرن واري شعبي سان سلهاتزيل رهيو. ۽ ريديو پاڪستان جي عروج وارن ڏينهن هر تاج بلوج مشهور آر جي هو. ريديو جي مشهور پروگرامن "صبح مهراڻ" کان ويندي "سب رنگ" تائين، سرهي سانجهه ۽ گيتن پرييون ڪهاڻيون سميت سندس ڪيترن ئي پروگرامن جي هندترين

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

ماڳین هاڪ هئي. هو وڌي تحقیق کري معلوماتي پروگرام نشر ڪندو رهيو. تاج بلوج جو شمار غزل ۽ نظر جي بادشاه شاعرنا هر ٿئي ٿو. سندس ڪتابن جا نالا هي آهن.

(1) درد جو صحرا (1970 ع)

(2) خوشبو جو زهر (1987 ع)

(3) لفظن جو ماتمر (1994 ع)

(4) دل جزирه اداس موسمن جو (2004 ع)

(5) چھريون چھريون خواب (ڪليات)

(6) گوندر گبرين هر (سندس شاعري جو لطيف نوناري پاران ڪيل

انگريزي ترجمو)

(7) ادب جو جديد تجزيو (2014 ع)

سندس تنقيدي مضمون جو ڪتاب، ”جديد ادب جو تجزيو“ جيڪو 2014 ع هر چيو؛ ان ڪتاب هر تاج بلوج صاحب عملی تنقييد جي حوالي سان تamar اهم ڪم ڪيو آهي. جديد عهد هر سندس اهو ڪتاب تمام گهڻي اهميت جو حامل آهي. ان ڪتاب هر تاج بلوج صاحب هڪ عهد جي شاعري، ڪهاڻي، ناول ۽ بيصنفن جو چيد ڪيو آهي.

تاج بلوج سنتي ادبی سنگت جي بنیادي ڪارکن هر شامل هو، هو لڳاتار ڪيترن ئي ڏهاڪن تائين سنتي ادبی سنگت شاخ ڪراچي جو جوائنت سڀڪريٽري ۽ سڀڪريٽري رهيو. هن ڪراچي شهر هر سنتي ادبی سنگت جي سرگرمين کي گهڻي هشي ڏياري ۽ ادبی سنگت جي تقى پسند ۽ انسان دوستي واري فڪر کي وڌايو. سنتي ادبی سنگت مرڪز کي متعدد ڪرڻ هر به سندس ڪردار ساراه جوڳو آهي.

تاج بلوج جي ڪتاب، ’خوشبو‘ جو زهر‘ جي مهاڳ هر امير علي چانڊئي لکيو آهي ته، ”تاج‘ جي شاعريء هر بنويادي ڳالهه ان جو شعری تجربو آهي، جيڪو سندس ادراء ڪجي اعليٰ پهچ ۽ ذات جي اٿاه گهراين مان سرجي ٿو. ليڪن ”تاج‘ جو تجربو بلڪل انوكو آهي. سندس فڪر جي اساس ۽ حس جي تيزي سندس همعصر شاعرنا كان بلڪل مختلف آهي. هو معاشری جي ڪهڙي به پهلوء تي لکي، عشق تي لکي، حسن تي لکي يا ڪنهن منظر تي لکي، ليڪن سندس ڪاوش هر تخليقي وهڪرو زور شور سان نظر ايندو ”تاج‘ جي ڪلام کي ان ڏس هر خاطري سان پيش ڪري سگهي ٿو.“<sup>(1)</sup>

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

تاج بلوچ جي شاعري گھڻ رخی آهي، هو رومانيت پسند به آهي ته، ترقى پسند پڻ، انسان دوست به آهي ته حقiqit نگار پڻ، معاشرى جو بهترین عکاس به آهي ته معاشرى کي سڌارڻ لاء قلم و سيلى ووڙيندڙ پڻ. پر سندس سڀني رخن کان اهم ۽ طاقتور رخ سندس شاعري هر موجود انسان دوستي وارو پهلو آهي.

امير علي چانڊئي وڌيڪ لکيو آهي، ”تاج‘ وٽ خالص پنهنجي شخصيت آهي، هن جي پنهنجي ذات (Self) آهي ۽ هن جو بلڪل پنهنجو زاویه فکر آهي، جنهن جي گھرڻ ٿئن مان پچيل ۽ رچيل تخليق جنم وٺي ٿي. ’تاج‘ هڪ طرف انسان دوست شاعر آهي ته پئي طرف حقiqit پسند (Realist) پڻ، ليڪن انهن سڀني کان وڌيڪ هو هڪ رومانوي شاعر آهي. سندس رومانويت هر Humanism, Realism, Modernism, Progressive ideas جو اهڙو ته حسين امتزاج ملي ٿو، جو ’تاج‘ کي ڪنهن به هڪ زاويه فکر جو شاعر ثابت ڪرڻ ڏاڍو ڏکيو آهي. هو محض ڪارن ڪارين، ٻوڙن گونڱ ۽ مزدورن جو شاعر نه آهي؛ هو حُسن جو شاعر آهي، پيار ۽ محبت جو شاعر آهي، جوان جذبن ۽ امنڱ جو شاعر آهي؛ سڀ کان وڌيڪ ته هو نوجوانن جو شاعر آهي. ’تاج‘ جي رومانويت ”سے ابعادي“ آهي. سندس رومانيت عورت، انسانيت ۽ محروميت (Three dimensional) جي گرد ڦري ٿي.“<sup>(2)</sup>

تاج بلوچ انسان ۽ انسانيت جو شاعر آهي، انکري فطري نظارا کيس تمام گھڻو لپائين ٿا. هو فطري سونهن جو نقاش ۽ عکاس شاعر آهي. پر هڪ اهم ڳالهه اها به آهي ته هن جي شاعريءِ هر فطرت محض استعاري طور استعمال ناهي ٿي بلڪه هو جاندار جيون سان بيپناه پيار ڪري ٿو جنهن هر روح موجود آهي بقول چانڊئي صاحب جي ته تاج فطرت جي حسن جو پرستار ۽ شيدائي آهي، پر وردسورت (Words worth) وانگر بي جان شين جي حسن جو شيدائي نه آهي، بلڪه هو محترڪ حسن پائڻ جو جذباتي پرستار آهي. ان ڪري هو فطرت جي سمورى خوبصورتيءِ کي عورت يا محبوبه جي مادي شڪل هر ڏسي ٿو.

تو جي وار هوا تي چوڙيا -

ميڪهه ملهار جي موسم موتي،  
چڪ هر پوتيءِ جي ڪنڊ جهلي،  
پير جي نئهن سان  
تو جي ڏرتيءِ کي کوئيو

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

خوشبو جو ساڳڙ چلکي پيو  
تو جو مرڪيو  
ذرتيءَ کان آپ - ڪنارين موٽيا مهڪيا،  
چانديءَ جي جلون جو نور ٻري پيو...

(خوشبوءَ جو زهر ص 80)

تاج بلوچ بنیادي طور تي انسان دوست شاعر آهي، سندس شاعريءَ  
جون سڀ ڏسائلون ڪٿي ته ڪٿي اچي سندس انسان دوستيءَ واري پهلو  
سان گڏجن ٿيون. هن کي ڏڪ آهي ته بدلاجندڙ قدرن ۾ انسان پنهنجي  
حيثيت وڃائيندو ٿو ويسي.

كيدانهن اڏاڻي خوشبو،  
اجڙيل گهر، گل ۽ گلدان،  
پنهنجي ئي من - پيڙا ۾،  
ڏڪ آهي مری ويو انسان.

سندس اهو ڏڪ جنهن ۾ انسان جي مری وجڻ جو نوحو شامل  
آهي اصل ۾ انسان دوستيءَ جو بنیاد آهي. هن جي شاعريءَ ۾ موجود  
مزاحمت ۽ ترقى پسندي به بنیادي طور تي انسان دوستيءَ جي زمرى ۾  
اچن ٿيون، ”تاج وٽ اهو مزاحمتى شعور نه صرف فرد جي Status جي  
حوالى سان آهي، بلڪے سماجي ۽ معاشى اُبرابري خلاف ان شعور ۾  
وڌيڪ پختگي ۽ ايمان نظر اچي ٿو.“ (3)

جاويد سوز هالائى لکيو آهي، ”تاج هڪ حساس دل رکندڙ شاعر  
آهي. هن پنهنجي شاعري کي غم جانان يا بي صورت ۾ داخلی ”احسان  
تائين محدود نه رکيو آهي. هو پنهنجي ذات کان ٻاهر ڏسي ٿو. کيس پاڻ  
جهڙا ڪيئي دکي انسان ملن ٿا، جن جي ڏڪ جي نوعيٽ ته مختلف آهي  
پر ان جي ڀوڳنا ساڳي آهي، تاج پنهنجي ذات جا رنگ نکيريا آهن ۽  
خارجي ”Objective“ ”احسانن کي به شعرن ۾ سمایو اش... تاج جا غزل  
کليل اڳڻ، چانبوڪي رات ڏڪن جي هير ۾ پڙهندى من کي ڪيڏي نه  
عجیب راحت ملندي آهي: ”لفظن جو ماتم“ ۾ شامل غزل/نظم/ قطعا  
سندس دردن جا سڌيءَ يا اُسڌيءَ طرح عڪاس آهن.“ (4)

تاج بلوچ جي شاعري انتهائي خوبصورت ۽ معنيٽ خيز شاعري  
آهي، هو لفظن ۾ ساه پرڻ چاڻي ٿو. چاڪاڻ ته هو ڪاريگر شاعر آهي ان  
ڪري لفظن ۾ روح اوٽڻ جڻ ته سندس هنر آهي.

## ڪارونجهر (تحقيقی جرنل)

مان چاهیان ٿو ڪلجمی

نئین ڪل ڪلجمی

مگر ایئن ڪلجمی

وفا ۽ وطن جي شهیدن جي پیشانین تي

جيئن گھاؤ بهکن

مان چاهیان ٿو نچجي

مگر ایئن نچجي

جو پيرن ۾ مرڪن جون چبرون هجن

۽ پنهنجي ئي ڪوسي ۽ تازي لهو سان

پريل ٿالهه تي پيو لڳانار نچجي

مان چاهیان ٿو نچجي

سچو ناچ نچجي!

تاج بلوج انسانن جي اهنجن ۽ تکليفن تي تڙپي پوڻ وارو شاعر  
 آهي، هن کي انسان جي تکليف ۽ ڏڪ پنهنجو ٿو لڳي ڇاڪاڻ ته هو  
 انسانيت ۽ انسان دوستيءَ جو شاعر آهي، هو لکي ٿو،  
 تو کي پنهنجي خوشيءَ جي آهي خوشيءَ،  
 مون کي هر ڪنهن جي غم جو غم آهي.

هر ڪنهن جي غم جو غم صرف ان فرد کي ٿيندو جيڪو هر  
 ڪنهن کي پنهنجو سمجھندو ۽ هر فرد جي درد کي پنهنجو درد سمجھندو.  
 ۽ اهو تاج بلوج ئي آهي جيڪو انسان کي انسانيت ۽ انسان دوستيءَ جي  
 وسieux تصور ۾ سوچي ٿو. هو يگانو شاعر آهي، سندس شاعري پڙهڻ جو  
 ڏانو ئي الڳ آهي. اسان مان هر هڪ کي نظام جي بدنظمي کي ختم ڪرڻ لاءِ  
 اجتماعي طرح سان ئي، تبديلي پسند ٿيڻو پوندو. تاج پنهنجي شعر ۾ اهڙو اظهار  
 هن ريت ڪيو آهي:

زخم هڪتو ڪو هجي سو چيشيان،  
 آئون سارو ئي ڦئيو پيو آهيائ.  
 منهنجا احساس صليبن تي ٽنگيل،  
 آئون هر دور ۾ پيڙيو آهيان.(5)

تاج بلوج جي شاعريءَ ۾ موجود انسان دوستي جو تصور ڏايو گهڻ  
 رخو آهي، هو انسان سان پيار به ڪري ٿو، انسانن لاءِ لوچي ۽ سوچي پڻ  
 ٿو. هو انسان جي درد وندڻ وارو شاعر به آهي ته انسانيت ۽ انسان دوستي  
 لاءِ ووڙيندڙ شاعر پڻ آهي. هو انسانن جي درد کي پنهنجو درد سمجھي ٿو،  
 هو اگهائي نتو ڏسي سگهي.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

تنویر عباسی لکیو آهي، ”تاج بلوچ سنتي آزاد نظر جي انهن آدرين تي ڳطي سگهجهن وارن شاعرن مان آهي؛ جن آزاد نظر کي نراجيت سان نه، پر هڪ باقاعدري صنف وانگر لکیو آهي، ۽ ان جي مڻني فني ضرورتن کي پروڙيو به آهي ته نيايو به آهي.

”شاعري:

الهام جي صورت هر  
لهندی آهي مون تي شاعري.  
زندگی

ڪنهن چند جھڙي چاڳلي صورت هر  
جهلندي آهي  
مون تي زندگي.“<sup>(6)</sup>

زندگيءَ مان ان جو هڪڙو جواب ۽ جواز اسان کي خود شاعر ئي پيدا ڪري ڏئي ٿو :

”ڪڻک جو ديرو-

ڏاندن ڳاهم پئي ڳاڌو:  
منهنجو هيٺنءَ اکيلو!

نار جي ڳاڌيءَ تي کو ڳهلو  
گيت سريلو - چيڙيو چيڙيو  
لُفظن سان هو جهيڙيو جهيڙيو  
ويٺو هو.

تاڪ منجهند هئي،

شاخ شاخ تي ڳيرو ڳيرو  
گهوگهو گهو گهو لاتيون ويٺو هو  
۽ ڪنهن جو روح بنفشي جھڙو  
چانءَ جو رستو روکيو روکيو بيٺو هو،  
ڪڻک جا داڻا

منهنجي من جي چچ مان تركي  
چڻکي چڻکي هيٺ کريا ٿي.

”تاج بلوچ جي شاعري جتي فيض احمد فيض جي سڪ لاهيندي آهي، اتي رسول حمزا توف وانگر پنهنجي ديس جي حسين نظارن، نمر جي وطن، پکي بير، چانو، مالهه ۽ گرڻو، جھڙا نج بهڙاريءَ وارا عڪس ملن ٿا.“<sup>(7)</sup>

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

تاج بلوچ عمل جو شاعر آهي، هو صرف ڳالهين مان مطمئن نه تو ٿئي، هو چوي ٿو ته هاڻي عمل جو وقت اچي ويyo آهي، خالي ڳالهين مان ڪجهه نه ٿيندو. انسان جيڪڏهن پنهنجي وجود تان خطرا نه تاري سگھيو ته هو ايندڙ وقت کي ڪو به جواب نه ڏئي سگھندو. هو انسان دوستي جي ان درجي تي ڳالهائي ٿو، جتي هن کي انسان جي وجود کي چوقيرو وکڙي آيل خطرن تي ڳڻتي آهي.

انسان جي حقوق جون ڳالهيون گھڻيون ٿيون  
عملی ڏيو ڪو موڙ، فسانی کي دوستو  
انسان جي وجود تان خطرا نه جي تريا  
ڪهڙو ڏبو جواب زمانی کي دوستو

تاج بلوچ پر عزم به آهي، هو برملا چوي ٿو ته ڪنهن به ظالم کي سندس ڪنهن سياسي کيل ۾ مظلوم ٿيڻ نه ڏنو ويندو، اها هڪ حقیقت آهي ته وقت جا ظالم وقت اچڻ تي پاڻ کي مظلوم ڪري پيش ڪندا آهن، تاج بلوچ اهڙي منظر نامي کي خبرداري سان دپڪت ڪيو آهي.

تنهنجي ارشاد جو ابلاغ چتو ٿيو آهي  
ڪنهن به ظالم کي نه مظلوم ٿيڻ ڏينداسين  
مختصر ڳالهه اسان جي به هئين سان هنڊاء  
ڪنهن به قاتل کي نه معصوم ٿيڻ ڏينداسين

تاج بلوچ کي انتشار ۽ تباهي تي وڌيڪ ڳٽتي آهي، هو اقتدار جي جنگ کي نندي ٿو، ڇاڪاڻ ته هو سچاين جو شاعر آهي، ۽ هو هن عهد کي جنگين کان پاڪ ڏسڻ چاهي ٿو، ڇاڪاڻ ته کيس انسان جو درد آهي، ان ڪري هو چوي ٿو:

هيء تباهي ۽ انتشار جي جنگ  
يعني عهدي ۽ اقتدار جي جنگ  
عام ماڻهو جو ڪنهن کي درد نه آه  
چڻ ته وڙهندما هجن وقار جي جنگ

اها حقیقت آهي ته ”تاج جي نظمن جا عنوان ۽ موضوع بدائين ٿا ته هن جي فطرت جي هر مظہر ۽ زندگي جي سدا وهندڙ درياهه جي هر چولي تي گهري نظر آهي ۽ هو ڪنهن ناكئي جيان خوابن ۽ تصورن جي بيڙي تي چڙهي زندگي جي تجربن جون تخليقون ۽ مشاهدن جو جمال پسندو رهي ٿو.“<sup>(8)</sup>

تاج بلوچ جي فطرت نگاري ۾ به انسان دوستي آهي.

## ڪارونجهر (تحقیقی جرنل)

نم تڙ تماچي  
نه رڃ نه راڙا  
ماڻهو

پئين اڳهاڙا

پوه جي پوئين رات  
ڪينجهر ۽ ملاح  
ليٽيون\_پيٽيون  
بك جون الٽيون

مطلوب ته هو انسانيت سان بي پناه پيار ڪندڙ انسان دوست شاعر آهي.

### نتيو:

بنيادي طور تي تاج بلوچ جي سڃاڻ هڪ انسان دوست ۽ ترقى پسند شاعر طور آهي. سندس شاعريءَ ۾ انسان دوستيءَ بابت تمام گھڻو مواد موجود آهي. هو دوست آهي مزدور جو، هاريءَ جو، مفلس جو، پورهيت جو ۽ پيڙيل طبقي جو. تاج بلوچ انسان دوست شاعر ته آهي ئي ڇاڪان ته سندس شاعري انسانن لاءَ آهي، انهن انسانن لاءَ جيڪي محنت کن ٿا، پنهنجي هجڻ جو دليل ڏين ٿا، ٿڪجن نٿا، همت کن ٿا. هو همت وارن جو دوست شاعر آهي. هن کي مزدور طبقي جي اڳائي جو ڳلندي آهي. هو فرد کي آزاد ڏسڻ چاهي ٿو. هو دنيا ۾ امن چاهي ٿو، جنگ ۽ فساد کي نندی ٿو.

### حوالا:

- .1 بلوچ، تاج، خوشبوءَ جو زهر، امير علي چاندبيو، ڪلا پبلিকيشن ڪراچي، پھريون چاپو، 1987ع، ص: 08
- .2 ساڳيو، ص 5
- .3 بلوچ، تاج، چوريون چوريون خواب، سوجhero پبل리کيشن 2011ع، ڪراچي، ص: 280
- .4 هالائي، جاويد سوز، تماهي مهران، سنتي ادبی بورڊ ڄامشورو، 1995ع، ص: 55
- .5 چوريون چوريون خواب، جي مهورت، واري موقععي لاءَ، لکيل تقرير، 08.02.2012
- .6 بلوچ، تاج، لفظن جو ماتم، ڪلا اڪيڊمي، ڪراچي، ٻيو چاپو، 1997ع، ص: 15
- .7 بلوچ، تاج، چوريون چوريون خواب، سوجhero پبلريکيشن 2011ع ڪراچي، ص: 441
- .8 بلوچ، تاج، چوريون چوريون خواب، سوجhero پبلريکيشن 2011ع ڪراچي، ص: 431

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

داڪٽر ڦلو ڪي. "سندر" ميگھواڙ  
داڪٽر امير علي شاه

### آغا سليم جي تخلیقی لکھن ۾ سونهن جو اپیاس

Study of Beauty in the Creative Writings of Aga Saleem

#### **Abstract:**

Agha Saleem was a writer, novelist, poet, and intellectual of the Sindhi language. He was famous for his literary works, including short stories, novels, dramas, films, and travelogues. He was born on 7<sup>th</sup> April 1935, to a Pakhtun family of Shikarpur as Agha Khalid Saleem. He was known by his pen name, Agha Saleem. He received his primary education in Shikarpur and later moved to Hyderabad in 1948. He graduated from Government College Kali Mori, Hyderabad, in 1958. His first literary work, *Ahh Ae Zalim Samaj* [O, you, cruel society], was published in the same year. His first novel, *Ondhahi Dharti Roshan Hath a* [Dark Land, Bright Hands], was published in 1972, in which he depicted a picture of the Indus Valley Civilisation of Moen Jo Daro till the creation of Pakistan in 1947. Being an author of more than one dozen books, Saleem also translated many books from Sindhi to English and Urdu languages. He also translated Shah Abdul Latif Bhittai's *Risalo* into English and Urdu in a prolific manner with rhyme and rhythm.

He got Shah Latif Award twice and Pride of Performance in 2005. He was also awarded Sitara-e-Imtiaz twice in 2013 and 2015 for his excellent literary services.

Agha Saleem served at Radio Pakistan, Karachi, and got retirement from there as station director after his retirement he joined the field of journalism and served as the editor of a Sindh newspaper, Daily Jaago, in 1995. He also remained the editor of *Daily Sach*.

He died after a prolonged illness on 12 April 2016 in Karachi at the age of 81. He was a twinkling star of Sindhi literature and his work would always be remembered. Sindhi language and literature were his focus of attention. His work and services could guide Sindhi literature for centuries.

Agha Saleem was a sensitive person and a man with multiple dimensions and qualities. His style had a spiritual and philosophical touch, he maintained. He had a personality that believed in love for life. So that love all facets of beauty i.e poetry, the beauty of languages, music, dance, nature, the beauty of young girls, and all other sorts of aesthetic pleasure.

In this research paper, I have traced out his approach toward beauty in his creative writings.

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

کیدا نه عظیم آهن اهي ماڻهو، جيڪي نه هن دنيا جي لوپ، لالچ، ۽ چسڪي جي ور چڙهيا، ۽ نئي انهن جي روح کي دوزخ جي عذابن جو ٻپ هو ۽ نهوري جنت جي حورن لاءِ حيلا. اهي آزاد ڄاوا، آزاد زندگي، جي هڪ هڪ پل کي ماڻي، ۽ آزاد مري، مايا جي موھ ۾ ڦاڻل ماڻهن جي دنيا مان آزاد ٿيا. پنهنجي آزادي ته انهن کي يقيني هئي، پر اهي بين پسوئن جي پناه لاءِ پيا پل پل پجرندا هئا. انهن جو وجود چڻ آزادي، جو پکو ثبوت هو. هو گناه ۽ ثواب کان گھطا مٿانهان، پنهنجي اندر کي ريجهايندا رهيا. انهن هر گھڙي سهڻو ٿيڻ، سونهن کي ڏسڻ، ۽ سونهن تخليق ڪرڻ ۾ وسان ڪين گھتايو، جو سندن عقيدو هو ته سونهن ئي هر بد، بيڪار، بُري، بُچڙي، شئي ۽ عمل رد ڪري ۽ خاتمو ڪري، سنسار کي سچ ۽ سنائي، سان سينگاري سگهي ٿي.

ازل کان، سند ڌرتی پنهنجي متی مان اهڙا هزارين سچا، کرا، کوپا، ڪوندر، ۽ جودا سڀو پيدا ڪيا آهن، جن نه صرف سند جي ڪطي ڪطي سان پيار ڪيو بلڪ پوري عالم کي پنهنجي اندر ۾ اوتي، ان سان عشق ڪيو. انسانيت اهڙن عظيم انسانن تي فخر ڪري ٿي. اهو فطري قانون ٿي اپريو آهي، تهدري ٿي، سانجنه به پيار ڪيو، جيئري ته ماڻهن جي دلين ۾ جرڪندا رهيا، مئي پجاڻان به، ڌرتيانکي پنهنجي سيني ۾ سانديي به زنده رکيو ۽ هڪنہو سرندڙ سڃاط ڏنيا هي، اهڙن انمول هيرن لاءِ شي خاياز چيو آهي ته:

جي پنهنجونورنجوئي وي،  
سييلڙكمتي ۾ لوئي وي،  
پر چاچا موتي پائي وي...

آغا سليم اهڙن ئي خوبصورتی پسند خوبصورت ماڻهن مان هو، جيڪو سهڻين شين کي ڏسي بهڪي پوندو هو، ته ٻي پاسي بيڪار، اٽپوري، اڌڳابري، بُچڙي شئي تي چڙي ۽ کجي پوندو هو، هر خراب شئي، ڪمر يا عمل کي سهڻو، بهتر، ۽ مُڪمل ڪرڻ جو ڪوڏيو هو، جڏهن سندرتا، سُٺائي، جوين ڏسي ٿو ته، سندس اندر جو ڪوي ڪر ٿو موڙي، ۽ انهي خوبصورت منظر کي هميشه لاءِ پنهنجن لفظن ۾ قيد ٿو ڪري ڇڏي:

”ئين مادل جون ڪارون ترڪن،

ڇن ۾ چاندي جسم ٿا جرڪن،  
عورت چڻ انگور جي ول آ،  
تو مون لاءِ انگور ڪتا هن،  
ڪن ڪن لاءِ ته ڏاڍا مِنا هن.“ (1)

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

۽ جڏهن انهيءَ سماج جون گجهون جن انسان جي اصل، انسان جي انسان ٿيڻ جي عنصر کي دولت جي دُوئي وسيلي کسي پنهنجي کيسى، پتون ۽ تجوڙين ۾ تالي چڏيو، ۽ آهو ٿر جي أجرين ۽ آسمان کي چهندڙ آزاد ٻتن تي تھوکندڙ مورن جھڙو حُسن، چڙيا گھرن جي پنجرن ۾ واڙيل ڪُوكرا ڪڻ لڳو. جن مور جا آزاد تھوکا نه ٻڌا، اهي ان مورن جي ڪوکرن مان به حِظ ٿا حاصل ڪن. اهي مت مُورڙيا انهن کي پنهنجي مايا جال ۾ ڦاسائى، هام ٿا هڻن ته، اسان کي مليو، ۽ مٺو مليو. پر اهي نتا سمجهي ۽ محسوس ڪري سگهن ته انهن ته صرف جسم قيد ڪيا. انهن کي اڳاڙو وري هيئن ٿو ڪري:

”ڪار ۾ جيڪو صاحب آهي،  
تنهن جي دل ڪمپيوٽر آهي،  
واڊو، ڪاتو، ونڊيان، ضربيان،  
ناه نڳيءَ جا وينو ناهي،  
ڪارو ناثو، سٽي بازي،  
ڏس معاشي نوسٽي بازي.“

پير ۾ بيشل جوان بكارڻ،  
چڻ ته سڀن جي ڪا سائڻ،  
چوري چڻ ته سلفيءَ سوٽو،  
پوئين پهر ۾ هير جو جھُتو،  
أجرو ٿئ ۽ قاتل چولي،  
انگ اڳاڙي ماء جي لولي،  
انت بحر جي عجب ڪھائي،  
هر صورت ۾ آ سبحاني.“<sup>(3)</sup>

نظم بي آواز شهر جي صدا ۾ لکي ٿو ته،

شهر آ هي سانت جو، جت لفظ بي آواز هِن،  
سانت جي ان شهر مان اج ڪا صدا ٿي پئي اچي.  
گھر سڀ سينگاريل پر ڪوبه رهواسي نه آ،  
وابه دَر ڪٿائيندي، ڪنهن جو پتو ٿي پئي پُچي.<sup>(4)</sup>

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

آغا سلیم جو اصل نالو آغا خالد سلیم ولد آغا عبدالکریم خان آهي. آغا صاحب جو جنم 7 اپریل 1935 ع تي شڪارپور شهر ۾ ٿيو. ابتدائي تعليم شڪارپور، سیڪنڊري تعليم گورنمنٽ ڪاليج ڪاري موري حيدرآباد، ۽ بي اي سند یونیورسٽيءَ مان حاصل ڪيائين. ريديو پاڪستان تي خدمتون سرانجام ڏيندي استيشن ڊائريڪٽر جي عهدي تان رتائر ٿيو. پر سندس سڃاڻپ تخليق ڪار اديب جي هيٺيت سان آهي. ادبی کي تر ۾ ڪهاڻيڪار، ناول نگار، دراما نگار، شاعر، مترجم، محقق طور سڃاڻو وڃي ٿو. رتائرميٽن کانپوءَ صحافت جي ميدان ۾ پير پاتائين، پھرین روزاني 'جاڳو' ۽ پوءِ روزاني 'سچ' اخبارن ۾ بطور ايدیٽر جي خدمتون سرانجام ڏنائين.

سندس تصنيفون؛ لزت گناه، چند جا تمنائي (ڪهاڻيون 1963 ع)، اونداهي ڌرتی روشن هت (ناول 1978 ع)، روشنیءَ جي تلاش (ناولیت 1980 ع)، درد جو شهر (ڪهاڻيون)، هم اوست (ناول 1985 ع)، پن چڻ ۽ چند (شاعري 1989 ع)، پناڻ (تحقيق)، ڌرتی روشن آهي (ڪهاڻيون)، اڻ پورو انسان (ناول)، ڊول مارو (تحقيق)، لالن لعل لطيف ڪهي (شاه لطيف جي واين جو منظوم ترجمو)، بابا فريد گنج شكر (ترجمو، تحقيق ۽ شاعري 1984 ع)، رسالم شاه عبداللطيف پٽائي (ترجمو 2000 ع)، صدین جي صدا (شيخ اياز جي شاعريءَ جو اپياس 2005 ع)، شاه لطيف جي Melodies of Shah Latif (شاه لطيف جي شاعريءَ جو انگريزيءَ ۾ ترجمو 2007 ع- 2008 ع)، لات جا لطيف جي 2008 ع، دراما آغا سلیم جا (2009 ع)، سچل سچ هي سارا (سچل سائين بابت تحقيق ۽ ترجماء 2010 ع)، جهولي لال (سفرنامو 2000 ع)، سندی موسيقي... رسالي جا سُر (2011 ع)، The poetry and Thoughts of Shah Abdul Sami sings (Alexander's conquest of Indus Valley 2014)، Lateef Bhittai (2012)، (Alexander's conquest of Indus Valley 2014)، Vedanta (ساميءَ جي چونڊ سلوڪن جو ترجمو 2015 ع)، جيڪي ڏنو سون مون (شاه لطيف جي فڪر جي اپٽار 2015 ع).

انهيءَ کان علاوه آغا صاحب تي وي، استيچ ۽ ريديو لاءِ ڪيتراائي دراما پڻ لکيا، جهڙوڪ؛ خواب جو سورج (1970 ع)، گل ڇنو گرنار جو (1971 ع)، بدمعاش (جمال ابڙي جي ڪهاڻيءَ جي درامايه صورت 1971 ع)، پره جا مسافر (1972 ع)، درد جا پٽلاءَ (1973 ع)، سک جي وستي (1974 ع)، ٽيليفون (1974 ع)، بُري هن پنيور ۾ (1976 ع)، اڻ کت فاصلا (1976 ع)، مانار (1977 ع)، پوياڙيءَ جا پاچا (1977 ع)، چانڊوڪيءَ جو رهبر (1977 ع)، پورتريت (1977 ع)، تماشو (1979 ع)، ڪيڏا سپنا، ڪيڏا خواب (1981 ع)، سرابن جا

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

مسافر (2002ع)، گلن جهڙا گھاء، روپ بهروپ، پاڳل خانو، خوابن جو سورج، چانبوکي جو زهر، پاس ناپاس، ٿي پيئر (ترجمو)، دودو چنيسر (استيچ ناتڪ)، دولهه درياه خان (استيچ ناتڪ)، گل ڇنو گرنار جو (استيچ ناتڪ 1967ع) وغيره.

مٿين تصنيفن مان اسان اهو ٺكتو نروار ڪنداسين ته، آغا صاحب سراپا سونهن جو ليڪ آهي. سونهن ئي سچ آهي، ۽ سچ ئي امر آهي. سونهن ۽ سچ هڪ فرد جي وجود کان ويندي، سمورى سنسار طرف مثبت رويو ۽ جذبو آهي. Positivity، يعني مثبت رويو سڀ کان پهرين جڏهن به ڪنهن جي اندر ۾ ٿئي ٿو، ته اهو شخص خود چند بطيجي، پوري ڪائناں کي چانبوکي جي اچاڻ سان اجري ڪرڻ لاءِ اندرين سان جهڙيڙن جو علم ايو ڪندو آهي. اهڙو رويو، جو زندگي جو هم معنئ هجي، انهيءَ جو پاڙون پوري انسانيت سان بنا ڪنهن منافعي ۽ لالچ جي برابر ۽ هڪ جهڙي پيار ۾ كتل هونديون آهن. هڪ سچي تخليقكار جي تخليق جو محور مثبت پهلوئن تي بيل هوندو آهي، ۽ انهيءَ جي سوچ اميد تي آذاريل هوندي آهي. پر سونهاري سند جهڙو ديس جيڪو صدين جي ستم ظريفين جي باوجود پنهنجي سونهن سالم رکندو اچي، جنهن جي رهواسين سان ڪيتائي ڪلور ٿيا، پر انهن سُثاين ۽ اميدن جو ساث ن ڇڏيو. آغا صاحب به انهيءَ ڏرتئي جو سپوت آهي، جيڪو سند جي زخمن کي پنهنجا زخم ٿو محسوس ڪري، تنهن ڪري هو، خود کي ڏڪايل ۽ پيڙهيل هوندي به اميد پرست ٿو سڏي. پنهنجي اميد پرستي بابت ٻڌائي ٿو ته، ”مون کي روسي اديب دوستو وسڪي ۽ چيخوف تمام گهڻا پسند آهن. مان ته ايئن چوندس ته چيخوف منهنجو فني مرشد آهي، جنهن کي پٽهڻ لاءِ ذهني وضعه جي ضرورت محسوس ڪئي اٿم. مون لکڻين ۾ غيرشعوري ۽ شعوري طرح هن جو اثر ورتو آهي، خاص ڪري سندس Pessimistic optimism. هن جا ڪردار گهڻو ڪري ڏڪويل هوندا آهن، جيڪي هر وقت پنهنجن ڏڪن جو اظهار ڪندا رهندما آهن، آئندي جي خوشحاليءَ جا خواب به ڏسندما آهن. آئون به اهو ئي سوچي لکندو آهيان اسان ته ڏڪويل آهيون، پر هن ڏرتئي تي اسان جو ڪو نسل سك ماڻيندو ان لاءِ پيا ڏڪ پوڳيون. اهو خواب يا اهي اميدون مون چيخوف جي نظربي کان سِكينون آهن.“ (4)

آغا سليمير جو نالو موجوده دور جي بهترین تخليقكارن ۾ شمار ٿئي ٿو، هن سنتي ادب ۾ جديد طرزتي شاهڪار ناولن جو اضافو ڪيو. سچ، سونهن، رومانسيت، ٻوليءَ ۾ مناس، موسيقيت، لئي، سلاست ۽

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

روانی، ۽ ڪردارن جي زندگي، جي پرپور عکاسي ڪندڙ ۽ اعلىٰ تخيلاتي فڪشن لکندڙ منفرد اديب آهي. سندس افسانا ناول ۽ دراما قوميت جي رنگ ۾ رگيل آهن. هن جو شمار ترقی پسند ليڪڪن ۾ ٿئي ٿو، جنهن جي لکڻين تي رومانوي پهلو حاوي آهي. کي نقاد ته کيس وجوديت جو ليڪڪ پڻ چون ٿا. آغا صاحب پنهنجن لکڻين ۾ افساني نگار وانگر كان وڌ زندگي، جي ابدي حقيقتن جو به مصور ۽ شاعر نظر ٿو اچي. آغا سليم حقيقت نگار پڻ آهي، هن سماج جي سچن مسئلن تي پڻ ليڪ. رومانويت جو ليڪ يا فنڪار زندگي، جي سادن سودن واقعن ناخشكوار موضوعن کي پنهنجي اظهار جو ذريعو بنائڻ بدران تخيل جيمد دسان اهڙا منظر واقعا ۽ ڪردار واضح ڪندو آهي جنهن جو مثال حقيقت پسند ليڪ وٽ هرگز نه هوندو آهي هن جي تخيل جو بنيد مشاهدي تي ٻڌل آهي. آغا سليم وٽ زندگي کان فراريت واري رومانوي ته آهي، بلڪ سندس ذهن شعور جي وهڪري ۾ لڙهندو زمان ۽ مڪان تفاوت متائيندو تاريخ جي مختلف تهذبي دورن ۾ ڀتكندو رهي ٿو ۽ سندس تصور انسان جي بلند تر مقام اتائين پهچي ٿو. نيو اهو فن جي مثاليل جو اهڙو روپ ڏاري ٿو جيڪو ابديت جو ضامن بنجي پوي ٿو اهڙي طرح محبت جو جذبو رومانويت جو اهم عنصر بنجي وڃي ٿو. آغا سليم پنهنجي تخيلفن ۾ محبت کي مرڪزي جاء ڏني آهي. آغا سليم انساني فطرت ۽ محبت جي جذبي کي سطح يطرحد، پر هڪ سحر آفرین جذبي جي هيٺيت سان پيش ڪيو آهي. محبت انسانيت هذيب ۽ هر لطيف فن جي تخيل جو راز ڄائيو آهي. هو معمولي جي بجائے غير معمولي ظاهر ۽ واضح شين بدران پوشيده ڳالهئين کي واضح ڪرڻ جو قائل آهي. انهيءَ ڪري جديد سندی افسانوي ادب جي تخليقارن ۾ کيس نمایان هيٺيت آهي.

آغا سليم جي ادبی سڃاڻ پبحيث شاعر ٿي نه اپري، حالانکه هو تمام بهترین شاعر هو. آئون سندس شاعري پڙهي سراپجي ويو آهيان. آغا صاحب جو تعلق سڀ کان آواز جي دنيا سان پيدا ٿيو ۽ پوءِ قلم جي دنيا ۾ اچي هڪ پڙاڏو بُڻجي سموريو سند ۾ ڦهلجي ويو. آغا صاحب خاموش رهندو هو، پر جيڪڏهن ڳالهائڻ تي ايندو هو ته اين لڳندو هو ته ڄڻ سندوءِ ۾ سيلاب اچي ويو هجي. آغا صاحب گھڻ پاسائي شخصيت جو مالڪ هو، جنهن کي ڪنهن هڪ خاني ۾ بند ڪري نه ٿو سگهجي. سندس لفظن مان خوشبوءِ ايندي آهي.

آغا سليم صاحب شاه جي رسالي جو اردو ترجمو ڪري شاه سائينءَ کي اردو ٻولي ڳالهائيندڙن ۾ روشناس ڪرايو آهي. هن چيو ته هن

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

تعزیتی ریفرنس ۾ پیش ٿیل مقالا اردو ۾ ترجمو ڪیا وڃن ته جيئن انجمن ترقی اردو انهن کي ڪتابي شکل ۾ پڏرو ڪري سگهي. آغا صاحب افساني ادب جو وڏو نالو آهي، سندس افسانن کي اسان مختلف دورن ۾ ورهائي سگھون ٿا. آغا صاحب پنهنجي همعصرن افساني نگارن ۾ وڏو مقام رکندڙ هو. سندس جي ڪم جا ڪيتراي حوالا آهن ۽ سندس سمورا ڪتاب پنهنجي موضوع جي حوالي سان مستند دستاويزن جي هيٺت رکن ٿا. آغا صاحب جا افسانا سندس زندگيءَ جو عڪس آهن. هو پنهنجن افسانن جو مرڪزي هيرو پاڻ آهي. آغا صاحب خانقاهي تصوف جي خلاف هو، هو صوفيءَ کي فكريءَ عملی ماڻهو سمجھي ٿو. سندس لکيل ناول هم اوست درامي جي صورت ۾ پیش ڪري تصوف کي سولائيءَ سان سمجھائي سگھجي ٿو. آغا صاحب افساني ادب ۾ سند جي تاريخ، تصوف ۽ وطن دوستيءَ کي جمالياتي ۽ رومانوي انداز پیش ڪيو آهي. آغا سليم پنهنجي تحقیقي ڪم وسيلي سند جي تاريخ، ثقافت ۽ ادب کي جيئرو ڪيو آهي. پاڻ نرم دل جو ماڻهو هو، سندس چپن تي هميشه مسڪراحت هوندي هئي، هو پاڻ سهڻهو هو ته سونهن پسند به ڪندو هو. سندس سفرنامو سونهن جي بيان سان گڏ علم ۽ دانائيءَ جو دستاويز آهي.

آغا سليم جا موضوعن ڪور آهن، هن پنهنجي موضوعن ۾ گھڻو تشو پنهنجي ديس جي محبوب تهذيببي جي تاريخي عظمت ۽ اعليٰ قدرن عروج ۽ زوال جو ذكر ڪيو آهي. هن رومانويت کي سنتي تهذيب جي قدرن جي احسانن کي منفرد انداز ۾ پیش ڪيو آهي. متئي پيش ڪيل فني ۽ فكري حاصلات لاءِ آغا صاحب پنهنجي سمورا تخليقي ڪم ۾ علامت نگاري ۽ تمثيل نگاريءَ جو خوب فني مظاہرو ڪيو آهي.

فنون لطيف جي حوالي سان 19 هين صديءَ ۾ علامت نگاريءَ جي تحرير ڪولي آهي. ادب ۾ علامت نگاريءَ جي حوالي سان هڪ ويب سائيٽ لکي ٿي ته:

“Symbolism is the practice or art of using an object or a word to represent an abstract idea. An action, person, place, word, or object can all have asymbolic meaning. When an author wants to suggest a certain mood or emotion, he can also usesymbolism to hint at it, rather than just blatantly saying it.” (5)

علامت نگاري، هڪ مبهم خيال کي پيش ڪرڻ لاءِ ڪنهن به شئي يا لفظ جي استعمال جو فن آهي. علامت نگاريءَ ۾ هڪ عمل، ماڻهو،

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

جگه، لفظ، يا ڪنهن به شئي جي تمثيلي معنى هوندي آهي. جڏهن ليڪ ڪنهن مخصوص حالت، روبي يا جذبي کي بيان ڪرڻ گھرندو آهي، هو انهي کي پُراشر ۽ واضح ڪرڻ لاءِ تمثيل ۾ پيش ڪندو آهي، بجائءَ ان کي سڌو سنئون پيش ڪرڻ جي.

ادب ۾ تخليقكار، ناول، ڪهاڻي، يا شاعريءَ کي وڌيڪ پُرا ثر ب્યائڻ ۽ فني طور وڌيڪ پر لطف ب્યائڻ لاءِ مختلف فني گهاڙيتن ۽ سانچن ۾ گهاڙيندو آهي، انهن مان علامت نگاري تمام اهر ۽ بنیادي آهي. علامت نگاري نه صرف عبارت کي رنگين ب્લائي ٿي بلک پژهندڙ جي تصورياتي سگهه پڻ وسیع ڪري ٿي ۽ Aesthetic Pleasure به وڌي ٿو.

“When used as a literary device, symbolism means to imbue objects with a certain meaning that is different from their original meaning or function. Other literary devices, such as metaphor, allegory, and allusion ,aid in the development of symbolism. Authors use symbolism to tie certain things that may initially seem unimportant to more universal themes. The symbols then represent these grander ideas or qualities. For instance, an author may use a particular color that on its own is nothing more than a color, but hints at a deeper meaning. One notable example is in Joseph Conrad's aptly titled *Heart of Darkness* ,where the “darkness” of the African continent in his work is supposed to symbolize its backwardness and the possibility of evil there(6) .”

ادب ۾ علامت نگاريءَ جو مطلب شين کي هڪ مخصوص معنى سان پيش ڪرڻ، جيڪا انهن جي ظاهري يا اصلی معنى ۽ جوهر کان مختلف هوندي آهي. استعارو، تشبيه، اصطلاح، مثال وغیره پڻ علامت نگاري جي دائري ۾ اچن ٿا. ليڪ علامتون استعمال ڪندا آهن، سڀ شروعات ۾ پلي اجايون محسوس ٿينديون هجن، پر اڳتي هلي اهي وسیع خيالن يا ڳلن جي نمائندگي ڪن ٿيون. مثال طور هڪ ليڪ ڪنهن رنگ کي استعمال ڪري ٿو، ظاهري طور اهو صرف رنگ ئي هوندو آهي، پر علامتي طور انهيءَ جي تمام وسیع معنى هوندي آهي.

ليڪ ۽ شاعر پنهنجي لکھين ۽ شاعريءَ ۾ مثبت ۽ منفي شين کي واضح ڪندي، فطرتي ماحول، ثقافتري پش منظر، رنگن، تاريخي ڪردارن، واقعن، شين، اهيچاڻ، مثالن کي تمثيلي روپ ۾ پيش ڪندا آهن.

“Symbolism is often used by writers to enhance their writing. Symbolism can give a literary work more richness and color and can make the meaning of the work deeper .”

In literature, symbolism can take many forms including:

9. A figure of speech where an object, person, or situation has another meaning other than its literal meaning.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

10. The actions of a character, word, action, or event that have a deeper meaning in the context of the whole story.”<sup>(7)</sup>

**ليڪِ ڪ پنهنجي لکڻي** کي واضح ڪرڻ يا زور وثرائڻ لاءِ علامت نگاريءَ جو استعمال ڪندا آهن. علامت نگاري ڪنهن به ادبی شهپاري کي شاهوڪاري ۽ رنگيني بخشني ٿي ته انهيءَ جي معنى ۽ مفهوم ۾ اونهائي آڻي ٿي. ادب ۾، علامت نگاري مختلف صورتون پيش ڪري ٿي، جهڙوڪ؛  
.11. ڳالهائڻ جو هڪ نمونو جنهن ۾ هڪ شئي، ماڻهو، يا حالت اصلی معنى کان بي معنى پيش ڪري.

.12. **ڪردار جا فعل، لفظ، عمل، يا واقعاً پوري ڪھائيءَ** جي پس منظر ۾ ڳوڙهي معنى رکن ٿا. ويبيستر ڊڪشنري لکي ٿي ته:

“The art or practice of using symbols especially by investing things with a symbolic meaning or by expressing the invisible or intangible by means of visible or sensuous representations: such as a : artistic imitation or invention that is a method of revealing or suggesting immaterial, ideal, or otherwise intangible truth or states.”<sup>(8)</sup>

آغا صاحب جي تخليقي شهپارن مان سچ ۽ سونهن جي سمجھن لاءِ اسان سندس فن ۽ ٻوليءَ ۾ علامت نگاريءَ جو سهارو وٺنداسين.

آغا صاحب جي لکڻين تي نظر وجہنداسين ته سندس لکڻين ۾ جيئن ته اسان متئي چئي آيا آهيون ته آغا صاحب اميد پرست، ترقى پسند ۽ انسان جي آزاداڻا زندگيءَ جو نه صرف قائل آهي بلڪَ وکيل آهي. تنهن ڪري سندس لکڻين ۾، آزادي پسند، ترقى پسند، مثبت روبي سان لاڳاپيل علامتن جو پرپور استعمال ٿيل آهي، بلڪَ آغا صاحب جي لکڻين جو محور ئي اهو رهيو آهي. مثال طور، سندس ڪتابن جا نالا ڏسو؛ چند جا تمنائي، اونداهي ڏرتئي روشن هٿ، روشنيءَ جي تلاش، پن چڻ ۽ چنڊ، ڏرتئي روشن آهي، اڻ پورو انسان، صدien جي صدا، Melodies of Shah Latif، لات جا لطيف جي، سچل سچ هي سارا، جهولي لال، سنڌي موسيقي... رسالي جا سُر، Thoughts of Shah Abdul Lateef Bhittai، sings Vedanta Sami، جيڪي ڏٺو سون مون، خواب جو سورج، گل ڇنو گرناڻ جو، پره جا مسافر، سک جي وستي، چانڊوڪيءَ جو رهبر، ڪيڏا سپنا، ڪيڏا خواب، سرابن جا مسافر، گلن جهڙا گهاء، خوابن جو سورج، چانڊوڪيءَ جو زهر، دودو چنيسر، دولهه درياه خان وغيره. مطلب ته چند، روشنيءَ، خواب، سپنا، تلاش، melodies، سُر، موسيقي، لات، صدا، سچ، سورج، گل، پره، مسافر، تاريخي ڪردار جيڪي بهادريءَ ۽ سچائي جي علامت آهن، وغيره جهڙيون علامتون ليڪِ جي ذهني سطح ۽ لاڙو ظاهر ڪن ٿيون.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

انھيءَ کان علاوه سندس لکھيون مشبت معنی رکندر لفظن، استعارن، اصطلاحن، تمثيلن، تشبھين ۽ مثالن سان ٿمتار آهن. مثال طور سندس موسيقي سان چاهه ۽ لڳاھه جو اندازو انھيءَ مان ٿئي ٿو ته پنهنجن لکھين ۾ ڪيترن ئي هنڌن تي موسيقيءَ جو ذکر ڪري ٿو، ”منهنجي فليت آمهون سامهون، سڙڪ جي هن ڀر هڪ فليت آهي جنهن ۾ هڪڙي موسيقار، موسيقيءَ ۽ ناج جي سكيا لاءِ اسڪول کولييو آهي. شام ٿيندي آهي ته سوسائتي ۾ رهندڙ وڏ گهرائيون جوانزيون، تن بدن سينگاري هتي ناج ۽ موسيقي جي سكيا وٺڻ اينديون آهن.“<sup>(9)</sup>

آغا صاحب حسن پرست ليڪ ۾ هو. سونهن ۽ جوپين سندس لکھين جو مرڪزي موضوع رهيو آهي، چاكاڻ ته سونهن ئي سچ آهي، ۽ سونهن ئي امر آهي، سونهن ۽ جوانيءَ بابت لکي ٿو ته، ”شام ٿيندي آهي ته مان اڪيلوئي اڪيلو سڙڪن جو سير ڪرڻ لاءِ نکرندو آهيان، ان وقت سوسائتي جي سڙڪن تي جوان، سهڻن، وتيل ستيل جسمن ۽ بت سان چهڻيل لباس واريون چوڪريون لنگهنديون آهن. سندن جوپين ڪپڙن جا بند ڀيچن لاءِ اٿلون پيو ڏيندو آهي، چڻ سندن لباس جا سڀئي توپا ٿئي پوندا ۽ سندن جسم جي انڊل ٻنهنجي ستن رنگن سميت ڪڙي ٿڙي بينهندي. ڪڏهين سندن چيله ڪمان وانگر وري ويندي آهي ته ڪڏهن تير وانگر سڌي ۽ منجهائين اهڙي هٻڪار ايندي آهي، چڻ هو گھمندر ڦرندر گلستان آهن.“<sup>(10)</sup>

ناول روشنيءَ تي تلاش جي شروعات ئي فطرت جي سونهن کي عورت جي خوبصورتيءَ جي تشبھيه سان ڪري ٿو، ”اپريل ۾ وڏا، ساوا ۽ گهانا وٺ پنهنجي جوڳين واري پيلي پوشاك لاهي اچلائي ڇڏيندا آهن ۽ سايون شالون اوڏي شروع ڪري ڏيندا آهن. هوائين جا جهوتا سڱنڊ ۽ سرهائڻ ۾ سرمست تي ائين ٿڙندا آهن جيئن جوانيءَ جي نشي ۾ چور جوانزيون! چند آسمان ۾ ائين ٿڙي بينهندو آهي چڻ ڪا جوان جماڻ شل نيري ڀني ۾ وهنجي رهي هجي.“<sup>(11)</sup>

رنگ سونهن جا ساتاري آهن، رنگن سان ئي زندگي آهي ۽ رنگ خوشين، رونقن، جوانيءَ، پيار ۽ انساني جذبن ۽ احساسن جي علامت آهن. نيث بهار آيو ڪهاڻي، فطرت جي رنگن کي جوانيءَ جي رنگن سان ڪمال جي علامتي انداز ۾ پيش ڪري ٿو، ”نسرين ۽ مان واه جي ڪپر تي سير ڪرڻ لاءِ نڪتايسين. جهونجههڪڙي جو وقت هو، افق چانيل هلڪن سفيد بادلن ۾ شفق جا رنگ رلجي ويا هئا، چڻ آسمان ۾ ديوين ۽ ديوتائين ڪو ڏڻ

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

ملهایو هو ئ رنگن جي پچکارین سان هڪئي جي لباس کي رنگا رنگ کري چڏيو هو.“ (12)

پکين جو لاتيون، افق جي شفق ۾ نهار، سج کي ڏسڻ، مطلب ته لفظ لفظ ۾ مترتا، سونهن، سُنائي، سنگيت، ۽ سُنائي سان گڏ امن، انقلاب ۽ ترقىء جو تمثيلي اظهار. لکي ٿو ته، ”مان هر روز پره قٽيء وقت نسرين وٽ ويندو هوس. نسرين ۽ مان گڏجي واه جي ڪناري تي سير ڪڻ ويんだ هئاسين. جهنگلي پکين جون مٿريون مٿريون لاتيون بٽندا هئاسين؛ شفق جو نظارو ڪندا هئاسين؛ ۽ سج کي اپرندو ڏسندنا هئاسين.“ (13)

اميده پرستيء ته ڏسو، خوابن جا سوداگر ڪھائيء ۾ هڪ هند لکي ٿو ته، ”اصل ۾ اسين سڀ خوابن جا سوداگر آهيون. اسين گلن جا خواب ڏسي گل پوش ماٿرين جي تلاش ۾ نڪرندآ آهيون.“ (14)

اونداهي ڌرتى روشن هت ناول جي شروعات ئي فطرت نگاري، سونهن، سنگيت، ناچ وغيره جهڙن موضوعن سان ڪري ٿو. لکي ٿو ته، ”شهر جي چوڏاري نيڻ نهار تائين سايون سايون ٻنيون هيون ۽ پاسي کان سنتو وهى رهيو هو. مُهن شهر جا ماڻهو سنتوء کي ديوتا ڪري پوچيندا هئا ۽ هنن جا ان دريا بابت ڏاڍا عجيب عقيدا هئا. ڪي چوندا هئا ته: اهو درياه چند مان وهى ٿو، سندس پاڻي پگھريل چانڊوڪي آهي، جيڪا أڃايل ڌرتىء جي پورن ۾ پيهي، سونا سنگ بُنجي فضائن ۾ جهولندى آهي. ڪي وري چوندا هئا ته: هڪڙي اوچي ۽ برف سان ڊكيل جبل، ڌرتىء جي اره مان، ٿيج سيرون ڪري وهندو آهي ۽ سنتوء جي صورت ۾ پنهنجي بچڙن جي بک ڀجندو آهي... سج اولهه ۾ لکو ۽ آسمان هر جهڙ جي ٿئيل پڪوئيل تکرن ۾ باه جا لا ٻڙڪي پيا. الٽ جي او لٽري ۾ درياه ۾ ترندڙ ٻيتين جا سره ۽ شهر جون جايوں جرڪڻ لڳيون. پريان مينهن، ڳئن ۽ ٻڪرين جا ڏڻ، کير سان پريل چاڳلون چلڪائيندا، گُرن سان ڌوڙ آڏائيندا، تليون ۽ چڙا وجائيenda، شهر ڏانهن اچي رهيا هئا. ڏڻن جي پشيان ڏنار بئنسري وجائيendo ٿي آيو. بئنسري جا سُر فضا ۾ ائين تري رهيا هئا، جيئن سنتوء ۾ سره! ”ڪهڙو نه سهڻو شهر آهي!“ سارنگ سنتوء جي ڪناري تي بيٺي بيٺي سوچيو.“ (15)

پنهنجي وطن جي هر شئي سان محبت ڪڻ به، ۽ انهيءُنายน کي نروار ڪڻ، ان ذري پرزي جا ڳڻ ڳائڻ، پڻ نه صرف حب الوطنى جي ساک آهي، بلڪه وطن جي تاريخي مثبت پھلوئن کي نروار ڪڻ مان ئي سندس مثبت سوچ ۽ رويو ظاهر ٿئي ٿو. سندس تقربيين سڀئي لکڻيون وطن جي

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

حب سان ٿمتار آهن، هيٺ اسان سندس مشهور ناول هم اوست جو جائز و پيش ڪريون ٿا.

هم اوست ناول بذات خود هڪ مڪمل تمثيلي ناول آهي. سندس نالو به تمثيلي آهي، منهنجي خيال ۾ هتي هم اوست جي معني 'سنڌ' آهي. جنهن جي سنڌ جي ٻن اهر مفكرن صوفي شاهء عنایت شهید جي ڪردار ۽ شاهء عبداللطيف جو ذكر سندس شاعريء سان گڏوگڏ موجود، انهيءَ کان علاوه تصوف جي تشریح ڪندي ٻئي نبه ڪيتري نئي صوفي شاعر نوab ذكر، سنڌ جي تاریخي ڪردارن سجاول خان سميءَ ثئي جي مغل نواب سيد لطف علي جي ڪردارن، ان کانپوءِ ان زمانيءَ جي داستان گويتن، چارڻن جو ذكر، جيڪي پڻ تاریخي حيٺيت رکن ٿا ۽ واقعن، سنڌيت جي فلسفي، جنهن ۾ امن ۽ پيار ڀائيچارو مذهبي رواداري، سچائي ۽ قربانيءَ جهڙن جذبن جي اپثار رٿيل آهي، جنهن مان سنڌ جي پرپور عڪاسي ٿيل آهي. آغا سليم هن ناول ۾ سنڌ جي تاریخي لاهن چاڙهن مان صوفي نجي فلسفيءَ جي اپثار ڪئي آهي. تاريخ جي لحاظ کان هن ناول ۾ مغل نجي ظلم ڏھڪاءَ ۽ زوال واري وقت جو ذكر ڪيو ويو آهي، مغلن ۽ ڪلهوڙن جي سياسي ڪشمڪش جي دوران صوفيتني ٿيل ڏاڍي ۽ ڏھڪاءَ ۽ مذهبي نظرین جي چڪتاڻ جي دل ڏاريندڙ داستان کي واضح طرح سان ناول ذريعي سمجھائڻ جي ڪوشش ڪئي اتش. ان کان علاوه هن ناول ۾ سما خاندان جو مغلن تي ڪاهون، ۽ مغلن جون سمنتني ڪاهن جو ذكر پڻ موجود آهي، مغلن ۽ ڪلهوڙن جي سياسي ڪشمڪش واري دور ۾ هئيتنهن بابت پنهنجي ناول ۾ عظيم صوفي بزرگن جي بن نظرین جو تعارف پڻ ڪرائي ٿو.

جهڙوڪ: ابنعربي جن جي "وحدتالوجود" ۽ مجدهالفثانيءَ جي "وحدت الشهود" جي نظرئي جو تعارف ان کان علاوه هن ناول ۾ صوفي شاهء عنایت شهید جي تحريرڪ جو پس منظر ڏنل آهي.

دنيا جي تاريخ تي نظر وجھن سان خبر پوي ٿي، ته دنيا ۾ انساني رت وڌ مان وڌ مذهب جي نالن ۾ وهيو آهي. هرڪو اهو ثابت ڪرڻ ۾ پورو ته پنهنجو مذهب سچو ۽ مڪمل ۽ انهيءَ جي ڦهلاءَ لاءَ آخر ي حد تائين وڃڻ ئي پنهنجو الاهي فرض سمجھئ. اهڙي روبي، سوچ ۽ عمل جي نتيجي ۾ سوين جنگين جي نتيجي ۾ ڪروڙين ماڻهو ماريا ويا. هڪ انسان دوست ليڪ ڪوشش ڪندو، ته پنهنجي لکڻين مان مذهبي رواداري پكيرڙي عام ماڻهن ۾ امن قائم ڪري. هن ناول جو گهرائيءَ سان اپياس

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

ڪرڻ مان خبر پوي ٿي ته، روادری، امن، پیار، محبت، سہپ ۽ ڀائیچاري لاء، آغا صاحب هن ناول ۾ دنيا جي وڏن مذهبن جي فلسفی جي تشریع بيان ڪئي آهي.

جهڙوڪ: ”دين اسلام“ جي باري ۾ آغا سليم لکي ٿو ته، اسلام امن جو مذهب آهي رنگ نسل ۽ سماجي رتبی کان اعليٰ عالمي پائپي ۽ امن جو مذهب آهي. عيسائي مذهب جي سمجھائي ڏيندي، آغا سليم پادری، جي واتان هڪ مڪالمو چورائي ٿو ته، بنادي طرح هر انسان عيسائي آهي، پر وقت ان کي ڇا مان ڇا بُٺائي ڇڏيو آهي. ان سان گڏوگڏ ”هندوازم“ جي ويد ۽ ويدانيت جي فلسفی تي به روشنی وڌي اٿن.

اسلامي تصوف جي باري ۾ تمام ڳجهنن ڪتن کي ناول جي فن ۾ اُٿي، سولائيءَ سان سمجھائي ڇي ڪوشش ڪئي اٿن. اسلامي تصوف جي نظربي مطابق سمجھائي ڏيندي لکي ٿو ته، ”ذاتا حدمان پهرين عقل ڪل ٻكتو ۽ عقل ڪل مان روح ڪل ۽ روح ڪل مان پيارو حنكتا. روح جڏهن مادي ڏانهن جهڪيو، ته ادنۍ ٿي پيو، ذاتا حدس جي مثال آهي. جنهن مان نور جو نيك استيندو ٿو رهي. عقل ڪل، روح ڪل ۽ اعليٰ ۽ ادنۍ روح ذاتا حدمان ايئن چلکي نكتا، جيئن سج مان نور چلکي نكرندو آهي. مادو تاريڪ جنهن تائين نور جون شعائون پچي نه سگهيون، پر مادو ڪائنات جي سڀني شين جو بنيدا آهي ۽ روح مادي کي جدا جدا شڪليون ڏيندا آهن، روح مادي جي اونداهي جهان مان نكري، پنهنجي حقيقي محبوب ۽ اصل مصدر ڏاهن وڃڻ لاء بيتاب آهي. اهو عشق آهي. ويدانتيءَ ذات کي احد کي اوديثا يعني جيڪو به نه آهي، سڏيو. ذات احد کي پرم ۽ برهم سڏيو، برهم مان ئي ڪائنات نكتي. جيون آتمان (انساني روح) پرماتما (روح ڪل) کان جدا ٿي. جڏهن آتما تي مايا جي ڪثرت جو فريپ ظاهر ٿيندو آهي، تڏهن جيوآتما پرماتما سان ملن لاء بيتاب ٿيندي آهي. جيوآتما جو پرماتما جذب ٿيڻ نروان ۽ مكتي آهي.“<sup>(16)</sup>

آغا سليم انهي ناول ۾ سماج جي پرپور عڪاسي ڪندي، گهڻن ڪردارن جو نفسياتي جائز ورتو آهي، ناول ۾ هڪ هند هڪ ڳاڙهي بازار جي عورت جو به ذكر ڪيو اش انهيءَ ڪردار جي نفسيات جي باري ۾ لکي ٿو ته، ”هُنن کي پنهنجي طاقت جي خبر هئي، مڙد جي سڀاً جي چڱيءَ طرح ڄاڻ هئي. هنن کي خبر هئي ته، ڪهڙو مرد هن جي گهور سان گهائبو ۽ ڪهڙو هن جي مرڪ سان مات ٿيندو ۽ ڪهڙو هن جي چهاءَ سان مين وانگر پگهريو یندو.“<sup>(17)</sup>

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

فني حوالي سان ڏسنداسين ته، انهيء ناول جو پلات، مرڪب پلات آهي. مرڪب پلات ان کي چئبو آهي. جنهن ڪھائيء ۾ هڪ کان وڌيڪ راز رکي لهجن ۽ اهي هڪ پئي سان لاڳاپي لهجن ۽ مرڪزي راز جي اهميت کي ظاهر ڪن. هر ناول نگار پنهنجي ذهن ۾ ڪونه پلات رکي، ان جي چوگرد ڪھائيء کي ڦيرائيندو آهي. هن ناول جو پلات تن حصن ۾ ورهایل آهي، جيڪو هيٺين ڪردارن جي گرد ڦري ٿو.

جهڙوڪ: 1. سارنگ جي ڪھائيء جو واسطو مغلن جي دئور سان ۽ دين اسلام جي ڳهجن رازن کي پروڙڻ ۽ تصوف سان آهي. 2. ماڻڪ: ماڻڪ جي ڪھائيء جو واسطو هندو ازمر سان ۽ حق جي تلاش ۾ ڪشala ڪندي نظر اچي ٿو. 3. الفن سو بار بوسا؛ الفن سو بار بوسا جي ڪھائيء جو واسطو عيسائي مذهب سان آهي، جنهن ۾ کيس پنهنجي مذهب عيسائيت جي تبلیغ ڪندي ڏيڪاريو ويyo آهي. ڏنو وڃي ته هن ناول جو پلات تصوف جي صحيح تشریح ڪرڻ لاءِ مختلف مذهبین جي مذهبین جي ڪردارن جي ڪھائيءين يا واقعن تي بيٺل آهي. مذهببي ماڻهن جا ظلم بيان ڪيا ويا آهن، ته ڪيئن انهن ثئي جي ماڻهن تي ڪوس ڪيو. انسان ذات جي رت جو ننديون وهيون، معصوم ٻار ۽ بي گناه عورتون ٻوڙي ماري چڏيون ويون. زبردستي دين مڙهن جي ڪوشش ڪئي وئي، ايتري قدر ڏاي، جبر، ظلم، ڏھڪاءِ هيyo جو جيڪو شخص انهن جو دين قبول نه ڪري رهيا هئا، ته انهن جون سسييون ڏڙن کان ڏار ڪري چڏيون وينديون هيون. بي پاسي انهن سڀني مذهبين کانسواء تصوف تي روشنی وجهڻ جو مقصد اهو آهي ته تصوف هماوست وارا صوفي هميشه انسانيت جي پاسي رهيا آهن، مظلومن جا ساتاري رهيا آهن، انهن عظيم انسانن ظالم خلاف آواز اٿاريyo آهي. انسانيت جو قدر ته هر دين ڏرم ۾ موجود آهي اهو ڪهڙو دين آهي جنهن ۾ انسان جو قدر نه هجي پر ان جي باوجود مذهب جي نالي تي ايڏو ظلم، جبر ڪڏهن جهاد جي نالي ته ڪڏهن تبلیغ جي نالي ڪڏهن ڪفر جي نالي ته ڪڏهن بي ايماني جي نالي.

سنڌ جي مذهببي تاريخ، ۽ تصوف جي شروعات جي تاريخ تي نظر وجهنداسين ته، سنڌ سميت پوري بر صغیر ۾ برهمن ازمر جي نالنصافين جي ردعمل ۾ جين مت، ٻڌ مت، ۽ سک مت اپري سامهون آيا. عام ماڻهن بغاوت ڪئي، ۽ مذهبي غلاميءَ مان آجا ٿيڻ جي تحریڪ اپري، جيڪا اڳتي هلي ڀڳتى تحریڪ روپ روپ اختيار ڪيو، ته بي پاسي مولين جي رجعت پسندى سبب انسان لويو به ويyo. سنڌ ۾ تصوف جي تڪڻ ۽ پڪڙن جا اهي

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

بے بنیادی ڪارڻ هئا، نتیجي ۾ عام ماظھن مان چنڪاري جي وات ۽ انسانیت جي دڳ جا متلاشي يا انتظار ۾ هئا. جيڪو دڳ ۽ رستو ڀگتی تحریڪ ۽ تصوف مان مليو.

انهن ئی سببن جي ڪري، ”سنڌ ۾ اسلام تصوف جي صورت ۾ وڌيڪ قبول ڪيو ويyo. بلڪ اسلام جي فكري فلسفيائي شڪل تصوف جي صورت ۾ ئي ظاهر ٿي. ڇو ته سنڌ ۾ مثبت وجودي شڪل اڳ ۾ موجود هئي تنهن ڪري اسلام اچڻ کان پوءِ تصوف جي صورت به دنيا کان مختلف طرح قبول ڪئي ويئي. تصوف جي انهي فكري پرچار سنڌي ماظھن تي اهو اثر ڪيو جو هنن مذهبين جي ظاهري دستور ۽ عقیدن سان گڏ زندگي ۽ انهيءِ جي مقصد بابت مثبت رويو پيدا ڪيو. سنڌي ماظھن وٽ مذهبی جنوں پيدا نه ٿيو بلڪ امن، پيار، انسانيت ۽ غور فڪر ۾ وچترو رويو پيدا ٿيو بلڪ اسان ائين سمجھنداسين ته سنڌ جي اصلی فڪر جي صورت مختلف مرحلن مان گذری اسلام سان ملي صوفي مت جي صورت ورتی. انهيءِ فڪر جي بنیاد تي ڪيئن بزرگ پيدا ٿيا، جن سنڌي ماظھن ۾ پيار، امن ۽ ڀائیچاري جو پرچار ڪيو.“ (18)

تاریخي طور تي ڪيترن ئي دورن ۾ سنڌ تي هُلائون ٿيون، انهن سنڌ تي تمام گھرا اثر پيا. سنڌ جي ماظھن جي روزمره جي زندگي تورڙي سنڌن نفسيات تي اسلام جي اچڻ سان به گھرا اثر پيا، انهن اثر ٿري سماج تي به پيا، پر جهڪا.

داڪٽ روی پرڪاش ٽيڪڇندائي لکي ٿو ته، ”تاریخ جي لحاظ کان ڏسجي ته عيسوي سن کان اڳ واري زمانی کان وٺي، سنڌ صوبي تي ڏارين جا حملاءِ ٿيندا رهيا آهن. پارت ۾ هيءَ پهريون صوبو هو، جنهن تي ائين عيسوي صديءَ ۾ محمد بن قاسم جي اڳوڻيءَ ۾ عربن حملو ڪيو. هُنن 712ع ۾ آخری هندو مهاراجا ڏاھرسين کي جيتي، سنڌ جي وڌي حصي تي قبضو ڪري اسلامي حڪومت جو پايو وڌو. ان ڪري گهڻا مسلم مؤرخ سنڌ کي ’باب السلام‘ (اسلام جو دروازو) ڪري سڏيندا آهن. سنڌ ۾ عرين جي حڪومت شروع ٿيڻ سان اتي جي مكانی رهاڪن تي گهڻو اثر ٿيو. اهي گهڻو ڪري ويدن واري اڳاتي عقيدي ويدڪ سنڌن ڏرم جا مڃيندڙ هئا. چڱا سنڌي ٻڌت جا به پوئلڳ هئا. سنڌ ۾ اسلام جي اچڻ سان ڪن سنڌين پنهنجي خوشيءِ سان اسلام مذهب اختيار ڪيو ته کي سنگت جي اثر هيٺ مسلمان ٿيا. ملڪ جي مسلمان حاڪمن پنهنجي مذهب جي ڦهلاڻ لاءِ ڪڏهن ڪڏهن زور زبردستيءَ کان به ڪم ورتو. ان جي ڪري چڱي

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

تعداد ۾ سنتی هندو پنهنجي ابائي ڏرتی چڏي پروارن هندو علاقهن ۾ وڃي رهيا. ايڏي لڏپلان جا حوالا اسان کي تاريخ جي ورقن ۾ ملن ٿا. ڪجهه هندو اهڙا به هئا جيڪي پنهنجي عقيدي تي اتل رهيا ۽ سنت کان باهern نه ويا. انهن غير مسلمانن تي حاڪمن جزيو وڌو. ان طرح سند جتي ائين عيسوي صدي، کان اڳ فقط هندو، ٻڌ ڏرم، ۽ ڪجهه جين مت وارا رهندما هئا، اتي 1947ع ۾ ملڪ جي آزادي، وقت هندون جي سکيا جو تعداد ڪل آدمشماري، جو فقط پنجويهه سڀڪڙو کن وڃي بچي.“<sup>(19)</sup>

”ان کان پوءِ سند ۾ اسماعيلي بزرگن هندو مسلم ثقافت ۾ نمایان حصو ورتو. هي بزرگ اڪثر غير مسلمانن سان گڏ رهندما هئا، تيرهن صدي، ۾ ودai، سند ۾ اسماعيلي فرقى جي تنظيم ڪاري ڪرڻ وارن ۾ پير صدرالدين هو، جنهن کي هندو مજرا نات جي نالي سان سڏيندا هئا. هن رهندما پنهنجي فرقى جي ماظهن کي روحاني فيض پهچائڻ خاطر ڏه اوغار جي عنوان سان هڪ ڪتاب لکيو. جنهن ۾ حضرت آدم کي شو حضرت محمد صلي الله عليه وسلم کي برهما ۽ حضرت علي کي وشنو سان مشابهت ڏنائين.<sup>(20)</sup>

خدا جي صفتن کي اسلامي اصطلاح ۽ هندو ڏرم جي اصطلاحن سان ملائي هڪ تصور پيش ڪرڻ، تهذيب ۽ مذهب جو اشتراك ڪرڻ، سند جي فكر ۽ اسلامي فكر جو ميل ڪري تصوف کي پروان چاڙهڻ ۾ ڀگتني تحريرڪ جو به وڏو هٿ آهي. ڀگتني تحريرڪ جي شروعات بارنهين صدي ۾ ٿي جنهن جا باني سوامي رامانج آنند تيرشي (1016 - 1117ع) وشنو سوامي ۽ باسو هئا. سند ۾ ڀگتني تحريرڪ جي پرچار ڪرڻ وارن ۾ نام ديو ساڏنا ۽ گرونانڪ زياده مشهور آهن. ڀگتني تحريرڪ جو مقصد پريم جو پرچار ڪرڻ هو. خدا ۽ انسان وج ۾ انسان وج ۾ پريم جو پرچار ڪرڻ هو.

گرونانڪ جو مقصد هندو ۽ مسلمانن ۾ اتحاد قائم ڪرڻ هو. هن جو چوڻ هو ته ڪائيات ۾ صرف هڪ خدا آهي جنهن جو ڪم شريڪ ناهي. مجموعي طور ڀگتني تحريرڪ وارا سماج ۾ طبقاتي نند وڌائيء خلاف هئا. سندن چوڻ هو ته سڀئي انسان برابر آهن، خدا تائين رسائيء صرف محبت جي ذريعي ٿي سگهي ٿي ۽ انهيءَ مقصد لاءِ مذهبی قيد بي جواز آهي.<sup>(21)</sup>

هي، تحريرڪ روحاني رجعت پسند ۽ عقيده پرستي جي خلاف هئي. هو ذات پات جا سخت دشمن هئا. سندن چوڻ هو ته سچائي هڪ آهي ۽ ان جو اظهار بي شمار مختلف صورتن ۾ ٿئي ٿو.

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

تنهن ڪري هڪ صورت کي درست چوڻ ۽ بین کي غلط چوڻ نا مناسب آهي. خدا هڪ آهي ۽ ان ڪري تمام انسان هڪ آهن. هندو مسلم جي تقسيم بي معني آهي. هن تحريڪ کي اڳتي وڌائڻ ۽ شاعري ذريعي پنهنجي فڪر کي ماڻهن تائين پهچائڻ ۾ ڀڳت ڪبير اهم ڪردار ادا ڪيو. اهڙي طرح سند ۾ اسلامي فڪر جي نشوونما تصوف جي شڪل ۾ ٿي. تصوف جي فڪري گھرائي ۽ ڏٺو وڃي ته سند جي سرزمين انهيءَ زياده موژون هئي. بنيداري طرح صوفي هڪ بيچين، وجود هوندو آهي، هو پنهنجو پاڻ مان به مطمعين ڪونه هوندو آهي، هو بهتری جي تلاش ۾ هوندو آهي. (22)

جيئن مٿي بيان ڪري آيا آهيون ته، سند تي ڪيتريون ئي ڪاهون ٿيون، ۽ مختلف عقیدن وارا ماڻهو آباد ٿيندا ويا، جنهن ڪري سندني سماج ۾ سهپ، روادراري ۽ بئي جو خيال رکڻ وارا مثبت نفسياتي لازماً وڌيا، جنهن سبب انسانيت ۽ برابري، جا بنيداد پيا. سند جي خمير انتهاپسندی ته اڳي ئي نه هئي، مٿانوري صوفي درويشن جي تصوف جي پرچار امن، پيار، محبت ۽ أخلاق وڌائڻ کي هشي ڏني.

”سند ۾ اسلام سان گڏو گڏ صوفي درويشن ۽ اسماعيلي مت جا مبلغ پير به آيا. اهي ڪٿر مذهببي نه هئا. هنن جي ويچار کان متاثر ٿي، چڱن سندني هندن سندن مذهب اپنابيو. ان ڪري سند ۾ رهندڙ مسلمان جو گهڻو تعداد اهو آهي، جيڪي پنهنجو اصولو ڦرم چڏي پوءِ مسلمان ٿيا هئا. أنهن اسلام ۾ داخل ٿيڻ کان پوءِ پڻ پنهنجيون اصولكيون ريتيون رسمون ۽ لوڪ عقیدن کي گهڻي قدر پاڻ وٽ جيئن جو تيئن قائم رکيو.“ (23)

نتيجهو اهو نڪتو ته، ”سندني سماج ۾ ڪتريپڻو نه آهي، نه کو ذات پات جو پيد ۽ چوت ـ چات ۾ وي Sahem کن ٿا. (سڀني مذهبين کي برابري، سان مت ۽ سنت مت جي اثر ڪري سنددين جو نرگڻ (بي ڳڻ) نراڪار (بي شڪل) ۽ هڪ خالق ۾ گهڻو وشواس آهي. ان هوندي پڻ هو جدا جدا (فرقن) ۽ ڦرمي نظرین کي عزت جي نظر سان ڏسن ٿا. سندني هندو صوفي درويشن جي درگاهن تي وڃن ٿا ته سندني مسلمان به هندن جي ڪيتري ڦرمي عقیدن کي مان ڏين ٿا.“ (24)

داكتر قاسمر بگهيو لکي ٿو ته، ”متين تاريخ ۽ سماجي سببن ڪري سندني ماڻهن ۾ مختلف خوبيوون ۽ خاصيتون، مثال طور، مردانگي ۽ بهادرى، برداشت، پائپي ۽ روادراري مٿني ساڳئي وقت ۽ ساڳئي جاء تي پوتل ملن ٿيون. ته وري نئين دئر جي نون اثرن ڪري هتي جي ماڻهن ۾

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

لڳي، بي ايماني، ڪوڙ، رشوتخوري، اقربا پروري، جهالت پروري ۽ منافقت جهڙن انسان دشمن روين به پنهنجي جاء پيدا ڪئي آهي. جن مان هر هڪ جو بيان هن مضمون ۾ ڪرڻ مشڪل آهي، بهر حال سنتدين جي اڪثرائي آباديء ۾ انسان دوستي، خدا ترسي ۽ رواداري وارا رويا اجا تائين اڳرا ۽ سرس آهن.“ (25)

آغا سليم، سند جي فكري شاهوڪاري ۽ عظمت جي پس منظر جي چاڻ هوندي، انسان جي عظمت ۽ اهميت کي اجاگر ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. انسانيت سڀ کان وڏو مذهب آهي. انسان جو قدر ڪرڻ جي تلقين سان گڏوگڏ انسان جي سوچ ۽ فڪر بابت ويچار ڪيو آهي. اهو ثابت ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي ته هر انسان بنיאدي طرح صاف پاڪ ۽ پوتر آهي. پر وقت انسان کي ڪٿي کان ڪٿي ٿيو پهچائي. تاريخ جي لحاظ کان جيڪڏهن ڏسبو ته هن ناول ارغوندور جي پچائي مغلن ۽ ڪلهوڙن جي دور جي پس منظر ۾ لکيو ويو آهي شاهبي گدولهدر يا خان جو ذكر پڻ ڪيو اش، انسان گڏوگڏ اسلام جي تاريخ سان گڏ حجاج بنيو سفواري دور جو ذكر به موجود آهي جنهن دين اسلام ڦهائڻ جي نالي تي هڪ لک ويه هزار ماڻهو مارايا.

هر ناول نگار جڏهن به ڪو ناول لکندو آهي ته انهي جي ذهن ۾ ڪو نه ڪو مقصد ضرور هوندو آهي يا ڪو پيغام جو هو پنهنجي لکٿي وسيلي پڙهندڙ نتائين پهچائيندو آهي. آغا سليم صاحب جو ناول همهاوست شعوري وهڪري (Strem of consciousness) جي ٽيڪنڪ تي لکيل آهي، چيكا ٽيڪنڪ سڀ کان پهريان برطانيه سان تعلق رکندڙ انگريزن اول نگار William James شروع ڪئي هئي، جنهن ڪانپوءِ اتان جي بين ليڪن جهڙوڪ ورجيننوولف ۽ امريڪي چوتي جيناول نگار وليمفاڪنر جي ناولن ۾ عام جام پاتي ويحي ٿي. آغا سليم صاحب جي هن ناول جي لکڻ جو مقصد انسان ذات ۾ شعور پيدا ڪرڻ آهي. پنهنجي فڪشن ۾ آغا صاحب اتهاس جو ليڪ تاریخ جو ماڻهو لڳندو آهي، هنن اول ۾ آغا صاحب مغلن جي دور ۽ سمن جي دور جو ٿورو تعريف ڪرايو، انسان گڏوگڏ انهن جي جنگن جو به ذكر ڪيو اش. پڙهندڙن کي ان وقت جي حالتن بابت چاڻ ڏني آهي. تاريخي چاڻ سان گڏوگڏ انسان ذات جي نفسياتي جائزو پڻ ورتو آهي لکي ٿو ته انسان ذات پاڻ پوجائن جي ڪڍي نه خواهش آهي، ڪيئن نه ڀگوان بُنجي پنهنجي پوچا ٿو ڪرائي ڀگوان بُنجي نشو سگهي ته ڀگوان جو اوطار ٿو ٿئي رشي ٿو ٿئي ڪجهه نه ڪجهه ٿي پاڻ پوجائي لفظن جو

## ڪارونجهر [تحقيقی جرنل]

ڪوڙ ڪيون اکرن جو چار اُٹی ماڻهن جي ذهن کي قيد ڪري ٿو. عورت جي ڪردار کي به سمجھايو اٿس، ته عورت مرد جي رتبى ته نه پر محبت تي فخر ڪندي آهي. آغا سليم پنهنجي ناول هماوست ۾ انسان ذات جي اهميت کي اجاگر ڪڻ جي پرپور ڪوشش ڪئي آهي. هن انساني فطرت ۾ محبت جي جذبى کي سحر آفرين جذبى جي هيٺيت ۾ پيش ڪيو آهي ۽ محبت کي انساني تهذيب هر لطيف فن جي تخليق جو راز ڄاڻايو آهي. ان کان علاوه دنيا جي تن مذهبين جو مقصد سمجھايو آهي ته هر مذهب ۾ ڪهڙو به مذهب هجي ان ۾ انسانيت موجود هوندي آهي جيڪڏهن ڪنهن مذهب به انسان ذات جي اهميت نه آهي، ته اهو مذهب ڪنهن به ڪم جو نه آهي. هر انسان جي اهميت آهي، ڪو به انسان ناڪارا يا نڪمو نه آهي. جيڪڏهن نڪمو آهي، ته ان کي وقت حالتن اهڙو بنایو آهي، ان ڪري پئي انسان کي گهرجي ته ان جي اصلاح ڪري، ان کي پنهنجي اخلاق سان سنئين وات ڏسي. آغا سليم جي ناول جي خوببي اها آهي ته هن پنهن جي فڪر ۽ بيان کي قابو ۾ رکيو آهي ۽ پيچide ڳالبيں کي آسان طريقي سان بيان ڪيو اٿس، جو ان مان صاف سلجهيل تاثر ملي ٿو. آغا سليم پنهنجي هن ناول ۾ شاه عنایت شهيد جي مقصد کي سمجھائڻ جي ڪوشش ڪئي آهي ته ان جو مقصد چا هو؟ انسانيت کي جڏهن پامال ڪيو پئي ويو، ان ظلم کي ڏسي، شاه عنایت شهيد اهو نعرو هنيو هو ته، ”جو ڪيڙي سو ڪائي“. تاريخ جي ورقن کي ڦلهورڻ سان اها خبر پوي تي ظلم هر دؤر ۾ ٿيو آهي، ڪهڙو به مذهب هجي، ڪڏهن جهاد جي نالي، ڪڏهن اسلام جي نالي، ڪڏهن مذهب ڦھلائڻ جي نالي تي انسان سان ظلم ڪيو ويو، غريب جو رت وهايو ويو آهي. پر تصوف ۾ ڪڏهن به انسان ذات کي پامال نه ڪيو آهي. صوفي هر دؤر ۾ انسان جي پاسي رهيا آهن.

هن ناول جو مرڪري مقصد سونهن ۽ سُنائي جي پرچار ڪري، امن ڦھلائڻ آهي. سونهن، سُنائي، امن، يا پيار جو ڪو به مذهب ناهي، بلڪ مختلف دؤرن ۾ مذهبي ٿيڪدارون مذهبين کي استعمال ڪري، انهن انسانيت تي مُبني نڪتن کي لويو آهي. جڏهن ته تصوف انسان کي آزاد ڪري، مٿيڻ نڪتن کي بچايو آهي، ماظھو، کي پنهنجو اصل مقام ڏياريو آهي.

### نتيجه:

آغا صاحب جي سڀني لکظين، خاص ڪري هم اوست ناول جي اڀاس مان اهو ٺكتونروار ٿئي ٿو ته، آغا صاحب سراپا، سونهن، پيار، امن، سچ، ۽ سُنائي جو ليڪ آهي. هن انتها پسنديءَ جي دؤر ۾ امن جي

## ڪارونجهر [تحقیقی جرنل]

بحالی لاءِ آغا صاحب جي تخلیقی ادب کي پکیڻ، عام ڪرڻ، پڑھن جي سخت ضرورت آهي، ئے نون ليڪارين کي به اهوئي دگ اختيار ڪرڻ جي ضرورت آهي.

### حوالا:

- .13. سليم، آغا، 'پن چڻ ۽ چند'، کونج اکيڊمي ڪراچي، 2016ع، ص: 39
- .14. ساڳيو، ص: 40
- .15. ساڳيو، ص: 44
- .16. مرزا، نصیر، 'جيئن سو تارو صبح جو آغا سليم: شخصيت ۽ فن'، روشنی پبلیکیشن ڪنديارو، 2016ع، ص: 28
17. [https://www.google.com.pk/search?q=symbolism+in+poetry&sa=X&ved=0ahUKEwif\\_O3w4dbTAhWD1xQKHci\\_BXMQ1QIIbigB](https://www.google.com.pk/search?q=symbolism+in+poetry&sa=X&ved=0ahUKEwif_O3w4dbTAhWD1xQKHci_BXMQ1QIIbigB)
18. <http://www.literarydevices.com/symbolism/>
19. <http://examples.yourdictionary.com/examples-of-symbolism.html>
20. <https://www.merriam-webster.com/dictionary/symbolism>
- .21. سليم، آغا، 'ٻه ننڍا ناول (روشنی) جي تلاش ۽ اڻ پورو انسان'، نيو فيلڊس پبلیکیشن، حيدآباد، سند، 1985ع، ص: 10
- .22. ساڳيو، ص: 11
- .23. ساڳيو، ص: 9
- .24. سليم، آغا، 'چند جا تمنائي'، نيو فيلڊس پبلیکیشن، حيدآباد، سند، 1986ع، ص: 23
- .25. ساڳيو، ص: 25
- .26. ساڳيو، ص: 37
- .27. سليم، آغا، 'اونداهي ڌرتی روشن هٿ'، نيو فيلڊس پبلیکیشن، حيدآباد، سند، 1989ع، ص: 10 ۽ 9
- .28. سليم، آغا، 'هم اوست'، روشنی پبلیکیشن ڪنديارو، 2007ع، ص: 24
- .29. ساڳيو، ص: 29
- .30. ميمڻ، غفور، داڪٽ، 'سنڌي ادب جو فكري پس منظر'، شاه عبداللطيف ڀتائي چيئر، ڪراچي يونيورسيٽي، 2002ع، ص: 88
- .31. سنڌي، حيدر، داڪٽ، 'پولين جا سرچشما'، اتهاس پبلیکیشنس، ڪنديارو، سند، دسمبر1985ع، ص: 21
- .32. ساڳيو، ص: 21
- .33. ٿيڪچندائي، روپ پرڪاش، داڪٽ/ ميگھواڙ، ٿلو، 'سنڌي پهاڪا: لسانياتي ۽ سماجي ثقافتی اپياس'، سنڌي لشنجيچ اثارتى، حيدرآباد، 2010ع، ص: 48
- .34. ساڳيو، ص: 49
- .35. ساڳيو، ص: 49
- .36. پکھيو، قاسم، داڪٽ، 'سنڌي پولي: لسانيات کان سماجي لسانيات تائين'، سنڌيڪ اکيڊمي، ڪراچي، ص: 125
- .37. سنڌي، حيدر، داڪٽ، 'پولين جا سرچشما'، اتهاس پبلیکیشنس، ڪنديارو، سند، دسمبر1985ع، ص: 134

### **Introduction to Contributors:**

**Dr. Sher Mehrani**, Research Scholar is working as an Assistant Professor in the Department of Sindhi, University of Karachi. Writer and poet, 26 research papers and so many articles published and eleven literary books to his credit.

**Dr. Seema Abro**, Research Scholar is working as an Assistant Professor in the Department of Sindhi, Federal Urdu University (FUUAST), Karachi. 12 research papers and 2 literary books to her credit.

**Mr. Qurban Ali Shar**, Research Scholar for M.Phil. He is completing his research in Department of Sindhi, Shah Abdul Latif University, Khairpur. He is working as a Lecturer (Sindhi) IBA, Community College, Sukkur.

**Dr. Mohabat Ali Shah**. Research Scholar is working as an Assistant Professor in the Department of Anthropology and Archaeology, University of Sindh Jamshoro. One literary book to his credit.

**Mr. Anwer Pardesi**, Research Scholar for Ph.D. He is completing his research from department of Sindhi, Shah Latif University, Khairpur. He is working as an Assistant Professor in Superior Science College, Khairpur (Mirs). Writer and poet, one literary book on his credit.

**Dr. Shafiq Ahmed Shahani**, Research Scholar, working as an Assistant Professor (Sindhi), Govt. College University, Hyderabad (GCUH). Three research papers published in HEC recognized journals to his credit.

**Mr. Javed Ahmed Shaikh**, Research Scholar, for Ph.D. He is completing his research from Department of Sindhi, Federal Urdu University (FUUAST) Karachi. He is working as an Assistant Professor, (Sindhi), Govt. Boys Science & Commerce College, Gulistan-e-Johar, Karachi. One literary book on his credit.

**Mr. Anwer Kaka**, Research Scholar, for Ph.D. He is completing his research from Department of Sindhi, University of Karachi, Karachi. He is working as an Assistant Professor, (Sindhi), Govt. Boys Science & Commerce College, Gulistan-e-Johar, Karachi. Four literary book on his credit.

**Dr. Allah Wasayo Soomro**, Research Scholar, working as an Assistant Professor, Department of Sindhi, Shah Abdul Latif University, Khairpur (Mirs). 16 research paper and 3 literary books to his credit.

**Dr. Ruqaya Aamur**, Research Scholar working as a Assistant Professor in Sindhi, Govt. Girls Degree College, Sukkur. 8 research papers on her credit.

**Mr. Ijaz Hussain**, Research Scholar, for Ph.D. He is completing his research from Department of Sindhi, Federal Urdu University (FUUAST) Karachi. He is working as a Sindhi Language Teacher, Ibrahim Ali Bhai, Govt. Secondary School, East, Karachi.

**Dr. Qadeer Kandhro**, Research Scholar, working as an Assistant Professor (Sindhi), Govt. Boys Degree College, Sachal Goth, @ Ghazi Goth, Karachi. Six research papers to his credit.

**Dr. Ahmed Hussain Kolachi**, Research Scholar, working as an Assistant Professor (Sindhi), Govt. College of Education, Federal B, Area, Karachi.

**Dr. Phulo K. Sunder Meghwari**, Research Scholar, working as a Lecturer, Department of Sindhi, Shaheed Benazir Bhutto University, Benazirabad (Nawabshah). 20 research paper and 5 literary books to his credit.

**Dr. Ameer Ali Shah**, Research Scholar, working as an Assistant Professor, In-charge Chairman Department of Sindhi, Shaheed Benazir Bhutto University, Benazirabad (Nawabshah). 9 research papers published in HEC recognized Journals.

Recognized by Higher Education Commission

# **KAROONJHAR**

**Bi- annual  
(RESEARCH JOURNAL)**

ISSN# 2222-2375  
VOL.14. ISSUE 25, JUNE 2022

Editor  
**DR. INAYAT HUSSAIN LAGHARI**



**DEPARTMENT OF SINDH**  
Federal Urdu University of Arts, Science & Technology,  
Abdul Haq Campus, Karachi, Sindh, Pakistan